

UN/123



Assemblée générale

Distr.
GENERALE

A/47/733
3 décembre 1992
FRANCAIS
ORIGINAL : ANGLAIS

Quarante-septième session
Point 123 de l'ordre du jour

FINANCEMENT DE L'AUTORITE PROVISoire DES NATIONS UNIES AU CAMBODGE

Rapport du Secrétaire général

TABLE DES MATIERES

	<u>Paragraphes</u>	<u>Page</u>
I. INTRODUCTION	1 - 26	4
II. ETAT DES QUOTES-PARTS	27	7
III. CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES	28 - 29	9
IV. REMBOURSEMENT DES SOMMES DUES AUX ETATS QUI FOURNISSENT DES CONTINGENTS	30 - 31	10
V. RAPPORT FINANCIER SUR LA MISSION PREPARATOIRE DES NATIONS UNIES AU CAMBODGE ET L'AUTORITE PROVISoire DES NATIONS UNIES AU CAMBODGE POUR LA PERIODE ALLANT DU 1er NOVEMBRE 1991 AU 31 OCTOBRE 1992	32 - 63	10
VI. RESSOURCES DONT L'AUTORITE PROVISoire DES NATIONS UNIES AU CAMBODGE AURA BESOIN DU 1er NOVEMBRE 1992 AU 31 JUILLET 1993	64	14
VII. PREVISIONS DE DEPENSES REVISEES DE LA MISSION PREPARATOIRE DES NATIONS UNIES AU CAMBODGE ET DE L'AUTORITE PROVISoire DES NATIONS UNIES AU CAMBODGE POUR LA PERIODE ALLANT DU 1er JUILLET 1991 AU 31 JUILLET 1993	65	14
VIII. OBSERVATIONS	66 - 67	15
IX. MESURES DEVANT ETRE PRISES PAR L'ASSEMBLEE GENERALE A SA QUARANTE-SEPTIEME SESSION	68	15

TABLE DES MATIERES (suite)

	<u>Page</u>
ANNEXES	
I. Rapport sur l'exécution du budget pour la période allant du 1er novembre 1991 au 31 octobre 1992	17
II. Rapport sur l'exécution du budget pour la période allant du 1er novembre 1991 au 31 octobre 1992 - renseignements complémentaires	23
III. Montant révisé des dépenses pour la période du 1er novembre 1991 au 31 octobre 1992 et prévisions de dépenses pour la période du 1er novembre 1992 au 31 juillet 1993	38
IV. Prévisions de dépenses pour la période du 1er novembre 1992 au 31 juillet 1993 - renseignements complémentaires	43
V. Comparaison des prévisions de dépenses initiales et révisées pour la période du 1er novembre 1991 au 31 juillet 1993	88
VI. Prévisions de dépenses révisées pour la période allant du 1er novembre 1991 au 31 juillet 1993 - renseignements complémentaires	95
VII. Tableau d'effectifs civils proposés	108
VIII. Dépenses de personnel et dépenses connexes au titre du personnel civil :	
A) Pour la période allant du 1er novembre 1992 au 30 avril 1993	111
B) Pour la période allant du 1er mai au 31 juillet 1993	112
IX. Achat de véhicules	113
X. Dotation en véhicules, actuelle et proposée	116
XI. Etat récapitulatif des prévisions de dépenses au titre du matériel de contrôle de la circulation aérienne et des services au sol	117
XII. Matériel de transmissions complémentaire	118
XIII. Matériel de transmissions complémentaire - renseignements supplémentaires	120

TABLE DES MATIERES (suite)

	<u>Page</u>
XIV. Pièces de rechange pour les véhicules appartenant aux contingents : prévisions de dépenses	123
XV. Hélicoptères : dépenses contractuelles	124
XVI. Avions : dépenses contractuelles	131
XVII. Réseau de télécommunications - répartition des dépenses prévues par le contrat	135
XVIII. Matériel informatique : données budgétaires et répartition entre le personnel civil et le personnel militaire	137
XIX. Projets de réadaptation et de réinsertion des soldats cantonnés	138
XX. Prévisions de dépenses pour 179 Volontaires des Nations Unies ..	139
XXI. Prévisions de dépenses pour 17 Volontaires des Nations Unies ...	142
XXII. Besoins en hélicoptères et avions	144
XXIII. Groupes électrogènes : données budgétaires	145

/...

I. INTRODUCTION

1. Par sa résolution 717 (1991) du 16 octobre 1991, le Conseil de sécurité a décidé de créer, sous son autorité, une Mission préparatoire des Nations Unies au Cambodge (MIPRENUC) aussitôt après la signatures des Accords pour un règlement global du conflit au Cambodge (ci-après appelés les Accords) et conformément au rapport du Secrétaire général en date du 30 septembre 1991 1/. Dans son rapport, le Secrétaire général a indiqué que le mandat de la Mission commencerait à courir à la signature des Accords et expirerait une fois que l'Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge (APRONUC) aurait été créée par le Conseil de sécurité et que le budget de cette dernière aurait été adopté par l'Assemblée générale.
2. La MIPRENUC est devenue opérationnelle le 9 novembre 1991 et son mandat a été élargi par le Conseil de sécurité, dans sa résolution 728 (1992) du 8 janvier 1992, de façon à inclure la formation en matière de déminage et le lancement d'un programme de déminage nécessaires pour l'application effective des Accords.
3. Par sa résolution 745 (1992) du 28 février 1992, le Conseil de sécurité a approuvé le rapport du Secrétaire général en date du 19 février 1992 2/ contenant le plan pour la mise en oeuvre du mandat envisagé dans les Accords. Dans la même résolution, le Conseil a décidé de créer l'APRONUC sous son autorité, conformément au rapport du Secrétaire général 2/, pour une période n'excédant pas 18 mois. Le Conseil de sécurité a, en outre, notamment prié le Secrétaire général de lui faire rapport avant le 1er juin 1992 puis en septembre 1992, en janvier 1993 et en avril 1993 sur les progrès accomplis dans la mise en oeuvre de cette résolution et sur les tâches restant à effectuer dans le cadre de l'opération, en mettant un accent particulier sur l'utilisation la plus efficace et la plus efficiente des ressources.
4. L'arrivée à Phnom Penh, le 15 mars 1992, du Représentant spécial du Secrétaire général a marqué le début du déploiement de l'APRONUC qui a, alors, absorbé la MIPRENUC.
5. Après la première mission du Secrétaire général au Cambodge, du 18 au 20 avril 1992, un premier rapport a été présenté au Conseil de sécurité le 1er mai 1992 3/. On trouvera aux paragraphes 11 à 43 de ce rapport le détail des progrès accomplis à cette date et des tâches restant à accomplir par chaque composante.
6. Aux termes du paragraphe 1 de l'article I de l'annexe 2 des Accords (A/46/608-S/23177, annexe), toutes les parties cambodgiennes s'engagent à respecter un cessez-le-feu général sur la terre, sur les eaux et dans les airs. L'observation du cessez-le-feu serait assurée avec l'aide du Secrétaire général usant de ses bons offices. Durant la deuxième phase, le cessez-le-feu serait surveillé, contrôlé et vérifié par l'APRONUC. Le commandant de la composante militaire de l'APRONUC, en consultation avec les parties, déterminerait l'heure et la date exactes d'entrée en vigueur de la deuxième phase.

7. La première phase est entrée en vigueur avec la signature des Accords le 23 octobre 1991, et le mécanisme de bons offices prévu dans les Accords était en place depuis novembre 1991 lorsque la MIPRENUC a été déployée.

8. Le 9 mai 1992, le commandant de la composante militaire de l'APRONUC a annoncé que la deuxième phase du cessez-le-feu commencerait le 13 juin 1992.

9. Afin d'appeler l'attention du Conseil de sécurité sur certaines difficultés rencontrées par l'APRONUC dans l'application des Accords, le Secrétaire général a présenté un rapport spécial sur l'APRONUC le 12 juin 1992 4/ afin que le Conseil puisse décider des mesures qu'il pourrait prendre pour assurer que l'APRONUC bénéficie du concours nécessaire, en particulier que le calendrier d'exécution soit respecté. Dans ce rapport, le Secrétaire général indiquait notamment qu'une des parties n'avait pas respecté les Accords et avait refusé de cantonner la moindre de ses forces.

10. Le même jour, le Président du Conseil de sécurité, à l'issue de consultations entre les membres du Conseil, a fait une déclaration dans laquelle il soulignait qu'il fallait que la seconde phase des arrangements militaires commence le 13 juin 1992 et demandait instamment au Secrétaire général d'accélérer le plein déploiement de la force de maintien de la paix que constituait l'APRONUC au Cambodge et à l'intérieur du pays 5/.

11. Le Secrétaire général a présenté un deuxième rapport spécial sur l'APRONUC au Conseil de sécurité le 14 juillet 1992 6/. Comme indiqué dans ce rapport, la deuxième phase avait commencé comme prévu le 13 juin 1992. Trois des quatre parties s'étaient montrées disposées à participer au processus de regroupement et de cantonnement.

12. Par sa résolution 766 (1992) du 21 juillet 1992, le Conseil de sécurité a approuvé les efforts du Secrétaire général et de son Représentant spécial en vue de continuer à mettre en oeuvre les Accords en dépit des difficultés rencontrées. Par la même résolution, le Conseil a invité le Secrétaire général et son Représentant spécial à accélérer le déploiement des composantes civiles de l'APRONUC, tout particulièrement la composante dont le mandat était de superviser ou de contrôler les structures administratives existantes. Le Conseil a également demandé au Secrétaire général et à son Représentant spécial de s'assurer que l'assistance au relèvement et à la reconstruction du Cambodge bénéficie aux seules parties qui remplissent leurs obligations au titre des Accords et coopèrent pleinement avec l'APRONUC.

13. Conformément au paragraphe 10 de la résolution 745 (1992), le Secrétaire général a présenté un deuxième rapport sur l'APRONUC au Conseil de sécurité le 21 septembre 1992 7/. Le Conseil, par sa résolution 783 (1992) du 13 octobre 1992, a approuvé ce rapport.

14. Au paragraphe 2 de la résolution 783 (1992), le Conseil de sécurité a confirmé que, conformément au paragraphe 66 du deuxième rapport 7/, le processus électoral se déroulerait selon le calendrier prévu dans le plan de mise en oeuvre et que, par conséquent, les élections d'une assemblée constituante auraient lieu au plus tard en mai 1993.

/...

15. Au paragraphe 3 de la même résolution, le Conseil de sécurité a soutenu l'intention du Secrétaire général, exprimée dans le paragraphe 67 de son rapport 1/, concernant les points de contrôle dans le pays et le long des frontières avec les pays voisins, ainsi que les modifications qu'il comptait apporter aux effectifs de ces points de contrôle.

16. Au paragraphe 9 de la même résolution, le Conseil de sécurité a souligné qu'il était important que les élections se tiennent dans un environnement politique neutre et a encouragé le Secrétaire général et son Représentant spécial à poursuivre leurs efforts pour créer un tel environnement. Dans ce contexte, le Conseil a demandé que la radio de l'APRONUC soit mise en place sans délai et couvre l'ensemble du territoire du Cambodge.

17. Au paragraphe 10 de la même résolution, le Conseil de sécurité a encouragé le Secrétaire général et son Représentant spécial à utiliser pleinement toutes les possibilités offertes par le mandat de l'APRONUC afin de renforcer l'efficacité de la police civile existante pour résoudre les difficultés croissantes en ce qui concerne le maintien de l'ordre public au Cambodge.

18. Le Secrétaire général a présenté au Conseil de sécurité un rapport sur la mise en oeuvre de la résolution 783 (1992) du Conseil 8/, le 15 novembre 1992. Le rapport contenait un bref aperçu des principaux événements survenus au Cambodge depuis la présentation du deuxième rapport daté du 21 septembre 1992 1/.

19. Au paragraphe 2 de son deuxième rapport 8/, le Secrétaire général a fourni des détails concernant les efforts louables mais infructueux entrepris successivement par les Gouvernements japonais et thaïlandais et par les coprésidents de la Conférence de Paris sur le Cambodge en vue de convaincre la partie du Kampuchea démocratique de s'acquitter de ses obligations en vertu des Accords.

20. Comme il y avait été invité au paragraphe 13 de la résolution 783 (1992), le Secrétaire général a demandé aux coprésidents de la Conférence de Paris d'entreprendre des consultations appropriées en vue de mettre pleinement en oeuvre le processus de paix. Au cours de ces consultations, qui se sont tenues à Beijing, il est apparu clairement que la partie du Kampuchea démocratique n'était toujours pas prête à coopérer à la poursuite de la mise en oeuvre des Accords. En outre, la partie du Kampuchea démocratique a fait connaître son intention de ne pas participer au processus électoral et aux élections qui s'ensuivront, dès lors que, selon elle, des conditions politiques neutres n'étaient pas assurées.

21. Dans une déclaration publiée à l'issue des consultations de Beijing, les coprésidents ont estimé notamment que la non-application par la partie du Kampuchea démocratique de la deuxième phase du cessez-le-feu rendait nécessaire une adaptation du plan de mise en oeuvre, en particulier en ce qui concerne les activités de la composante militaire de l'APRONUC.

22. Aux paragraphes 24 et 25 de son rapport 8/, le Secrétaire général mentionne diverses mesures ou décisions que le Conseil de sécurité pourrait envisager de prendre pour éviter une paralysie du processus de paix.
23. Au paragraphe 26 de son rapport 8/, le Secrétaire général pense, comme les coprésidents de la Conférence de Paris, que l'application du processus de paix doit se poursuivre et que le calendrier aboutissant à la tenue d'élections libres et honnêtes, au plus tard au mois de mai 1993, doit être maintenu.
24. Au paragraphe 31 de son rapport, le Secrétaire général signale qu'étant donné que la partie du Kampuchea démocratique n'est toujours pas entrée dans la deuxième phase du cessez-le-feu et que cela fait obstacle à la poursuite du processus de cantonnement et de démobilisation, il a approuvé la recommandation de son Représentant spécial selon laquelle l'APRONUC devrait modifier le déploiement de sa composante militaire afin de favoriser un sentiment général de sécurité et de renforcer son aptitude à assurer la protection voulue pendant le processus électoral.
25. Il convient de rappeler que, par ses résolutions 46/198 A du 20 décembre 1991 et 46/198 B du 14 février 1992, l'Assemblée générale a ouvert des crédits de 14 319 200 dollars et 19 257 000 dollars respectivement pour la MIPRENUC. Il convient de rappeler en outre que, par sa résolution 46/222 A du 14 février 1992, l'Assemblée générale a ouvert un crédit de 200 millions de dollars pour la phase initiale du déploiement de l'APRONUC. Outre les crédits précédemment ouverts, l'Assemblée générale a, par sa résolution 46/222 B du 22 mai 1992, ouvert un crédit de 606 millions de dollars pour l'opération au Cambodge (MIPRENUC et APRONUC) jusqu'au 31 octobre 1992.
26. La MIPRENUC a été incorporée à l'APRONUC le 15 mars 1992. Par sa résolution 46/222 B, l'Assemblée générale a en outre notamment prié le Secrétaire général de lui présenter, au plus tard à sa quarante-septième session, un rapport sur les ressources supplémentaires qui pourraient être nécessaires et d'y inclure des informations détaillées et à jour sur la façon dont l'APRONUC s'acquittait de sa mission. Le présent rapport est présenté conformément à cette demande.

II. ETAT DES QUOTES-PARTS

27. On trouvera au tableau 1 un état récapitulatif des quotes-parts, acquittées et non acquittées, au 31 octobre 1992. Il ressort du tableau qu'un montant de 215 863 300 dollars est dû par les Etats Membres au titre de la MIPRENUC (4 935 000 dollars) et de l'APRONUC (210 928 300 dollars).

Tableau 1

Etat des quotes-parts au 31 octobre 1992

(En milliers de dollars des Etats-Unis)

	<u>MIPRENUC</u> <u>1er novembre</u> <u>30 avril 1992</u>	<u>APRONUC</u> <u>jusqu'au</u> <u>31 octobre 1992</u>	<u>Total</u>
1. Crédits ouverts	33 576,2	806 000,0	839 576,2
2. <u>A déduire</u> : Montants portés au crédit des Etats Membres <u>a/</u>	<u>(281,8)</u>	<u>(4 176,8)</u>	<u>(4 458,6)</u>
3. Montants répartis	33 294,4	801 823,2	835 117,6
4. <u>A déduire</u> : Paiements reçus	<u>28 359,4</u>	<u>590 894,4</u>	<u>619 254,3</u>
5. Solde dû	<u>4 935,0</u>	<u>210 928,3</u>	<u>215 863,3</u>

a/ En fonction de la répartition du montant estimatif des recettes provenant des contributions du personnel.

III. CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES

28. Au paragraphe 13 de sa résolution 46/222 B, l'Assemblée générale a invité les Etats Membres à fournir à l'APRONUC des contributions volontaires tant en espèces que sous forme de services et de fournitures pouvant être acceptés par le Secrétaire général. On trouvera au tableau 2 des contributions volontaires sous forme de services et de fournitures reçues de gouvernements pendant la période considérée :

Tableau 2

Contributions volontaires sous forme de services et de fournitures*
 reçus de gouvernements

<u>Gouvernement</u>	<u>Description</u>	<u>Valeur estimative</u> (Dollars E.-U.)
France	Utilisation de 3 avions de transport moyens (59 mois-avion) et utilisation de 6 hélicoptères utilitaires (122 mois-hélicoptère)	29 900 000
Japon	Articles reçus : 285 postes de télévision couleur 300registreurs vidéo Trousse pour soins d'urgence Articles offerts : 5 postes de télévision couleur 5 enregistreurs vidéo 200 groupes électrogènes portatifs 1 jeu (354 pièces) de pièces détachées pour groupe électrogène portatif	Valeur actuellement non déterminée
Suisse	Ce pays continue à fournir des services d'ambulance aérienne pour le rapatriement du personnel qui serait blessé ou tomberait malade dans l'exercice de ses fonctions	Ces services n'ont pas été utilisés pendant la période considérée
Etats-Unis d'Amérique	1 500 000 repas prêts à manger	570 000

* A l'exception de la contribution volontaire reçue de la France, ces fournitures et services n'étaient pas prévus dans le budget.

/...

29. Le Secrétaire général a invité une fois de plus les Etats Membres à envisager de faire des contributions volontaires, tant en espèces qu'en nature à l'appui de la poursuite des opérations de l'APRONUC.

IV. REMBOURSEMENT DES SOMMES DUES AUX ETATS QUI FOURNISSENT DES CONTINGENTS

30. Des contingents sont actuellement fournis à l'APRONUC par 20 gouvernements, à savoir ceux de l'Albanie, du Bangladesh, de la Bulgarie, du Canada, du Chili, de la Chine, de la France, du Ghana, de l'Inde, de l'Indonésie, du Japon, de la Malaisie, de la Nouvelle-Zélande, du Pakistan, des Pays-Bas, des Philippines, de la Pologne, de la Thaïlande, de la Tunisie et de l'Uruguay.

31. Ces gouvernements ont été intégralement remboursés, conformément aux taux standard en vigueur, pour la période s'achevant le 30 septembre 1992.

V. RAPPORT FINANCIER SUR LA MISSION PREPARATOIRE DES NATIONS UNIES AU CAMBODGE ET L'AUTORITE PROVISOIRE DES NATIONS UNIES AU CAMBODGE POUR LA PERIODE ALLANT DU 1er NOVEMBRE 1991 AU 31 OCTOBRE 1992

32. Les crédits ouverts pour les opérations combinées de la MIPRONUC et de l'APRONUC, ainsi que la répartition révisée des dépenses pour la période allant du 1er novembre 1991 au 31 octobre 1992 sont présentés, par poste budgétaire, dans l'annexe I. Des informations complémentaires à ce sujet figurent dans l'annexe II. Comme il est indiqué dans l'annexe I, le montant révisé brut réparti entre les Etats Membres s'élèvera à 677 215 400 dollars (soit un montant net de 672 215 300 dollars). Sur ce total, un montant brut de 20 023 200 dollars (soit un montant net de 19 777 200 dollars) concerne expressément la MIPRONUC, comme il est indiqué dans un rapport antérieur du Secrétaire général sur le financement de la MIPRONUC et de l'APRONUC (A/46/903).

33. Il convient de noter que les comptes pour cette période font apparaître un solde inutilisé d'un montant brut de 162 345 800 dollars (soit un montant net de 160 941 000 dollars). Le solde inutilisé comprend un montant de 81 255 200 dollars au titre des locaux et logements. Au cours de la phase initiale, les besoins urgents de l'APRONUC en matière de locaux à usage de bureaux, d'entrepôts et d'ateliers, ont été satisfaits de manière satisfaisante en louant des locaux. Compte tenu du fait que ces locaux étaient immédiatement disponibles et que les délais de livraison prévus pour les unités préfabriquées étaient assez longs, la location a été jugée la solution plus économique, et donc préférable, du moins dans le court terme.

34. Le déploiement tardif des contingents militaires explique le solde inutilisé de 23 780 100 dollars au titre du remboursement du coût des contingents aux taux standard, de l'indemnité versée à l'occasion des permissions de détente, des rations, de l'indemnité journalière et des frais de voyage.

35. Les économies de 10 577 800 dollars réalisées au titre du personnel international et local sont imputables aux délais d'entrée en fonctions du personnel en question.
36. Les économies de 26 758 800 dollars au titre du fret aérien et maritime sont imputables au fait que les dépenses engagées pour cette rubrique ont été moins élevées que prévu.
37. Il convient de rappeler que le plan de mise en oeuvre retenu pour l'APRONUC 2/ prévoyait le retrait progressif de six bataillons après septembre 1992, lorsque le processus de regroupement, de cantonnement et de désarmement des forces des quatre parties cambodgiennes ainsi que la démobilisation d'au moins 70 % de ces forces devaient être achevés. Les prévisions initiales avaient été établies sur cette base.
38. Comme il est indiqué au paragraphe 31 du rapport du Secrétaire général sur la mise en oeuvre de la résolution 783 (1992) du Conseil de sécurité 8/, la réduction prévue des effectifs de la composante militaire, envisagée dans le plan de mise en oeuvre 2/ n'est plus possible. En conséquence, il a été proposé que son niveau actuel de déploiement soit maintenu jusqu'aux élections.
39. Le rapport financier sur la période allant du 1er novembre 1991 au 31 octobre 1992 tient compte de cet ajustement du plan de mise en oeuvre.
40. Les progrès accomplis au titre de chaque composante de l'APRONUC, qui sont présentés de façon détaillée dans le premier rapport 3/, le deuxième rapport spécial 6/ et le deuxième rapport 7/ du Secrétaire général au Conseil de sécurité, sont récapitulés ci-après.

A. Droits de l'homme

41. L'APRONUC a institué un mécanisme de réaction rapide chargé d'enquêter sur les allégations de violation des droits de l'homme composé, selon les cas, de membres des composantes droits de l'homme, administration civile ou police. A ce propos, plus de 150 enquêtes ont été menées par la composante droits de l'homme.
42. En avril, la composante a commencé à appliquer ses premiers programmes de formation à l'intention des contrôleurs de police de l'APRONUC et les a étendus par la suite aux Volontaires des Nations Unies. En outre, des séances de formation à l'intention d'organisations locales, d'enseignants, responsables d'établissements d'enseignement et autres ont été organisées.
43. A la fin d'octobre, des spécialistes des droits de l'homme avaient été déployés dans toutes les 21 provinces.

B. Composante électorale

44. Le Représentant spécial a présenté le projet de loi électorale élaboré par l'APRONUC au Conseil national suprême (CNS) à sa réunion du 1er avril 1992. Le CNS a adopté le projet le 5 août et l'a promulgué le 12 août.

45. Les travaux initiaux de compilation des données sociodémographiques et cartographiques nécessaires pour la planification détaillée du processus électorale ont été entrepris par le Groupe de planification initiale des élections financé sur le Fonds d'affectation spéciale pour le processus de paix au Cambodge et mis en place en janvier 1992. Le Groupe fait désormais partie intégrante de la composante électorale de l'APRONUC.

46. La composante électorale a déployé quelque 200 fonctionnaires internationaux au quartier général de l'APRONUC et dans les provinces. Les 400 Volontaires des Nations Unies ont été intégralement déployés à l'échelon des districts.

47. L'enregistrement provisoire des partis politiques a démarré le 15 août.

48. L'inscription des électeurs a commencé le 5 octobre 1992 à Phnom Penh. Environ 2,5 millions de Cambodgiens, soit près de la moitié des quelque 5 millions de personnes remplissant les conditions requises, ont maintenant été dûment inscrits.

C. Composante militaire

49. A la fin d'avril, les effectifs militaires déployés au Cambodge s'élevaient à 3 694 hommes. En juillet, ce nombre était passé à environ 14 300. La composante militaire est maintenant presque intégralement déployée, avec un effectif légèrement inférieur à celui qui était prévu (15 900 hommes) : 12 bataillons d'infanterie, observateurs militaires, génie, transmissions et éléments naval, aérien et autres, soit au total 15 700 hommes, tous grades confondus.

50. La composante militaire a établi neuf postes de contrôle à la frontière du Cambodge avec le Viet Nam, deux à la frontière avec la République démocratique populaire lao et sept à la frontière thaïlandaise. Des postes de contrôle ont aussi été mis en place aux aéroports et au port de Sihanoukville, ainsi que sur les principales routes du pays. Conformément au paragraphe 3 de la résolution 783 (1992) du Conseil de sécurité, l'APRONUC a établi des plans en vue de renforcer les effectifs des postes de contrôle aux frontières.

51. Cinquante-deux zones de cantonnement au total étaient prévues dans le plan. Toutefois, à l'issue de pourparlers avec les parties cambodgiennes, il a été décidé d'en établir 55 au total et 45 ont déjà été créées.

52. Au 10 juillet, les effectifs cantonnés par les trois parties cambodgiennes coopérant avec l'APRONUC totalisaient 13 512. On trouvera au paragraphe 3 du deuxième rapport spécial du Secrétaire général 6/ la répartition des effectifs militaires cantonnés par chacune des parties.

53. Au 10 septembre, l'APRONUC avait cantonné environ 50 000 soldats, dont on trouvera la répartition au paragraphe 2 du deuxième rapport du Secrétaire général 7/. En novembre, lorsque environ 55 000 soldats des trois factions participantes avaient rejoint les zones de commandement et remis leurs armes, le processus de cantonnement a été effectivement suspendu. Quelque 40 000 d'entre eux ont ensuite bénéficié d'une permission pour travaux agricoles étant entendu qu'ils pourraient être rappelés par l'APRONUC.

54. L'APRONUC a déployé six équipes de formation au déminage, qui continuent de former des membres des parties cambodgiennes au déminage. Onze centres de formation au déminage ont été créés et quelques Cambodgiens ont maintenant reçu une formation complète. L'APRONUC emploie actuellement quelque 350 Cambodgiens à des activités de déminage.

D. Composante administration civile

55. Plus de 800 membres de la composante administration civile - quelque 200 agents internationaux et 600 agents recrutés localement - ont été déployés.

56. Le 1er juillet, la composante administration civile a commencé à exercer son plein contrôle sur les cinq domaines essentiels de l'administration de Phnom Penh, comme spécifié dans les accords, à savoir : affaires étrangères, défense nationale, sécurité publique, finances et information.

57. A Phnom Penh, des membres de l'administration civile sont actuellement déployés aux Ministères de la défense nationale, de la sécurité publique, des affaires étrangères, de l'information et des finances.

58. Dans le domaine de l'information, l'APRONUC a créé le 10 juin un groupe de travail des médias composé de représentants des parties cambodgiennes. L'APRONUC a présenté au groupe de travail un projet de charte des médias.

59. Au 15 juillet, l'APRONUC avait mis en place des bureaux provinciaux dans chacune des 21 provinces.

E. Composante police civile

60. A la fin d'avril, 193 contrôleurs de police civile étaient arrivés au Cambodge, l'effectif total atteignant 1 780 en juillet. A ce jour, 3 400 officiers de police ont été déployés dans l'ensemble du pays pour veiller à ce que le maintien de l'ordre soit assuré de façon équitable et impartiale.

F. Composante rapatriement

61. Le rapatriement des personnes déplacées et réfugiés cambodgiens a commencé le 30 mars 1992. A la fin d'avril, 5 763 personnes au total étaient rentrées au pays et en juillet ce nombre était passé à 50 000. A ce jour, environ 200 000 Cambodgiens sont rentrés au pays sous les auspices de la composante rapatriement, le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR) faisant office d'organisme de chef de file.

G. Composante relèvement

62. Le 20 avril 1992, le Secrétaire général a officiellement lancé un appel à la communauté internationale des donateurs pour que 593 millions de dollars soient versés pour répondre aux besoins immédiats du Cambodge en matière de relèvement.

63. A la Conférence ministérielle sur le relèvement et la reconstruction du Cambodge, tenue à Tokyo le 22 juin 1992, des contributions d'un montant de 880 millions de dollars ont été annoncées, ce qui est bien supérieur au montant de 593 millions de dollars demandé dans le cadre de l'appel.

VI. RESSOURCES DONT L'AUTORITE PROVISoire DES
NATIONS UNIES AU CAMBODGE AURA BESOIN DU
1er NOVEMBRE 1992 AU 31 JUILLET 1993

64. Les ressources nécessaires pour la période de neuf mois allant du 1er novembre 1992 au 31 juillet 1993 représentent un montant brut de 925 802 500 dollars (soit un montant net de 906 632 100 dollars). Les prévisions sont présentées dans l'annexe III et l'on trouvera à l'annexe IV des informations complémentaires à ce sujet. Les ressources nécessaires pour la période de six mois allant du 1er novembre 1992 au 30 avril 1993 et celles demandées pour les trois mois suivants, notamment pour couvrir les frais de rapatriement, sont indiquées séparément. Le tableau d'effectifs civils proposé figure à l'annexe VII.

VII. PREVISIONS DE DEPENSES REVISEES DE LA MISSION PREPARATOIRE
DES NATIONS UNIES AU CAMBODGE ET DE L'AUTORITE PROVISoire
DES NATIONS UNIES AU CAMBODGE POUR LA PERIODE ALLANT DU
1er JUILLET 1991 AU 31 JUILLET 1993

65. Les prévisions de dépenses révisées de la MIPRONUC et de l'APRONUC pour la période allant du 1er novembre 1991 au 31 juillet 1993 s'élèvent à un montant brut de 1 603 018 000 dollars (soit un montant net de 1 578 847 500 dollars), ce qui représente une réduction d'un montant brut de 118 578 700 dollars (soit un montant net de 120 665 100 dollars) par rapport aux prévisions de dépenses initiales présentées dans le rapport précédent du Secrétaire général (A/46/903). Les prévisions de dépenses révisées sont présentées dans l'annexe V et l'on trouvera des informations complémentaires à ce sujet dans l'annexe VI.

/...

VIII. OBSERVATIONS

66. On se rappellera que, dans son deuxième rapport 1/, le Secrétaire général signalait que la proposition tendant à tenir l'élection présidentielle au suffrage universel direct était à l'étude. Le Secrétaire général a ensuite noté les vues des coprésidents de la Conférence de Paris sur cette question et pense comme eux qu'une élection présidentielle contribuerait au processus de réconciliation nationale et aiderait à renforcer le climat de stabilité qui devrait régner pendant la délicate période durant laquelle l'Assemblée constituante sera chargée de rédiger et d'adopter la nouvelle constitution du Cambodge.

67. Le Représentant spécial a donc été invité à établir des plans d'urgence pour l'organisation et la conduite d'une élection par l'APRONUC, étant entendu qu'il faudrait, en temps voulu, obtenir l'autorisation du Conseil de sécurité et des ressources additionnelles.

IX. MESURES DEVANT ETRE PRISES PAR L'ASSEMBLEE GENERALE A SA QUARANTE-SEPTIEME SESSION

68. Les mesures que l'Assemblée générale aura à prendre en ce qui concerne le financement de l'APRONUC sont les suivantes :

a) Ouvrir et répartir un crédit d'un montant brut de 633 961 200 dollars (soit un montant net de 620 808 500 dollars) pour la poursuite des opérations de l'APRONUC pendant la période allant du 1er novembre 1992 au 30 avril 1993 (voir annexe III);

b) Décider que le solde inutilisé d'un montant brut de 162 345 800 dollars (soit un montant net de 160 941 000 dollars) se rapportant à la période allant du 1er novembre 1991 au 31 octobre 1992 (voir annexe I) soit inscrit au crédit des Etats Membres et déduit de leur quote-part pour la période commençant le 1er novembre 1992;

c) Autoriser le Secrétaire général à engager et répartir entre les Etats Membres un montant brut de 291 841 300 dollars (soit un montant net de 285 823 600 dollars) pour permettre à l'APRONUC de poursuivre ses opérations au cours de la période allant du 1er mai au 31 juillet 1993 (voir annexe III), sous réserve de l'assentiment préalable du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires quant au montant exact des engagements à contracter pour cette période.

/...

Notes

1/ S/23097 et Add.1.

2/ S/23613.

3/ S/23870 et Corr.1.

4/ S/24090.

5/ S/24091.

6/ S/24286.

7/ S/24578.

8/ S/24800.

ANNEXE I

Mission préparatoire des Nations Unies au Cambodge et
Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge

Rapport sur l'exécution du budget pour la période allant
du 1er novembre 1991 au 31 octobre 1992

Etat récapitulatif

(En milliers de dollars des Etats-Unis)

	<u>Montants</u> <u>répartis</u>	<u>Montants</u> <u>révisés</u>	<u>Economies/</u> <u>(dépassements)</u>
1. <u>Coût du personnel militaire</u>			
a) <u>Observateurs militaires</u>			
Indemnité de subsistance	14 489,5	25 204,1	(10 714,6)
Frais de voyage	1 743,9	2 440,4	(696,5)
Indemnité d'habillement et d'équipement	57,5	131,2	(73,7)
Total partiel	16 290,9	27 775,7	(11 484,8)
b) <u>Contingents militaires</u>			
Remboursement des coûts aux taux standard	90 200,0	82 052,1	8 147,9
Prestations diverses	1 100,0	816,0	284,0
Rations	40 000,0	26 372,3	13 627,7
Indemnité journalière	3 200,0	2 778,1	421,9
Frais de voyage	14 400,0	13 101,4	1 298,6
Total partiel	148 900,0	125 119,9	23 780,1
c) <u>Autres dépenses au titre des contingents</u>			
Indemnité en cas de décès ou d'invalidité	5 000,0	5 000,0	0,0
Matériel appartenant aux contingents	16 220,0	16 220,0	0,0
Total partiel	21 220,0	21 220,0	0,0
2. <u>Coût du personnel civil</u>			
a) <u>Police civile</u>			
Indemnité de subsistance (missions)	52 600,0	50 130,3	2 469,7
Frais de voyage	5 760,0	5 324,7	435,3
Indemnité d'habillement	45,0	400,4	(355,4)
Total partiel	58 405,0	55 855,4	2 549,6

/...

	<u>Montants répartis</u>	<u>Montants révisés</u>	<u>Economies/ (dépassements)</u>
b) <u>Personnel international et local</u>			
Traitements du personnel international	20 643,0	13 834,4	6 808,6
Traitements du personnel local	2 830,3	1 630,0	1 200,3
Dépenses communes de personnel	8 886,2	6 452,8	2 433,4
Indemnité de subsistance (missions)	18 388,1	16 506,6	1 881,5
Frais de voyage	3 157,3	5 031,9	(1 874,6)
Heures supplémentaires	200,0	71,4	128,6
Total partiel	54 104,9	43 527,1	10 577,8
c) <u>Volontaires des Nations Unies</u>			
	8 430,0	7 311,8	1 118,2
3. <u>Locaux et logements</u>			
a) Location de locaux	1 454,1	6 421,4	(4 967,3)
b) Entretien et aménagement des locaux	2 046,3	2 763,6	(717,3)
c) Eclairage, énergie, eau, etc.	1 013,9	688,0	325,9
d) Unités préfabriquées	182 815,9	96 202,0	86 613,9
Total partiel	187 330,2	106 075,0	81 255,2
4. <u>Remise en état des infrastructures</u>			
	10 000,0	12 224,3	(2 224,3)
5. <u>Opérations de transport</u>			
a) Achat de véhicules	70 423,9	71 573,9	(1 150,0)
b) Location de véhicules	500,0	248,7	251,3
c) Matériel d'atelier	680,0	310,6	369,4
d) Pièces de rechange, réparations et entretien	2 375,3	8 328,2	(5 952,9)
e) Carburant, huiles et lubrifiants	9 087,4	4 269,8	4 817,6
f) Assurance des véhicules	1 138,9	609,4	529,5
Total partiel	84 205,5	85 340,6	(1 135,1)
6. <u>Opérations aériennes</u>			
a) <u>Hélicoptères</u>			
Location/affrètement	20 000,0	18 045,5	1 954,5
Carburant d'aviation et lubrifiants	2 880,2	3 999,8	(1 119,6)
Total partiel	22 880,2	22 045,3	834,9

/...

	<u>Montants répartis</u>	<u>Montants révisés</u>	<u>Economies/ (dépassements)</u>
b) <u>Avions</u>			
Location/affrètement	5 700,0	6 195,1	(495,1)
Carburant d'aviation et lubrifiants	4 200,0	1 858,6	2 341,4
Total partiel	9 900,0	8 053,7	1 846,3
c) <u>Indemnité de subsistance des équipages</u>	0,0	1 300,0	(1 300,0)
d) <u>Autres dépenses</u>			
Services de contrôle de la circulation aérienne	5 000,0	10 812,3	(5 812,3)
Droits d'atterrissage et manutention au sol	200,0	557,0	(357,0)
Assurance responsabilité	0,0	15,0	(15,0)
Citernes à carburant	34,5	250,0	(215,5)
Total partiel	5 234,5	11 634,3	(6 399,8)
7. <u>Opérations navales</u>			
a) Préparatifs	2 000,0	347,2	1 652,8
b) Carburant	3 200,0	1 294,5	1 905,5
c) Entretien	2 500,0	1 022,0	1 478,0
d) Location d'engins de débarquement	800,0	21,0	779,0
Total partiel	8 500,0	2 684,7	5 815,3
8. <u>Transmissions</u>			
a) <u>Dépenses supplémentaires</u>			
Matériel de transmissions	23 051,1	16 073,0	6 978,1
Pièces détachées et fournitures	714,4	1 633,6	(919,2)
Matériel d'essai et d'atelier	1 759,8	381,1	1 378,7
Communications commerciales	1 833,8	5 638,6	(3 804,8)
Total partiel	27 359,1	23 726,3	3 632,8
b) <u>Réseau de télécommunications</u>			
Matériel	19 500,0	15 447,0	4 053,0
Pièces détachées et fournitures	2 000,0	1 739,0	261,0
Frais de transport et d'affrètement	2 000,0	3 213,0	(1 213,0)
Dépenses contractuelles d'exploitation du réseau de télécommunications	2 500,0	9 888,0	(7 388,0)
Total partiel	26 000,0	30 287,0	(4 287,0)

/...

	<u>Montants répartis</u>	<u>Montants révisés</u>	<u>Economies/ (dépassements)</u>
9. <u>Matériels divers</u>			
a) Mobilier de bureau	2 715,3	3 529,0	(813,7)
b) Matériel de bureau	6 000,0	2 988,3	3 011,7
c) Matériel d'observation	500,0	194,5	305,5
d) Matériel de traitement des données	8 000,0	8 649,3	(649,3)
e) Citernes à essence et appareils de mesure	2 100,0	594,4	1 505,6
f) Matériel médical	400,0	105,0	295,0
g) Groupes électrogènes	11 074,6	11 948,7	(874,1)
h) Autres matériels	2 850,9	3 203,6	(352,7)
i) Pièces de rechange et réparation de matériel	1 747,0	2 190,1	(443,1)
Total partiel	<u>35 387,8</u>	<u>33 402,9</u>	<u>1 984,9</u>
10. <u>Fournitures et services</u>			
a) <u>Services divers</u>			
Services de vérification des comptes	100,0	0,0	100,0
Services contractuels	3 007,6	2 390,0	617,6
Services de sécurité	1 200,0	137,9	1 062,1
Traitements et services médicaux	400,0	70,7	329,3
Services d'entretien	300,0	314,5	(14,5)
Demandes d'indemnisation et ajustements	500,0	1,7	498,3
Divers	301,8	190,4	111,4
Total partiel	<u>5 809,4</u>	<u>3 105,2</u>	<u>2 704,2</u>
b) <u>Fournitures diverses</u>			
Articles de papeterie et fournitures de bureau	1 000,0	1 818,5	(818,5)
Fournitures médicales	2 600,0	3 369,1	(769,1)
Matériel d'assainissement et de nettoyage	400,0	177,1	222,9
Abonnements	300,0	33,8	266,2
Garnitures antiprojectiles pour les véhicules	5 500,0	575,0	4 925,0
Accessoires d'uniformes, drapeaux et décalcomanies	1 500,0	673,5	826,5
Matériel défensif de campagne	749,1	179,0	570,1
Cartes	500,0	382,6	117,4
Intendance générale	700,0	985,2	(285,2)
Fournitures diverses	841,0	641,0	200,0
Total partiel	<u>14 090,1</u>	<u>8 834,8</u>	<u>5 255,3</u>

/...

	<u>Montants répartis</u>	<u>Montants révisés</u>	<u>Economies/ (dépassements)</u>
11. <u>Fournitures et services liés aux élections</u>			
a) Trousses de fournitures standard pour les équipes chargées des inscriptions	3 000,0	6 463,7	(3 463,7)
b) Matériels divers	4 000,0	623,4	3 376,6
c) Services contractuels liés aux élections	1 500,0	2 433,0	(933,0)
Total partiel	<u>8 500,0</u>	<u>9 520,1</u>	<u>(1 020,1)</u>
12. <u>Programmes d'information</u>			
a) Equipements	3 000,0	532,0	2 468,0
b) Matériel et fournitures	200,0	41,3	158,7
c) Services contractuels	1 500,0	149,0	1 351,0
Total partiel	<u>4 700,0</u>	<u>722,3</u>	<u>3 977,7</u>
13. <u>Programmes de formation</u>	1 204,7	190,0	1 014,7
14. <u>Programmes de déminage</u>			
a) Matériel de déminage	2 017,5	2 637,7	(620,2)
b) Fournitures, services et dépenses de fonctionnement	6 000,0	1 349,8	4 650,2
Total partiel	<u>8 017,5</u>	<u>3 987,5</u>	<u>4 030,0</u>
15. <u>Assistance aux factions</u>			
a) Aide à la réadaptation des forces militaires démobilisées	5 000,0	1 477,3	3 522,7
b) Ravitaillement des forces des parties cambodgiennes, y compris le transport et la distribution	9 000,0	866,4	8 133,6
Total partiel	<u>14 000,0</u>	<u>2 343,7</u>	<u>11 656,3</u>
16. <u>Fret aérien et maritime</u>			
a) Transport du matériel appartenant aux contingents	15 000,0	16 320,0	(1 320,0)
b) Transports aériens militaires	30 000,0	4 664,0	25 336,0
c) Fret commercial et camionnage	3 337,6	594,8	2 742,8
Total partiel	<u>48 337,6</u>	<u>21 578,8</u>	<u>26 758,8</u>

/...

	<u>Montants répartis</u>	<u>Montants révisés</u>	<u>Economies/ (dépassements)</u>
17. <u>Compte d'appui aux opérations de maintien de la paix</u>	4 348,9	4 348,9	0,0
18. <u>Système intégré de gestion</u>	0,0	0,0	0,0
19. <u>Contributions du personnel</u>	<u>6 404,9</u>	<u>5 000,1</u>	<u>1 404,8</u>
Total, lignes 1 à 19	839 561,2	677 215,4	162 345,8
20. <u>Recettes provenant des contributions du personnel</u>	<u>(6 404,9)</u>	<u>(5 000,1)</u>	<u>(1 404,8)</u>
Total net	<u><u>833 156,3</u></u>	<u><u>672 215,3</u></u>	<u><u>160 941,0</u></u>

ANNEXE II

Mission préparatoire des Nations Unies au Cambodge et
Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge

Rapport sur l'exécution du budget pour la période allant
du 1er novembre 1991 au 31 octobre 1992 - renseignements
complémentaires

Economies
(dépassements)

(Dollars E.-U.)

1. Personnel militaire

a) Observateurs militaires

(11 484 800)

1. Des dépassements ont été enregistrés au titre de l'indemnité de subsistance en mission (10 714 600 dollars), des frais de voyage (696 500 dollars) et de l'indemnité d'habillement et d'équipement (73 700 dollars). On avait établi les prévisions initiales sur la base de 485 observateurs militaires et 173 démineurs, mais compte tenu de la catégorie "Autre personnel militaire", qui a droit aux mêmes indemnités que les observateurs militaires, les effectifs sont en réalité de 918 personnes, comme il ressort du tableau ci-après :

	<u>Effectif</u> <u>autorisé</u>	<u>Effectif</u> <u>actuel</u>
Observateurs militaires	485	483
Démineurs	173	182
Observateurs (unité navale)	-	-
Personnel du génie (cellule de planification et de liaison)	-	-
Officiers d'état major	-	5
Total	<u>658</u>	<u>918</u>

2. On avait prévu de verser à 76 % environ des observateurs militaires une indemnité de subsistance (missions) égale à 100 dollars par personne et par jour, qui est le taux fixé par l'ONU lorsque l'hébergement est assuré. Comme l'APRONUC n'a pas pu fournir de logement, cette indemnité a été versée au taux approuvé de 145 dollars par personne et par jour à l'ensemble du personnel militaire.

b) Contingents militaires

23 780 100

3. Le plan de mise en place de la composante militaire de l'APRONUC prévoyait le déploiement, étalé dans le temps, de 15 242 militaires, ce chiffre étant un maximum, tous grades confondus. Au 31 octobre 1992, l'effectif réel était de 14 471 personnes.

4. La mise en place des contingents et des unités d'appui ayant eu lieu avec retard, on a réalisé 23 780 100 dollars d'économies au titre du remboursement du coût des contingents aux taux standard (8 147 900 dollars), du bien-être du personnel (284 000 dollars), des rations (13 627 700 dollars), des indemnités journalières (421 900 dollars) et des frais de voyage (1 298 600 dollars).

5. Le crédit prévu pour les rations (produits alimentaires et eau potable en bouteilles) avait été calculé au taux de 23,80 dollars par personne et par jour, pour 15 242 officiers et hommes de troupe, bataillons d'infanterie et de logistique), en tenant compte du calendrier des affectations dans la zone de la Mission. En fait, les rations ont coûté en moyenne 15 dollars par personne et par jour.

6. L'économie de 1 298 600 dollars réalisée au titre des frais de voyage tient au fait que la mise en place du personnel militaire a coûté moins cher que prévu, l'ONU ayant pu négocier des tarifs de groupe très favorables.

c) Autres dépenses au titre des contingents

Indemnité en cas de décès ou d'invalidité

7. Le crédit alloué a servi à constituer une provision pour le paiement éventuel d'indemnités en cas de décès, de blessure ou d'invalidité.

Matériel appartenant aux contingents

8. On a maintenu l'estimation initiale car les gouvernements qui fournissent des contingents n'ont pas encore facturé le matériel et les fournitures qu'ils ont apportés dans la zone de la Mission.

2. Personnel civil

a) Police civile

2 549 600

9. Le plan de mise en oeuvre prévoyait le déploiement, étalé dans le temps, d'un effectif maximum de 3 600 policiers civils. A ce jour, ils sont 3 400. Le retard avec lequel ils ont été déployés s'est traduit par une économie totale de 2 905 000 dollars - dont 2 469 700 dollars au titre de l'indemnité de subsistance (missions) et 435 300 dollars au titre des frais de voyage - ce qui a été partiellement compensé par un dépassement de 355 400 dollars au titre de l'indemnité d'habillement. Dans les prévisions initiales, l'indemnité de subsistance (missions) avait été calculée pour 95 % des policiers civils, au taux de 100 dollars par personne et par jour, qui est celui prévu par l'ONU en cas d'hébergement. Aucun des policiers civils n'ayant été logé par l'ONU, l'indemnité a été versée au taux de 145 dollars par personne et par jour.

b) Personnel international et local

10 577 800

10. Les économies réalisées au titre des traitements du personnel international (6 808 600 dollars), des traitements du personnel local (1 200 300 dollars), des dépenses communes de personnel (2 433 400 dollars), de l'indemnité de subsistance en mission (1 881 500 dollars) et des heures supplémentaires (128 600 dollars) ont été en partie absorbées par le dépassement de 1 874 600 dollars constaté au titre des frais de voyage. Les économies s'expliquent essentiellement par une mise en place moins rapide que prévu du personnel international et local. Sur les 6 391 agents (1 020 recrutés sur le plan international et 5 371 recrutés sur le plan local) nécessaires pour fournir à l'APRONUC l'appui administratif, fonctionnel et technique dont elle a besoin, 3 190 seulement ont pris leur poste (953 fonctionnaires recrutés sur le plan international et 2 237 agents locaux).

c) Volontaires des Nations Unies

1 118 200

11. L'économie est due au fait que la rémunération de base des Volontaires des Nations Unies qui, initialement, avait été estimée à 36 000 dollars par personne et par an, est actuellement de 29 524 dollars.

3. Locaux et logements

81 255 200

12. Des économies d'un montant total de 86 939 800 dollars ont été réalisées à deux rubriques : éclairage, chauffage, énergie et eau (325 900 dollars) et unités préfabriquées (86 613 900 dollars). Elles ont été en partie absorbées par le dépassement d'un montant total de 5 684 600 dollars constaté au titre de la location de locaux (4 967 300 dollars) et de l'entretien et de l'aménagement des locaux (717 300 dollars).

13. On a loué 250 locaux. Les loyers ont été supérieurs de 4 967 300 dollars aux prévisions, pour les raisons suivantes : a) on avait sous-estimé la surface nécessaire; b) on a assisté à une inflation artificielle des loyers qui était imprévisible; c) la livraison et l'installations des unités préfabriquées a subi des retards.

14. Le dépassement de 717 300 dollars relatif à l'entretien et à l'aménagement des locaux tient au fait qu'il a fallu dépenser plus que prévu pour rénover les bâtiments et autres installations louées à Phnom Penh, à Battambang et dans l'ensemble de la zone de la Mission.

15. Les dépenses d'éclairage, de chauffage, d'énergie et d'eau ont été plus faibles que prévu car l'électricité distribuée dans la zone de la Mission ne permet pas d'alimenter les ordinateurs et autres machines de bureau, dont on ne peut se servir qu'à Phnom Penh.

16. L'économie relative aux unités préfabriquées tient au fait qu'on en a acheté moins que prévu et que, sur celles qui ont été achetées, quatre unités de logement pouvant recevoir 100 personnes et complètement équipées et meublées, ont été transférées à l'Opération des Nations Unies en Somalie (ONUSOM). Le coût total, y compris les frais de transport par mer, s'est élevé à 11 millions de dollars. Les tableaux A.1 et A.2 permettent de comparer le nombre de logements et de bureaux initialement prévus et le nombre d'unités effectivement achetées.

Tableau A.1

Estimation des besoins en logements et en bureaux
 (par catégorie ou capacité)

Catégorie et capacité des locaux	Logements				Bureaux	
	800 personnes	4 personnes	8 personnes	100 personnes	550 personnes	100 personnes
Pour le quartier général de l'APRONUC (800 personnes)	1				1	
Pour les 20 bureaux de province				20		20
Pour les contrôleurs de police civile et les responsables des élections à l'échelon des districts			260			
Pour les observateurs militaires		121				
Total	1	121	260	20	1	20

/...

Tableau A.2

Nombre effectif de logements et de bureaux a/
 (par catégorie et capacité)

Catégorie et capacité des locaux	Logements					Bureaux		
	200 personnes	4 personnes	8 personnes	100 personnes	50 personnes	550 personnes	100 personnes	50 personnes
Pour un cantonement de 200 hommes	1					1		
Pour les 20 bureaux de province				6	8		6	8
Pour les contrôleurs de police civile et les responsables des élections à l'échelon des districts		50	200					
Pour les observateurs militaires								
Total	1	50	200	6	8	1	6	8

a/ Non compris les quatre unités mixtes (logement/bureau) d'une capacité de 100 personnes affectées à l'ONUSOM.

17. Plusieurs autres facteurs expliquent que les dépenses constatées à cette rubrique aient été inférieures aux prévisions :

a) Le nombre de logements disponibles au Cambodge s'est révélé plus élevé que prévu;

b) Les fournisseurs n'ont pu livrer les unités de logement préfabriquées dans les délais fixés par l'APRONUC;

c) Les entrepôts et les camps de transit préfabriqués ont coûté moins cher que prévu;

d) Afin d'améliorer les logements du personnel militaire, on avait alloué des fonds à la mise en place d'installations sanitaires, de cuisines et de cantines préfabriquées et à l'amélioration des locaux de travail et des logements, mais plusieurs de ces activités ont été réalisées par les contingents, qui ont utilisé des matériaux locaux et recruté de la main-d'oeuvre khmère à un coût très inférieur aux estimations.

4. Remise en état des infrastructures (2 224 300)

18. On a dépensé 2 224 300 dollars de plus que prévu pour réparer les voies ferrées et les ponts de chemin de fer qui, laissés à l'abandon depuis 20 ans, étaient en très mauvais état.

5. Opérations de transport (1 135 100)

19. Des économies d'un montant total de 5 967 800 dollars ont été enregistrées au titre de la location de véhicules (251 300 dollars), du matériel d'atelier (369 400 dollars), des carburants, huiles et lubrifiants (4 817 600 dollars) et de l'assurance des véhicules (529 500 dollars). Elles ont été entièrement absorbées par un dépassement total de 7 102 900 dollars qui concerne l'achat de véhicules (1 150 000 dollars) et les pièces de rechange, les réparations et l'entretien (5 952 900 dollars).

20. On a dû acheter 26 véhicules de plus que prévu dans le budget, ce qui s'est traduit par un dépassement de 1 150 000 dollars.

21. On trouvera à l'annexe IX des renseignements détaillés sur les achats de véhicules pour la MIPRENUC et l'APRONUC, notamment sur les 26 véhicules mentionnés ci-dessus, ainsi que sur les véhicules transférés d'autres missions à l'APRONUC.

22. L'annexe X donne des renseignements sur l'ensemble du parc de véhicules.

23. L'économie réalisée au titre de la location de véhicules est principalement due au fait que le personnel a été déployé plus tard que prévu et que très peu de véhicules sont offerts à la location.

24. Les dépenses relatives aux pièces de rechange, aux réparations et à l'entretien ont été supérieures de 5 952 900 dollars aux estimations initiales.

25. L'économie de 4 817 600 dollars réalisée au titre des carburants, huiles et lubrifiants est due au fait que le nombre de kilomètres parcourus chaque jour par l'ensemble des véhicules (qu'ils appartiennent à l'ONU ou aux contingents) a été inférieur aux estimations : chaque véhicule a parcouru 74 kilomètres par jour en moyenne, au lieu de 120. En outre, les véhicules et le personnel sont arrivés plus tard que prévu.

26. L'économie de 529 500 dollars constatée au titre de l'assurance pour les véhicules tient au fait que l'assurance aux tiers n'a coûté que 150 dollars par véhicule au lieu des 236 dollars prévus.

6. Opérations aériennes

a) Hélicoptères

834 900

27. L'économie de 1 954 500 dollars enregistrée au titre de la location ou de l'affrètement d'hélicoptères a été en partie absorbée par le dépassement de 1 119 600 dollars constaté au titre du carburant avion et des lubrifiants.

28. L'économie de 1 954 500 dollars est due au fait que les frais mensuels de location d'hélicoptères ont été moins élevés que prévu. On a loué quatre hélicoptères de transport lourd (530 000 dollars par hélicoptère), 20 hélicoptères de transport moyen (57 000 dollars par hélicoptère), un hélicoptère utilitaire de transport tactique (75 000 dollars) et deux hélicoptères d'observation légers (62 500 dollars par hélicoptère).

29. Le fait que le nombre d'heures de vol a été supérieur aux prévisions est la principale cause du dépassement de 1 119 600 dollars enregistré au titre du carburant avion et des lubrifiants.

b) Avions

1 846 300

30. On a économisé 2 341 400 dollars au titre du carburant avion et des lubrifiants, mais on a dépensé 495 100 dollars de plus que prévu pour la location ou l'affrètement d'avions.

31. Le dépassement constaté pour la location des avions s'explique par des frais de positionnement, de retrait et de peinture plus élevés que prévu.

32. En revanche, des problèmes d'organisation dans les aéroports locaux ont entraîné des économies de carburant et de lubrifiants du fait que les avions n'ont pas été pleinement utilisés.

c) Indemnités de subsistance des équipages

(1 300 000)

33. On a encouru une dépense supplémentaire de 1 300 000 dollars car le contrat passé avec la société de location d'avions ne prévoyait pas que les équipages seraient logés et nourris aux frais de leur société lorsqu'ils seraient envoyés ailleurs qu'à Phnom Penh. En conséquence, l'APRONUC a dû rembourser aux membres des équipages leurs frais d'hôtel, au taux maximum de 79 dollars par jour, et leur verser une indemnité de 30 dollars par jour pour leurs repas et faux frais.

d) Autres dépenses

(6 399 800)

34. Les autres dépenses liées aux opérations aériennes ont entraîné un dépassement de 6 399 800 dollars qui est expliqué ci-après.

35. On a dépensé 5 812 300 dollars de plus que prévu pour les services et matériels de contrôle de la circulation aérienne, car on avait sous-estimé le coût des tours de contrôle mobiles, du matériel utilisé pour le contrôle de la circulation aérienne, l'éclairage des aérodromes, la lutte contre l'incendie et les essais de carburants, des groupes électrogènes et des autres services d'aéroport. On trouvera à l'annexe XI une ventilation détaillée du coût des services et matériels de contrôle de la circulation aérienne.

36. Les droits d'atterrissage et frais de manutention au sol sont supérieurs de 357 000 dollars aux prévisions : le coût de ces services en dehors du Cambodge avait été sous-estimé, de même que le nombre de vols qui seraient effectués pour évacuer des malades ou transporter des passagers ou des marchandises.

/...

37. Le coût de l'assurance responsabilité (15 000 dollars) n'avait pas été inscrit au budget.

38. Le coût des citernes à carburant (215 500 dollars) n'avait pas été inscrit au budget.

7. Opérations navales

5 815 300

39. L'économie de 5 815 300 dollars constatée au titre des opérations navales provient de quatre rubriques : préparatifs et matériel (1 652 800 dollars), carburant (1 905 500 dollars), entretien (1 478 000 dollars) et location d'engins de débarquement (779 000 dollars). A la fin août 1992, avec beaucoup de retard, 32 unités de la marine cambodgienne avaient été mises à la disposition de l'APRONUC; il s'agissait de 23 navires et de 9 engins de débarquement dont 15 et 6, respectivement, étaient opérationnels.

40. Faute de pièces de rechange, les 11 autres unités n'étaient pas utilisables. Pour assurer les patrouilles sur les voies d'eau intérieures, il a donc fallu acheter 25 canots de type Zodiac et autres canots pneumatiques et du matériel de sécurité. La consommation de carburant a été inférieure aux prévisions en raison des délais qui ont été nécessaires pour rendre les bateaux opérationnels. On n'a pas utilisé tout le crédit prévu pour la location d'engins de débarquement car on n'aura besoin de ces derniers que plus tard, au moment des inscriptions sur les listes électorales et des élections.

8. Transmissions

a) Dépenses supplémentaires

3 632 800

41. On a économisé 8 356 800 dollars au titre du matériel complémentaire pour les transmissions (6 978 100 dollars) et du matériel d'atelier et d'essai (1 378 700 dollars), mais on a dépensé 4 724 000 dollars de plus que prévu au titre des pièces détachées et fournitures (919 200 dollars) et des communications commerciales (3 804 800 dollars).

42. On trouvera à l'annexe XII un tableau comparatif des achats effectifs de matériel complémentaire pour les transmissions et des achats prévus. L'annexe XIII donne des renseignements détaillés sur les économies ou les dépassements enregistrés à chaque rubrique.

43. Le crédit prévu pour l'achat de matériel d'essai et d'atelier n'a pas été entièrement utilisé car on n'a toujours pas acheté la station terrienne Intelsat ni achevé la construction des ateliers à Phnom Penh et à Battambang.

44. Les dépassements observés au titre des pièces détachées et des fournitures (919 200 dollars) et des communications commerciales (3 804 800 dollars) sont dus à une sous-estimation des dépenses. Compte tenu des factures reçues et des services effectivement utilisés, les prévisions révisées s'établissent comme suit :

Terminal Inmarsat de l'Unité australienne de transmissions	550 000
Terminaux Inmarsat de l'APRONUC	1 600 000
Cabine de réception Inmarsat de l'APRONUC	700 000
Téléphones mobiles (liaisons internationales)	137 000
Automatique international (quartier général de l'APRONUC)	576 000
Automatique international (autres communications)	992 000
Téléphone et télécopie (liaison New York/Bangkok)	1 020 000

b) Réseaux de télécommunication (4 287 000)

45. On a dépensé 8 601 000 dollars de plus que prévu pour le fret (1 213 000 dollars) et pour le fonctionnement du réseau de transmissions (7 388 000 dollars); en revanche, on a économisé 4 314 000 dollars au titre du matériel (4 053 000 dollars) et des pièces détachées et fournitures (261 000 dollars).

9. Matériels divers 1 984 900

46. On a économisé 5 117 800 dollars aux rubriques suivantes : matériel de bureau (3 011 700 dollars), matériel d'observation (305 500 dollars), citernes à essence et appareils de mesure (1 505 600 dollars) et matériel médical (295 000 dollars). En revanche, on a enregistré par ailleurs un dépassement de 3 132 900 dollars se répartissant comme suit : 813 700 dollars pour le mobilier de bureau, 649 300 dollars pour le matériel informatique, 874 100 dollars pour les groupes électrogènes, 352 700 dollars pour les autres matériels et 443 100 dollars pour les pièces de rechange et la réparation du matériel.

47. Les économies de 3 011 700 dollars et de 305 500 dollars se rapportant respectivement au matériel de bureau et au matériel d'observation sont dues au fait que le personnel a été déployé plus tard que prévu.

48. En ce qui concerne les citernes à essence et les appareils de mesure, les fonds alloués n'ont pas servi car la plus grande partie des besoins ont été couverts par des arrangements contractuels.

49. En ce qui concerne le matériel médical, l'économie de 295 000 dollars tient au fait que l'équipement des 17 postes de premier secours a coûté moins cher que prévu.

50. Pour ce qui est du mobilier de bureau, il a fallu dépenser 813 700 dollars de plus que le montant inscrit au budget pour meubler les bureaux supplémentaires qui ont été loués.

51. Les besoins en matériel électronique et en logiciels ont été supérieurs aux prévisions.

52. En raison des carences du réseau électrique local, on a dû recourir à des groupes électrogènes de façon plus intensive que prévu.

53. Le dépassement de 352 700 dollars enregistré au titre des autres matériels est dû à l'acquisition de matériel complémentaire pour la purification de l'eau. Le fait qu'on ait dû utiliser davantage de groupes électrogènes et d'unités de purification de l'eau que prévu dans le budget explique le dépassement de 443 100 dollars constaté au titre des pièces de rechange et de la réparation du matériel.

10. Fournitures et services

a) Services divers

2 704 200

54. Des économies d'un montant total de 2 718 700 dollars ont été réalisées aux rubriques suivantes : services de vérification des comptes (100 000 dollars), services contractuels (617 600 dollars), services de sécurité et fournitures connexes (1 062 100 dollars), traitements et services médicaux (329 300 dollars), demandes d'indemnisations et ajustements (498 300 dollars) et services divers (111 400 dollars); en revanche, on constate un léger dépassement de 14 500 dollars au titre des services d'entretien.

b) Fournitures diverses

5 255 300

55. Les économies constatées au titre des fournitures d'assainissement et de nettoyage (222 900 dollars), des abonnements (266 200 dollars), des garnitures pare-mines pour les véhicules (4 925 000 dollars), des accessoires d'uniformes, drapeaux et décalcomanies (826 500 dollars), des matériels défensifs de campagne (570 100 dollars), des cartes

(117 400 dollars) et des autres fournitures diverses (200 000 dollars), qui s'élèvent au total à 7 128 100 dollars, ont été en partie absorbées par les dépassements, d'un montant total de 1 872 800 dollars, constatés au titre des articles de papeterie et fournitures de bureau (818 500 dollars), des fournitures médicales (769 100 dollars) et de l'intendance générale (285 200 dollars).

11. Fournitures et services pour les élections (1 020 100)

56. On a dépensé 4 396 700 dollars de plus que prévu au titre des lots de matériel standard pour les équipes chargées des inscriptions (3 463 700 dollars) et des services contractuels liés aux élections (933 000 dollars), mais on a économisé 3 376 600 dollars à la rubrique "Matériels divers pour les élections".

57. Le dépassement de 3 463 700 dollars relatif aux lots de matériel standard pour les équipes chargées des inscriptions est dû au fait que ces lots ont coûté plus cher que prévu. On avait estimé cette dépense à 3 255 000 dollars, mais le contrat négocié avec le fournisseur s'est élevé à 5 991 718 dollars, ce montant comprenant le coût de cartes d'électeurs infalsifiables. Par ailleurs, on a dû acheter séparément les magnétophones, les piles et les cassettes nécessaires car, contrairement à ce qu'on avait pensé initialement, ces articles ne faisaient pas partie des lots couverts par le contrat.

58. En ce qui concerne les services contractuels liés aux élections, le dépassement de 933 000 dollars s'explique par le fait que la conception et la mise en place d'un programme informatique pour la gestion des élections se sont révélées plus coûteuses que prévu.

59. En revanche, on a économisé 3 376 600 dollars au titre des matériels divers pour les élections car des cartes d'électeurs infalsifiables ayant été fournies avec les lots de matériel standard (voir par. 56 ci-dessus), on n'a pas eu à acheter les formulaires imprimés, articles de papeterie et autres fournitures initialement prévues.

12. Programmes d'information 3 977 700

60. Le coût des équipements ayant été surestimé de 2 468 000 dollars, celui du matériel et des fournitures de 158 700 dollars et celui des services contractuels de 1 351 000 dollars, on a réalisé une économie totale de 3 977 700 dollars.

13. Programmes de formation 1 014 700

61. Cette économie de 1 014 700 dollars est due au retard enregistré dans le déploiement du personnel, mais aussi au fait que les besoins en services de consultants, didacticiels et matériel ont été inférieurs aux estimations.

14. Programmes de déminage 4 030 000

62. On a réalisé une économie de 4 650 200 dollars au titre des fournitures, services et dépenses de fonctionnement mais, à l'inverse, on a dépensé 620 200 dollars de plus que prévu pour l'acquisition de matériel de déminage.

15. Assistance aux factions 11 656 300

63. On a économisé 3 522 700 dollars au titre de l'aide à la réadaptation et à la réintégration des forces militaires démobilisées car les effectifs qui se sont rendus dans les centres de cantonnement ont été moins importants que prévu et ils y sont restés moins longtemps qu'on ne l'escomptait.

64. L'économie de 8 133 600 dollars réalisée au titre du ravitaillement des forces des parties cambodgiennes (y compris le transport et la distribution) s'explique par une surestimation du coût des rations : on l'avait évalué à 0,57 dollar par jour, mais le coût unitaire des rations fournies par le Programme alimentaire mondial dans le cadre d'arrangements spéciaux avec l'APRONUC n'est que de 0,38 dollar par jour, y compris les frais de transport. Les facteurs mentionnés au paragraphe 63 ci-dessus ont également contribué à réduire les besoins.

16. Frêt aérien et maritime 26 758 800

65. Les économies d'un montant total de 28 078 800 dollars concernent le pont aérien militaire (25 336 000 dollars) et le fret commercial et le camionnage (2 742 800 dollars) ont été en partie absorbées par le dépassement de 1 320 000 dollars enregistré au titre du transport du matériel appartenant aux contingents.

17. Compte d'appui aux opérations
de maintien de la paix -

66. Le montant autorisé a été viré au compte d'appui aux opérations de maintien de la paix.

18. Systeme intégré de gestion -

67. Aucun crédit n'a été prévu à ce titre.

19. Contributions du personnel

1 404 800

68. Cette économie s'explique par les retards survenus dans le déploiement du personnel international et du personnel local dans la zone de la Mission.

20. Recettes provenant des contributions
du personnel

(1 404 800)

69. Ce montant est la contrepartie de celui indiqué à la rubrique 19 ci-dessus.

ANNEXE III

Mission préparatoire des Nations Unies au Cambodge et
Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge

Montant révisé des dépenses pour la période du 1er novembre 1991 au 31 octobre 1992
et prévisions de dépenses pour la période du 1er novembre 1992 au 31 juillet 1993

Etat récapitulatif

(En milliers de dollars des Etats-Unis)

	Montant révisé des dépenses (1er novembre 1991 au 31 octobre 1992) (1)	Prévisions de dépenses (1er novembre 1992 au 30 avril 1993) (2)	Prévisions de dépenses (1er mai au 31 juillet 1993) (3)	Total (1)+(2)+(3)
1. Coût du personnel militaire				
a) Observateurs militaires				
Indemnité de subsistance	25 204,1	24 092,9	12 246,1	61 543,1
Frais de voyage	2 440,4	1 170,0	1 192,1	4 802,5
Indemnité d'habillement et d'équipement	131,2	69,0	51,0	251,2
Total partiel	27 775,7	25 331,9	13 489,2	66 596,8
b) Contingents militaires				
Remboursement des coûts aux taux standard	82 052,1	100 732,7	27 877,2	210 662,0
Prestations diverses	816,0	2 038,8	740,0	3 594,8
Rations	26 372,3	40 505,0	15 921,7	82 799,0
Indemnité journalière	2 778,1	3 531,3	1 395,1	7 704,5
Frais de voyage	13 101,4	19 531,5	13 195,0	45 827,9
Total partiel	125 119,9	166 339,3	59 139,0	350 588,2
c) Autres dépenses au titre des contingents				
Indemnité en cas de décès ou d'invalidité	5 000,0	5 000,0	5 000,0	15 000,0
Matériel appartenant aux contingents	16 220,0	15 000,0	14 000,0	45 220,0
Total partiel	21 220,0	20 000,0	19 000,0	60 220,0
2. Coût du personnel civil				
a) Police civile				
Indemnité de subsistance (missions)	50 130,3	83 985,0	42 228,0	176 343,3
Frais de voyage	5 324,7	3 900,0	4 680,0	13 904,7
Indemnité d'habillement	400,4	363,0	148,0	911,4
Total partiel	55 855,4	88 248,0	47 056,0	191 159,4

	Montant révisé des dépenses (1er novembre 1991 au 31 octobre 1992) (1)	Prévisions de dépenses (1er novembre 1992 au 30 avril 1993) (2)	Prévisions de dépenses (1er mai au 31 juillet 1993) (3)	Total (1)+(2)+(3)
b) <u>Personnel international et local</u>				
Traitements du personnel international	13 834,4	30 670,9	12 016,0	56 521,3
Traitements du personnel local	1 630,0	15 581,9	11 488,8	28 700,7
Dépenses communes de personnel	6 452,8	16 359,8	7 417,6	30 230,2
Indemnité de subsistance (missions)	16 506,6	28 432,5	13 949,4	58 888,5
Frais de voyage	5 031,9	2 729,5	6 503,1	14 264,5
Heures supplémentaires	71,4	1 000,0	75,0	1 146,4
Total partiel	43 527,1	94 774,6	51 449,9	189 751,6
c) <u>Volontaires des Nations Unies</u>	7 311,8	6 632,4	4 007,2	17 951,4
3. <u>Locaux et logements</u>				
a) Location de locaux	6 421,4	3 888,3	1 684,9	11 994,6
b) Entretien et aménagement des locaux	2 763,6	1 415,0	707,5	4 886,1
c) Eclairage, énergie, eau, etc.	688,0	900,0	225,0	1 813,0
d) Unités préfabriquées	96 202,0	21 397,4	5 000,0	122 599,4
Total partiel	106 075,0	27 600,7	7 617,4	141 293,1
4. <u>Remise en état des infrastructures</u>	12 224,3	11 140,9	5 196,0	28 561,2
5. <u>Opérations de transport</u>				
a) Achat de véhicules	71 573,9	11 757,0	0,0	83 330,9
b) Location de véhicules	248,7	300,0	200,0	748,7
c) Matériel d'atelier	310,6	400,0	20,0	730,6
d) Pièces de rechange, réparations et entretien	8 328,2	6 350,0	3 176,0	17 854,2
e) Carburant, huiles et lubrifiants	4 269,8	5 400,0	4 500,0	14 169,8
f) Assurance des véhicules	609,4	741,7	370,8	1 721,9
Total partiel	85 340,6	24 948,7	8 266,8	118 556,1
6. <u>Opérations aériennes</u>				
a) <u>Hélicoptères</u>				
Location/affrètement	18 045,5	32 682,0	13 433,4	64 160,9
Carburant d'aviation et lubrifiants	3 999,8	4 833,4	2 416,6	11 249,8
Total partiel	22 045,3	37 515,4	15 850,0	75 410,7
b) <u>Avions</u>				
Location/affrètement	6 195,1	7 003,0	4 434,0	17 632,1
Carburant d'aviation et lubrifiants	1 858,6	2 282,7	1 351,3	5 492,6
Total partiel	8 053,7	9 285,7	5 785,3	23 124,7

/...

	Montant révisé des dépenses (1er novembre 1991 au 31 octobre 1992) (1)	Prévisions de dépenses (1er novembre 1992 au 30 avril 1993) (2)	Prévisions de dépenses (1er mai au 31 juillet 1993) (3)	Total (1)+(2)+(3)
c) <u>Indemnité de subsistance des équipages</u>	1 300,0	1 560,0	780,0	3 640,0
d) <u>Autres dépenses</u>				
Services de contrôle de la circulation aérienne	10 812,3	2 214,6	0,0	13 026,9
Droits d'atterrissage et manutention au sol	557,0	1 125,0	562,5	2 244,5
Assurance responsabilité	15,0	70,0	0,0	85,0
Citernes à carburant	250,0	0,0	0,0	250,0
Total partiel	11 634,3	3 409,6	562,5	15 606,7
7. <u>Opérations navales</u>				
a) Préparatifs	347,2	1 020,8	0,0	1 368,0
b) Carburant	1 294,5	5 498,2	2 671,0	9 463,7
c) Entretien	1 022,0	6 990,0	3 495,0	11 507,0
d) Location d'engins de débarquement	21,0	3 030,0	1 445,0	4 496,0
Total partiel	2 684,7	16 539,0	7 611,0	26 834,7
8. <u>Transmissions</u>				
a) <u>Dépenses supplémentaires</u>				
Matériel de transmissions	16 073,0	3 306,4	0,0	19 379,4
Pièces détachées et fournitures	1 633,6	1 000,0	380,0	3 013,6
Matériel d'essai et d'atelier	381,1	2 200,0	0,0	2 581,1
Communications commerciales	5 638,6	2 254,0	413,0	8 305,6
Total partiel	23 726,3	8 760,4	793,0	33 279,7
b) <u>Réseau de télécommunications</u>				
Matériel	15 447,0	0,0	0,0	15 447,0
Pièces détachées et fournitures	1 739,0	0,0	0,0	1 739,0
Frais de transport et d'affrètement	3 213,0	0,0	0,0	3 213,0
Dépenses contractuelles d'exploitation du réseau de télécommunications	9 888,0	650,0	350,0	10 888,0
Total partiel	30 287,0	650,0	350,0	31 287,0
9. <u>Matériels divers</u>				
a) Mobilier de bureau	3 529,0	1 800,0	600,0	5 929,0
b) Matériel de bureau	2 988,3	2 500,0	1 250,0	6 738,3
c) Matériel d'observation	194,5	1 258,0	50,0	1 502,5
d) Matériel de traitement des données	8 649,3	500,0	0,0	9 149,3
e) Citernes à essence et appareils de mesure	594,4	720,0	0,0	1 314,4
f) Matériel médical	105,0	235,0	75,0	415,0
g) Groupes électrogènes	11 948,7	243,0	0,0	12 191,7
h) Autres matériels	3 203,6	1 500,0	750,0	5 453,6
i) Pièces de rechange et réparation de matériel	2 190,1	800,0	400,0	3 390,1
Total partiel	33 402,9	9 556,0	3 125,0	46 083,9

	Montant révisé des dépenses (1er novembre 1991 au 31 octobre 1992) (1)	Prévisions de dépenses (1er novembre 1992 au 30 avril 1993) (2)	Prévisions de dépenses (1er mai au 31 juillet 1993) (3)	Total (1)+(2)+(3)
10. Fournitures et services				
a) <u>Services divers</u>				
Services de vérification des comptes	0,0	80,0	40,0	120,0
Services contractuels	2 390,0	4 045,5	1 962,9	8 398,4
Services de sécurité	137,9	1 400,0	800,0	2 337,9
Traitements et services médicaux	70,7	600,0	400,0	1 070,7
Services d'entretien	314,5	300,0	200,0	814,5
Demandes d'indemnisation et ajustements	1,7	1 198,3	1 200,0	2 400,0
Divers	190,4	330,0	270,0	790,4
Dépenses de représentation	0,0	20,0	10,0	30,0
Total partiel	3 105,2	7 973,8	4 882,9	15 961,9
b) <u>Fournitures diverses</u>				
Articles de papeterie et fournitures de bureau	1 818,5	1 800,0	800,0	4 418,5
Fournitures médicales	3 369,1	3 880,0	1 000,0	8 249,1
Matériel d'assainissement et de nettoyage	177,1	150,0	75,0	402,1
Abonnements	33,8	47,5	18,5	99,8
Garnitures antiprojectiles pour les véhicules	575,0	287,0	0,0	862,0
Accessoires d'uniformes, drapeaux et décalcomanies	673,5	600,0	250,0	1 523,5
Matériel défensif de campagne	179,0	750,0	225,0	1 154,0
Cartes	382,6	60,0	10,0	452,6
Intendance générale	985,2	550,0	250,0	1 785,2
Fournitures diverses	641,0	561,9	125,0	1 327,9
Total partiel	8 834,8	8 686,4	2 753,5	20 274,7
11. Fournitures et services liés aux élections				
a) Trousses de fournitures standard pour les équipes chargées des inscriptions	6 463,7	0,0	0,0	6 463,7
b) Matériels divers	623,4	8 017,6	250,0	8 891,0
c) Services contractuels liés aux élections	2 433,0	2 800,0	0,0	5 233,0
Total partiel	9 520,1	10 817,6	250,0	20 587,7
12. Programmes d'information				
a) Equipements	532,0	2 894,0	0,0	3 426,0
b) Matériel et fournitures	41,3	125,0	63,5	229,8
c) Services contractuels	149,0	3 215,0	47,5	3 411,5
Total partiel	722,3	6 234,0	111,0	7 067,3

	Montant révisé des dépenses (1er novembre 1991 au 31 octobre 1992) (1)	Prévisions de dépenses (1er novembre 1992 au 30 avril 1993) (2)	Prévisions de dépenses (1er mai au 31 juillet 1993) (3)	Total (1)+(2)+(3)
13. <u>Programmes de formation</u>	190,0	2 398,0	0,0	2 588,0
14. <u>Programmes de déminage</u>				
a) Matériel de déminage	2 637,7	722,7	0,0	3 360,4
b) Fournitures, services et dépenses de fonctionnement	1 349,8	4 510,0	1 348,7	7 208,5
Total partiel	3 987,5	5 232,7	1 348,7	10 568,9
15. <u>Assistance aux factions</u>				
a) Aide à la réadaptation des forces militaire démobilisées	1 477,3	5 015,2	2 507,5	9 000,0
b) Ravitaillement des forces des parties cambodgiennes, y compris le transport et la distribution	866,4	5 692,0	2 052,0	8 610,4
Total partiel	2 343,7	10 707,2	4 559,5	17 610,4
16. <u>Fret aérien et maritime</u>				
a) Transport du matériel appartenant aux contingents	16 320,0	5 840,0	13 415,0	35 575,0
b) Transports aériens militaires	4 664,0	1 660,0	3 835,0	10 159,0
c) Fret commercial et camionnage	594,8	910,4	226,5	1 731,7
Total partiel	21 578,8	8 410,4	17 476,5	47 465,7
17. <u>Compte d'appui aux opérations de maintien de la paix</u>	4 348,9	8 055,8	4 373,2	16 778,0
18. <u>Système intégré de gestion</u>	0,0	300,0	100,0	400,0
19. <u>Contributions du personnel</u>	5 000,1	13 152,7	6 017,7	24 170,5
Total, lignes 1 à 19	677 215,4	633 961,2	291 841,3	1 603 018,0
20. <u>Recettes provenant des contributions du personnel</u>	(5 000,1)	(13 152,7)	(6 017,7)	(24 170,5)
Total net	672 215,3	620 808,5	285 823,6	1 578 847,5

ANNEXE IV

Prévisions de dépenses pour la période du 1er novembre 1992 au 31 juillet 1993 - renseignements complémentaires

A. Paramètres budgétaires

1. Les présentes prévisions ont été, dans la mesure du possible, calculées sur la base des paramètres ci-après :

1. Indemnité de subsistance (missions)

2. Des crédits sont prévus pour le versement d'une indemnité de subsistance au personnel militaire et au personnel civil international. Tous les chiffres donnés dans le présent document sont calculés sur la base des montants suivants :

a) 160 dollars par jour pour les 30 premiers jours dès l'arrivée dans la zone de la Mission au Cambodge, où que soit situé le lieu d'affectation;

b) 145 dollars par jour à partir du trente et unième jour après l'arrivée dans la zone de la Mission.

3. Un taux réduit de 100 dollars par jour sera appliqué pour le personnel de l'APRONUC logé par les soins de l'Organisation. Dans tous les autres cas, le montant versé sera de 145 dollars.

2. Observateurs militaires, démineurs, observateurs de l'unité navale et personnel du génie (cellule de planification et de liaison)

4. Une indemnité de subsistance (missions) sera versée aux observateurs militaires, aux démineurs, aux observateurs de l'unité navale et au personnel du génie (cellule de planification et de liaison). L'indemnité d'habillement et d'équipement est calculée à raison de 200 dollars par personne et par an, et les frais de voyage à destination et en provenance de la zone de la Mission seront également payés. L'ONU ne rembourse pas aux gouvernements les soldes et indemnités qu'ils versent à leurs ressortissants.

3. Autre personnel militaire

5. Le remboursement aux gouvernements est basé sur les taux standard fixés par l'Assemblée générale dans sa résolution 45/258 du 3 mai 1991 : 988 dollars par personne et par mois à titre de solde de base pour tous les grades; un montant supplémentaire de 291 dollars par personne et par mois pour un nombre limité de spécialistes; 70 dollars par personne et par mois pour l'usure des articles personnels d'habillement, du paquetage et de l'équipement, y compris 5 dollars par personne et par mois pour les armes et munitions personnelles.

/...

4. Coût du personnel civil

6. Les montants indiqués pour les traitements du personnel international et les dépenses connexes sont nets des contributions du personnel et sont basés sur les coûts standard applicables à New York pour les administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur et les agents des services généraux, ainsi que pour le personnel administratif et technique du Service mobile.

7. La rémunération du personnel recruté sur le plan local est basée sur le barème actuellement en vigueur pour Phnom Penh.

8. Les policiers civils reçoivent une indemnité de subsistance (missions) et une indemnité d'habillement aux taux et conditions spécifiés plus haut, aux paragraphes 2 et 4. L'ONU ne rembourse pas aux gouvernements les rémunérations et indemnités qu'ils versent à leurs ressortissants.

B. Ressources nécessaires

1. Coût du personnel militaire

a) Observateurs militaires

9. Les prévisions de dépenses sont calculées sur la base des effectifs suivants : 483 observateurs militaires, 182 démineurs, 209 observateurs de l'unité navale, 39 hommes pour la cellule de planification et de liaison (génie) et 5 officiers d'état-major.

i) Indemnité de subsistance

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	25 204 100
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	24 092 900
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	12 246 100

10. Des crédits sont prévus pour le versement de l'indemnité de subsistance à tous les membres du personnel indiqués au paragraphe 9, pour chaque journée de service dans la zone de la Mission. Les montants à prévoir, calculés sur la base des chiffres indiqués aux paragraphes 2 et 3, sont les suivants :

	<u>Nombre de jours</u>	<u>Montant</u> (Dollars)	<u>Coût</u> (Dollars)
1er novembre 1992-30 avril 1993	166 158	145	24 092 900
1er mai-31 juillet 1993	84 456	145	12 246 100
	<u>250 614</u>		<u>36 339 000</u>

/...

ii) Frais de voyageDollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	2 440 400
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	1 170 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	1 192 100

11. Les prévisions de dépenses concernant les frais de voyage des observateurs militaires s'établissent comme suit :

	<u>Nombre</u>	<u>Prix du billet</u> (Dollars)	<u>Coût</u> (Dollars)
Relève des contingents (voyage aller retour)	450	2 600	1 170 000
Rapatriement (retour seulement)	918	1 300	1 192 100
			<u>2 362 100</u>

iii) Indemnité d'habillement et d'équipementDollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	131 200
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	69 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	51 000

12. Une indemnité d'habillement d'un montant de 200 dollars par personne et par an sera versée au personnel militaire indiqué au paragraphe 4.

b) Contingent militairei) Remboursement aux coûts standardDollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	82 052 100
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	100 732 700
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	27 877 200

/...

13. L'ONU remboursera aux gouvernements qui fournissent des contingents au titre du personnel militaire à mettre à la disposition de l'APRONUC 91 452 mois de service de militaires pour la période de six mois allant du 1er novembre 1992 au 30 avril 1993 et 35 486 mois de service de militaires pour la période de trois mois allant du 1er mai au 31 juillet 1993, aux taux standard spécifiés au paragraphe 5.

14. Les prévisions tiennent compte du retrait progressif du personnel militaire, soit six bataillons d'infanterie en mai 1993 et les autres contingents militaires pour juillet 1993.

ii) Bien-être du personnel

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	816 000
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	2 038 800
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	740 000

15. Des crédits sont prévus pour verser au personnel une somme de 10,5 dollars par jour lors des permissions de détente, sous réserve d'un maximum de sept jours par période de six mois de service dans la zone de la Mission (989 400 dollars). Des crédits sont également prévus pour d'autres activités au titre du bien-être du personnel (1 789 400 dollars).

iii) Rations

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	26 372 300
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	40 505 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	15 921 700

16. Les rations ont été fournies par des entreprises et le prix varie selon la zone. Certains contingents ont pris eux-mêmes des dispositions à ce sujet. Le coût moyen a été d'environ 15 dollars par personne et par jour. L'APRONUC s'efforce de conclure un contrat global avec des entreprises pour la totalité des rations à fournir en 1993. On pense que le coût ne dépassera pas 15 dollars par personne et par jour.

17. Des crédits sont prévus pour permettre de fournir des produits alimentaires et de l'eau potable en bouteille à 14 129 militaires pour la période du 1er novembre 1992 au 31 mai 1993 et 9 029 militaires pour la période suivante (53 191 755 dollars). On part de l'hypothèse que six bataillons partiront le 31 mai 1993. Des crédits sont aussi prévus pour l'alimentation du personnel du quartier général (242 personnes et 153 agents de la police militaire) pour la période du 1er novembre 1992 au 31 juillet 1993 (2 588 040 dollars). Il faut aussi tenir compte des périodes de chevauchement (647 010 dollars). Les prévisions de dépenses s'établissent comme suit :

/...

Dollars E.-U.

a) 1er novembre 1992-30 avril 1993

Militaires : 14 129 x 181 jours x 15 dollars par jour	38 360 235
Autre personnel : 395 x 181 jours x 24 dollars par jour	1 715 800
Chevauchement	428 970
Total	40 505 085

b) 1er mai 1993-31 juillet 1993

Militaires : 14 129 x 31 jours x 15 dollars par jour	6 569 985
Militaires : 9 029 x 61 jours x 15 dollars par jour	8 261 535
Autre personnel : 395 x 92 jours x 24 dollars par jour	872 160
Chevauchement	218 040
Total	15 921 720

iv) Indemnité journalière

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	2 778 100
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	3 531 300
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	1 395 100

18. Une indemnité journalière de 1,28 dollar par jour est versée à 15 242 militaires (bataillons d'infanterie et de logistique) pendant leurs affectations de durée diverse dans la zone de la Mission. Les prévisions de dépenses s'établissent comme suit :

	<u>Nombre de jours</u>	<u>Montant de l'indemnité journalière</u> (Dollars)	<u>Coût</u> (Dollars)
1er novembre 1992-30 avril 1993	2 758 802	1,28	3 531 300
1er mai-31 juillet 1993	1 089 944	1,28	1 395 100

v) Frais de voyage

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	13 101 400
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	19 531 500
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	13 195 000

/...

19. Les crédits prévus au titre des frais de voyage des éléments des contingents militaires s'établissent comme suit :

<u>Objet</u>	<u>Nombre de militaires</u>	<u>Prix du billet</u> (Dollars)	<u>Coût</u> (Dollars)
Relève des contingents (voyage aller retour)	14 500	1 330	19 285 000
Rapatriement (retour seulement)	14 500	910	13 195 000
Voyages par avion sur des lignes régulières, autorisés par bienveillance	145	1 700	246 500
			<u>32 726 500</u>

c) Autres dépenses au titre des contingents

i) Indemnisation en cas de décès ou d'invalidité

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	5 000 000
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	5 000 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	5 000 000

20. L'ONU rembourse aux gouvernements les sommes que, en vertu des lois et/ou règlements nationaux, ils versent en cas de décès, de blessure, d'invalidité ou de maladie imputable au service accompli auprès de l'APRONUC par des membres de leurs contingents.

ii) Matériel appartenant aux contingents

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	16 220 000
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	15 000 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	14 000 000

21. Les montants prévus permettront à l'ONU de rembourser aux gouvernements qui fournissent des contingents le coût du matériel dont, à sa demande, ils dotent ces derniers.

2. Coût du personnel civil

a) Police civile

22. Le plan d'exécution prévoit au total 3 600 policiers civils.

i) Indemnités de subsistance (missions)

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	50 130 300
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	83 985 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	42 228 000

23. Les prévisions de dépense correspondent au versement de l'indemnité de subsistance (missions) à 3 600 policiers civils, compte tenu du calendrier d'achèvement des unités d'hébergement préfabriquées. Les prévisions de dépenses s'établissent comme suit :

	<u>Nombre de jours</u>	<u>Montant de l'indemnité journalière</u> (Dollars)	<u>Coût</u> (Dollars)
1er novembre 1992-30 avril 1993	194 600	100	19 460 000
	445 000	145	64 525 000
			<u>83 985 000</u>

	<u>Nombre de jours</u>	<u>Montant de l'indemnité journalière</u> (Dollars)	<u>Coût</u> (Dollars)
1er mai-31 juillet 1993	128 800	100	12 880 000
	202 400	145	29 348 000
			<u>42 228 000</u>

ii) Frais de voyage

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	5 324 700
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	3 900 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	4 680 000

/...

24. Les crédits prévus représentent le paiement des frais de voyage indiqués ci-après pour la police civile :

<u>Objet</u>	<u>Nombre de militaires</u>	<u>Prix du billet</u> (Dollars)	<u>Coût</u> (Dollars)
Relève (voyage aller retour)	1 500	2 600	3 900 000
Rapatriment (retour seulement)	3 600	1 300	4 680 000
			<u>8 580 000</u>

iii) Indemnités d'habillement

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	400 400
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	363 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	148 000

25. Il est prévu de verser une indemnité d'habillement de 200 dollars par an et par personne aux policiers civils.

b) Personnel international et local

26. Les prévisions de dépenses initiales ont été établies sur la base d'un effectif total de 6 391 personnes (1 020 fonctionnaires internationaux et 5 371 agents locaux). On propose, pour la période commençant le 1er novembre 1992, d'augmenter de 207 le nombre de fonctionnaires internationaux et de réduire de 2 000 le nombre des agents locaux. Le tableau d'effectifs proposé pour le personnel civil est indiqué à l'annexe VII.

	<u>Nombre de personnes</u>	<u>Nombre de mois de travail</u>	<u>Nombre total de mois</u>
<u>1er novembre 1992-30 avril 1993</u>			
Administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur	537	3 199	
Services généraux et catégories apparentées	690	4 020	
Total partiel	1 227	7 219	

/...

	<u>Nombre de personnes</u>	<u>Nombre de mois de travail</u>	<u>Nombre total de mois</u>
Agents locaux	63 871	92 210	
Interprètes	1 000	1 000	
Total	66 098		100 429

1er mai au 31 juillet 1993

Administrateurs	387	1 161	
Services généraux et catégories apparentées	576	1 728	
Total partiel	963	2 889	
Agents locaux	59 913	62 969	
Interprètes	1 000	1 000	
Total	61 876		66 858
Total général			167 287

i) Traitements du personnel international

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	13 834 400
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	30 670 900
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	12 016 000

27. Les estimations représentent les traitements nets d'un maximum de 1 227 fonctionnaires internationaux pour la période allant du 1er novembre 1992 au 30 avril 1993 (30 670 900 dollars). Pour la période suivante (1er mai au 31 juillet 1993), les prévisions de dépenses correspondent au traitement net d'un maximum de 963 fonctionnaires internationaux (12 016 000 dollars).

ii) Traitements du personnel local

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	1 630 000
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	15 581 900
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	11 488 800

/...

28. Les prévisions de dépenses au titre des traitements et dépenses communes de personnel pour la période allant du 1er novembre 1992 au 30 avril 1993 correspondent au traitement net de 63 871 agents locaux (15 306 800 dollars) et 1 000 interprètes (275 000 dollars) (voir détails à l'annexe VIII).

29. Pour la période suivante (1er mai au 31 juillet 1993), les traitements nets de 59 913 agents locaux s'élèvent à 11 213 800 dollars et ceux des 1 000 interprètes à 275 000 dollars.

iii) Dépenses communes de personnel

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	6 452 800
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	16 359 800
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	7 417 600

30. Les prévisions de dépenses comprennent les dépenses communes de personnel (voir l'annexe VIII) pour le personnel international (19 537 600 dollars), le personnel local (4 189 900 dollars) et les interprètes (50 000 dollars), ainsi que les indemnités de représentation des fonctionnaires de la classe D-2 ou fonctionnaires de rang supérieur qui remplissent les conditions requises.

iv) Indemnités de subsistance (missions)

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	16 506 600
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	28 432 500
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	13 949 400

31. L'indemnité de subsistance (missions) versée au personnel civil international affecté à l'APRONUC est calculée sur la base d'un total de 226 606 jours de travail pour la période du 1er novembre 1992 au 30 avril 1993 et de 112 836 jours de travail pour la période du 1er mai au 31 juillet 1993. On prévoit qu'environ 450 fonctionnaires seront logés par les soins de l'ONU. Les estimations sont établies sur la base des montants indiqués aux paragraphes 2 et 3.

v) Frais de voyage

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	5 031 900
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	2 729 500
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	6 503 100

32. Les crédits prévus correspondent aux frais de voyage suivants des fonctionnaires internationaux :

<u>Objet</u>	<u>Nombre de personnes</u>	<u>Prix du billet</u> (Dollars)	<u>Coût</u> (Dollars)
Affectation de fonctionnaires internationaux supplémentaires (aller simple)	274	3 600	986 400
Relève (aller retour)	486	7 200	3 499 000
Rapatriement (retour)	1 227	3 600	4 417 200
Autres voyages en mission (aller-retour, plus indemnité journalière de subsistance)	60	5 500	330 000
Total			<u>9 232 600</u>

vi) Heures supplémentaires

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	71 400
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	1 000 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	75 000

33. On prévoit un nombre élevé d'heures supplémentaires pendant la période de l'inscription des électeurs et celle des élections proprement dites.

c) Volontaires des Nations Unies

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	7 311 800
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	6 632 400
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	4 007 200

34. Les prévisions de dépense pour la période de six mois allant du 1er novembre 1992 au 30 avril 1993 au titre des services des Volontaires des Nations Unies s'établissent comme suit :

/...

a) Paramètres budgétaires

Coût annuel du Groupe administratif	980 000
Coût annuel du programme de formation	232 400
Autres dépenses de personnel (coût annuel)	<u>1 100 000</u>

A ajouter :

Coût à prévoir par volontaire

i) Dépenses variables :

Indemnité de subsistance	11 425	
Logement	7 200	
Indemnité de réinstallation (Coût mensuel variable)	1 200	19 825 (19 825/12 = 1 652)

ii) Dépenses fixes :

Prime d'installation	1 500	
Assurance maladie et assurance-vie	1 200	
Indemnité d'affectation et frais de voyage	2 750	
Indemnité d'affectation et frais de voyage (siège)	2 750	
Frais d'expédition	500	
Indemnité de subsistance	1 000	
Mobilier élémentaire/biens durables	0	9 700
Total par volontaire	<u><u>29 525</u></u>	

b) Prévision de dépense pour la période du 1er novembre 1992 au 31 avril 1993

<u>Frais variables</u>	<u>Nombre de volontaires</u>	<u>Coût unitaire mensuel</u>	<u>Total</u>
			(Dollars)
Novembre 1992	420	1 652	693 840
Décembre 1992	420	1 652	693 840
Janvier 1993	487	1 652	804 524
Février 1993	487	1 652	804 524
Mars 1993	487	1 652	804 524
Avril 1993	487	1 652	804 524
Total			<u><u>4 605 776</u></u>

/...

<u>Frais variables</u>	<u>Nombre de volontaires</u>	<u>Coût unitaire mensuel</u>	<u>Total</u>
			(Dollars)
<u>A ajouter :</u>			
Dépenses fixes (9 700 - 2 750 dollars) x 67			465 650
Coût du Groupe administratif (au prorata) (980 000 dollars x 6 / 12)			490 000
Autres dépenses de formation (au prorata) (232 400 dollars x 6 / 12)			116 200
Autres dépenses de personnel (au prorata) (1 100 000 dollars x 6 / 12)			550 000
Total partiel			6 227 626
Dépenses d'appui au programme, 6,5 % (6,5 % x 6 227 626 dollars)			404 796
Coût total 1er novembre 1992 au 31 avril 1993			6 632 422

c) Coût pour la période du 1er mai au 31 juillet 1993

<u>Frais variables</u>	<u>Nombre de volontaires</u>	<u>Coût unitaire mensuel</u>	<u>Total</u>
			(Dollars)
Mai 1993	467	1 652	771 484
Juin 1993	400	1 652	660 800
Juillet 1993	250	1 652	413 000
Total			1 845 284

/...

<u>Frais variables</u>	<u>Nombre de volontaires</u>	<u>Coût unitaire mensuel</u>	<u>Total</u>
			(Dollars)
<u>A ajouter :</u>			
Frais de voyage (retour) pour 487 volontaires (487 x 2 750 dollars)			1 339 250
Dépenses du Groupe d'appui administratif (au prorata) (980 000 dollars x 3 / 12)			245 000
Autres dépenses de formation (au prorata) (232 400 dollars x 3 / 12)			58 100
Autres dépenses de personnel (au prorata) (1 100 000 dollars x 3 / 12)			275 000
Total partiel			3 762 634
Dépenses d'appui au programme, 6,5 % (6,5 % x 3 762 634 dollars)			244 571
			<hr/>
Coût total, 1er mai au 31 juillet 1993			4 007 205 <hr/> <hr/>

3. Locaux et logements

a) Location de locaux

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses		6 421 400
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses		3 888 300
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses		1 684 900

35. Il est prévu de louer environ 250 locaux à usage de bureau, d'entrepôts et d'ateliers. Les prévisions de dépenses s'établissent comme suit :

Dollars E.-U.

1er novembre 1992-31 avril 1993 (648 051 dollars x 6 mois)		3 888 306
1er mai 1993		648 051
1er juin au 31 juillet 1993 (518 441 dollars x 2)	1 036 882	1 684 993

/...

36. La grande majorité des locaux loués serviront à faciliter les opérations dans l'ensemble des provinces. La plupart se trouvent dans des zones éloignées et serviront de bureaux aux observateurs militaires, aux policiers civils et au personnel de l'administration civile et des transmissions.

b) Entretien et aménagement des locaux

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	2 763 000
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	1 415 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	707 500

37. Pour la période du 1er novembre 1992 au 30 avril 1993, des crédits sont prévus pour réparer et réaménager des bureaux administratifs locaux, des locaux loués dans 150 districts, ainsi que des installations existantes à Phnom Penh telles que l'aéroport de Pochentong, l'atelier pour les services de transport, le siège de l'APRONUC, une annexe, des locaux servant aux transmissions, des entrepôts, les locaux pour le parc automobile commun, l'antenne chirurgicale et autres installations de l'APRONUC (1 415 000 dollars). Pour la période suivante de trois mois, les crédits prévus permettront de continuer à assurer les services d'entretien pour les locaux susmentionnés (707 500 dollars).

c) Eclairage, chauffage, énergie et eau

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	688 000
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	900 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	225 000

38. Les crédits prévus représentent les dépenses de consommation d'eau et d'électricité ainsi que de carburant pour les groupes électrogènes sur tous les sites de la zone de la Mission.

d) Unités préfabriquées

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	96 202 000
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	21 397 400
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	5 000 000

39. Les crédits prévus représentent les dépenses liées à la construction d'unités d'hébergement préfabriquées, dont détail ci-après :

/...

	<u>Dollars E.-U.</u>
Transport à l'intérieur du pays	125 000
Préparation des sites	369 400
Acompte à payer sur le contrat relatif au matériel complémentaire pour les transmissions	903 444
Total	<u><u>1 397 454</u></u>

40. En outre, des crédits sont prévus pour améliorer de fond en comble les installations d'hébergement des bataillons d'infanterie (8 700 000 dollars), et des unités de soutien logistique et autre (3 600 000 dollars) et pour installer des dispositifs d'éclairage de sécurité dans toutes les zones où se trouvent des unités militaires (950 000 dollars).

41. Des crédits sont aussi prévus pour loger temporairement des unités militaires qui devront peut-être être déplacées pour faciliter le processus électoral (1 850 000 dollars), et pour acheter des matériaux pour la construction de casemates dans les zones où se trouvent des unités militaires (2 450 000 dollars) ainsi que des matériaux divers (barbelés pour réseau à boudin, sacs de sable, piquets de clôture, etc.) pour les dispositifs de sécurité des zones où se trouvent des unités militaires (2 450 000 dollars).

42. Enfin, des crédits sont prévus pour le démantèlement des camps à l'expiration du mandat (3 200 000 dollars) ainsi que pour remettre les sites en état et rétablir le cadre écologique (1 800 000 dollars).

4. Remise en état des infrastructures

	<u>Dollars E.-U.</u>
1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	12 224 300
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	11 140 900
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	5 196 000

43. Le montant prévu doit servir à réparer des éléments d'infrastructure : routes, pistes d'aéroport, ponts, voies ferrées et installations portuaires, dont détail ci-après :

- a) Réparation de routes (3 693 900 dollars);
- b) Rénovation de l'aéroport de Stung Treng (4 500 000 dollars);
- c) Réfection des pistes d'atterrissage de Battambang et Kompong Chhnang (1 500 000 dollars);
- d) Autres travaux de réparation (aéroports et héliports) (220 000 dollars);

/...

e) Réparation et remplacement de vieux ponts endommagés et renforcement de ponts mal entretenus (4 423 000 dollars);

f) Réparation de voies ferrées (y compris des ponts) (1 500 000 dollars);

g) Travaux de réparation à Sihanoukville : rénovation d'installations portuaires et réfection de routes d'accès; renforcement de la sécurité à l'intérieur et à l'extérieur des installations (500 000 dollars).

5. Opérations de transport

a) Achats de véhicules

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	71 573 900
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	11 757 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	-

44. Des crédits sont prévus pour l'achat de 2 318 véhicules supplémentaires, dont détail ci-après :

<u>Véhicules</u>	<u>Nombre</u>	<u>Coût unitaire</u>	<u>Coût total</u>
Motocyclettes	1 465	1 400,00	2 051 000,00
Remorques-citernes (eau)	93	2 800,00	260 400,00
Cars lourds	10	140 000,00	1 400 000,00
Minibus	750	9 302,34	6 976 755,00
Total	2 318		10 688 155,00
<u>A ajouter</u> : Fret (10 % de la valeur totale)			1 068 815,50
Total			11 756 970,50

b) Location de véhicules

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	248 700
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	300 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	200 000

/...

45. On prévoit de louer des cars, des chariots élévateurs et des grues, ainsi que les véhicules qui seront nécessaires pour les bureaux de l'APRONUC à Bangkok, à Singapour et en Malaisie. Pendant la période des élections, il faudra louer 100 véhicules pendant un mois.

c) Matériel de réparation des véhicules

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	310 600
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	400 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	20 000

46. Des crédits sont prévus pour l'achat d'outils et de matériel pour les ateliers de réparation de Phnom Penh et sept autres villes : Battambang, Siem Reap, Kratie, Stung Treng, Kompong Cham, Kompong Thom et Sihanoukville. Il a fallu installer des ateliers de réparation dans ces provinces, les fabricants qui fournissent les véhicules n'étant pas en mesure de mettre en place eux-mêmes des ateliers de réparation dans ces provinces.

d) Pièces de rechange, réparations et entretien

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	8 328 200
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	6 350 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	3 176 000

47. Un montant de 3 millions de dollars est prévu pour l'achat de pièces de rechange et pour les travaux d'entretien des véhicules de type civil de marques diverses. La composition du parc automobile est la suivante :

<u>Fabricants</u>	<u>Nombre estimatif de véhicules</u>
Entreprise A	2 500
Entreprise B	900
Entreprise C	2 200
Autres marques et motocyclettes	2 745

48. On a en outre prévu des crédits pour l'achat des pièces de rechange requises pour les 3 218 véhicules appartenant aux contingents (6 526 000 dollars). On trouvera à l'annexe XIV des détails sur ces prévisions de dépenses.

/...

e) Carburants et lubrifiants

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	4 269 280
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	5 400 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	4 500 000

49. Le coût estimatif des carburants et lubrifiants est calculé sur la base d'une distance parcourue d'environ 70 kilomètres par jour et par véhicule. On pense toutefois que pendant le processus d'inscription des électeurs, la distance parcourue par les véhicules de l'APRONUC serait de l'ordre de 110 kilomètres par jour ou même davantage.

f) Assurance des véhicules

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	609 400
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	741 700
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	370 800

50. Le montant prévu au titre de l'assurance responsabilité civile est calculé sur la base d'un coût estimatif moyen de 150 dollars par véhicule.

6. Opérations aériennes

51. On trouvera à l'annexe XXII des détails sur le nombre d'hélicoptères et d'avions requis pour la période allant de mars 1992 à juillet 1993.

a) Hélicoptères

i) Location/affrètement

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	18 045 500
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	32 682 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	13 433 400

52. Il est prévu de louer à une entreprise privée huit hélicoptères de transport lourd pour la période du 1er novembre 1992 au 31 janvier 1993 (13 929 900 dollars) et de ramener ce chiffre à quatre appareils pour la période du 1er février au 31 juillet 1993 (14 639 700 dollars). On pense que les aéroports auront recommencé à fonctionner pendant cette période et qu'il sera alors possible d'assurer une plus grande partie des opérations de transport en utilisant des avions.

/...

53. On prévoit aussi de continuer à louer 20 hélicoptères de transport de moyen tonnage jusqu'au 31 juillet 1993 (11 755 800 dollars).

54. En outre, il est prévu de louer six hélicoptères utilitaires de transport tactique et six hélicoptères d'observation légers pour la période du 1er novembre au 31 décembre 1992, puis trois appareils de chaque type pour la période du 1er janvier au 31 mars 1993 (2 985 000 dollars). Il faudra ensuite six appareils de chaque type pour la période du 1er avril au 30 juin 1993, et trois pour le mois de juillet 1993 (2 805 000 dollars).

55. Les frais ont été calculés sur la base d'un coût mensuel de 530 000 dollars pour l'affrètement des hélicoptères de transport lourds, de 57 000 dollars pour les hélicoptères de transport moyens, de 75 000 dollars pour les hélicoptères utilitaires de transport tactique et de 50 000 dollars pour les hélicoptères d'observation légers. Un minimum de 75 heures de vol par hélicoptère est compris dans les frais mensuels. Aucun montant n'est prévu au titre des six hélicoptères utilitaires fournis par le Gouvernement français à titre de contribution volontaire.

56. On trouvera à l'annexe XV des informations détaillées sur les dépenses contractuelles au titre des hélicoptères.

ii) Carburant d'aviation et lubrifiants

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	3 999 800
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	4 833 400
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	2 416 600

57. Les estimations pour la période du 1er novembre 1992 au 31 juillet 1993 qui figurent ci-après ont été établies sur la base d'une consommation de 1 769 litres et de 520 litres à l'heure, respectivement, pour les hélicoptères de transport lourds et moyens, de 450 litres et 230 litres à l'heure, respectivement, pour les deux types d'hélicoptères utilitaires, et de 165 litres à l'heure pour les hélicoptères d'observation légers, pour un minimum de 75 heures de vol par mois pour tous les appareils, à raison de 0,35 dollar le litre (7 250 000 dollars).

Dollars E.-U.

Hélicoptères de transport lourds (MI-26)

8 x (1 769 litres x 75 heures x 3 mois x 0,35 dollar le litre)	1 114 470,00 (nov. 1992-juin 1992)
4 x (1 769 litres x 75 heures x 6 mois x 0,35 dollar le litre)	1 114 470,00 (fév. 1993-juil. 1993)
Total partiel	<u>2 228 940,00</u>

Hélicoptères de transport de moyen tonnage (MI-17)

20 x (520 litres x 75 heures x 9 mois x 0,35 dollar le litre)	<u>2 457 000,00 (nov. 1992-juil. 1993)</u>
--	--

Hélicoptères utilitaires type A (AS-300)

6 x (450 litres x 75 heures x 9 mois x 0,35 dollar le litre)	<u>637 875,00 (nov. 1992-juil. 1993)</u>
---	--

Hélicoptères utilitaires type B (B-212)

6 x (230 litres x 75 heures x 2 mois x 0,35 dollar le litre)	72 450,00 (nov. 1992-déc. 1992)
3 x (230 litres x 75 heures x 3 mois x 0,35 dollar le litre)	54 337,50 (janv. 1993-mars 1993)
6 x (230 litres x 75 heures x 3 mois x 0,35 dollar le litre)	108 675,00 (avril 1993-juin 1993)
3 x (230 litres x 75 heures x 1 mois x 0,35 dollar le litre)	<u>18 112,50 (juil. 1993)</u>
Total partiel	<u>253 575,00</u>

Hélicoptères d'observation légers (B-206)

6 x (165 litres x 75 heures x 2 mois x 0,35 dollar le litre)	51 975,00 (nov. 1992-déc. 1992)
3 x (165 litres x 75 heures x 3 mois x 0,35 dollar le litre)	38 981,25 (janv. 1993-mars 1993)
6 x (165 litres x 75 heures x 3 mois x 0,35 dollar le litre)	77 962,50 (avril 1993-juin 1993)
3 x (165 litres x 75 heures x 1 mois x 0,35 dollar le litre)	<u>12 993,75 (juil. 1993)</u>
Total partiel	<u>181 912,55</u>

Lubrifiants

1 490 700,00

Total

7 250 000,00

b) Avions

i) Location/affrètement

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	6 195 100
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	7 003 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	4 434 000

58. Il est prévu de continuer à louer deux avions de transport lourds pour la période du 1er novembre 1992 au 31 janvier 1993 (2 100 000 dollars) et, pour la période suivante, soit de porter ce chiffre à quatre appareils, soit d'envisager une combinaison d'appareils lourds et d'appareils de moyen tonnage. Le crédit prévu permettra de continuer à louer quatre avions de transport lourds du 1er février au 31 juillet 1993 (8 635 000 dollars).

59. Il est prévu de continuer à louer l'appareil utilisé pour les transmissions et la liaison jusqu'au 31 juillet 1993 (702 000 dollars).

60. Aucun montant n'est prévu au titre des trois avions de transport de moyen tonnage type C-160 fournis par le Gouvernement français à titre de contribution volontaire. Les coûts ont été calculés sur la base d'un chiffre mensuel de 350 000 dollars pour les avions de transport lourds et 78 000 dollars pour l'avion servant aux transmissions et à la liaison.

61. On trouvera à l'annexe XVI des indications détaillées sur les dépenses contractuelles au titre des avions.

ii) Carburant d'aviation et lubrifiants

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	1 858 600
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	2 282 700
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	1 351 300

62. Les estimations indiquées ci-après pour la période allant du 1er novembre 1992 au 31 juillet 1993 ont été calculées au prix de 0,35 dollar le litre et suivant des taux de consommation de 2 000, 1 120 et 240 litres à l'heure, respectivement, pour les aéronefs lourds, moyens et légers volant à raison de 100 heures par mois (3 634 000 dollars). Le coût des lubrifiants est estimé à 400 000 dollars.

c) Indemnité de subsistance des équipages

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	1 300 000
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	1 560 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	780 000

/...

63. Les équipages militaires des hélicoptères utilitaires Puma et des avions de transport de moyen tonnage (C-160) relèvent de l'unité aérienne française. Lorsqu'ils se trouvent à Phnom Penh ou partent en mission jusqu'au lendemain, leurs dépenses sont couvertes, par cette unité, sur la base des reçus présentés. Les équipages des appareils F-27 néerlandais (18 personnes) sont logés à U-Tapao, où l'APRONUC paie les frais de logement et verse à chaque membre des équipages une indemnité de 30 dollars par jour pour les repas et faux frais.

64. L'équipage de l'avion léger type B-200 est de trois personnes, pouvant aller jusqu'à cinq lors de la relève, tous les trois mois. Le contrat prévoit que l'APRONUC assure le logement et la nourriture pour l'équipage lorsqu'il se trouve à l'extérieur de Phnom Penh. L'indemnité de subsistance applicable au lieu où se trouve l'aéroport est versée aux membres de l'équipage lorsqu'ils doivent passer la nuit en dehors de Phnom Penh.

65. Les équipages des avions de transport lourd (L-100) représentent au total 28 personnes, toutes basées à U-Tapao. L'APRONUC paie leurs frais de logement et leur verse 30 dollars par jour et par personne pour les repas et les faux frais. Lorsque les équipages doivent passer la nuit quelque part, l'indemnité de subsistance applicable au lieu considéré est versée. Les contrats prévoient que l'APRONUC paie les frais de logement et les repas là où les appareils se trouvent.

66. Les équipages des hélicoptères de transport de tonnage moyen (MI-17) représentent au total 129 personnes, y compris le personnel d'administration des projets, dont 57 personnes affectées sur le terrain. A mesure que l'APRONUC disposera d'unités préfabriquées et d'autres installations d'hébergement, les équipages y seront installés. Entre-temps, les frais d'hôtel ou le coût d'un loyer sont payés par l'APRONUC, qui verse également à chaque membre des équipages 30 dollars par jour pour les repas et les faux frais, sauf à Phnom Penh où le contractant prend ces frais en charge.

67. Les équipages des hélicoptères de transport lourd (MI-26) représentent au total 88 personnes, y compris le personnel d'administration des projets, dont 11 personnes affectées sur le terrain. A l'heure actuelle, l'APRONUC paie les frais d'hôtel ou le coût d'un loyer pour les personnes affectées sur le terrain et verse une indemnité de 30 dollars par jour pour les repas et les faux frais.

d) Autres dépenses

i) Services et matériel de contrôle du trafic aérien

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	10 812 300
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	2 214 600
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	-

/...

68. Les crédits indiqués correspondent à l'achat de matériel de contrôle de la circulation aérienne, de matériel pour les pistes, d'aides à la navigation et de groupes électrogènes au sol. Des crédits sont en outre prévus pour les services de ravitaillement en carburant dans les aéroports de l'ensemble du pays.

69. On trouvera à l'annexe XI une récapitulation des prévisions des dépenses au titre du matériel de contrôle de la circulation aérienne et des services d'aéroport.

ii) Droits d'atterrissage et manutention au sol

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	557 000
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	1 125 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	562 500

70. Les montants indiqués représentent les droits d'atterrissage ainsi que les frais de manutention au sol, estimés à 2 500 dollars par atterrissage, pour environ 75 atterrissages par mois dans les aéroports de l'ensemble du pays (1 687 500 dollars).

iii) Assurance responsabilité civile

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	15 000
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	70 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	-

71. Les montants indiqués représentent le coût de l'assurance responsabilité civile pour les appareils militaires mis à la disposition de l'APRONUC, à raison de 5 000 dollars par an et par appareil.

iv) Citerne à carburant

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	250 000
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	-
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	-

72. Il n'est pas demandé de crédits supplémentaires à cette rubrique.

7. Opérations navales

a) Préparatifs

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	347 200
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	1 020 800
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	-

73. Les crédits représentent le coût des préparatifs requis pour permettre à tous les bâtiments d'être pleinement opérationnels. D'autres frais seront également engagés au titre des préparatifs pour les 38 bâtiments qui seront progressivement remis à l'APRONUC par les autorités locales.

74. Il est en outre prévu d'acheter 50 canots pneumatiques pontés, dont le coût est estimé à 15 500 dollars pièce (775 000 dollars), à l'intention de l'élément naval et de la police civile. Du matériel de sécurité, notamment des gilets de sauvetage, des fusées éclairantes et des extincteurs, sera requis pour tous les bateaux y compris ceux qui sont loués (245 800 dollars).

b) Carburant

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	1 294 500
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	5 498 200
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	2 671 000

75. Les besoins en carburant sont calculés sur la base d'une estimation de la consommation quotidienne de tous les bâtiments (les 25 unités cambodgiennes et les 50 canots pneumatiques mentionnés au paragraphe 74, les 150 petits bateaux loués et les 8 engins de débarquement dont il est question au paragraphe 77.

c) Entretien

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	1 022 000
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	6 990 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	3 495 000

76. Les crédits correspondent aux frais de réparation et d'entretien des bâtiments mentionnés au paragraphe 75.

/...

d) Location d'engins de débarquement

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	21 000
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	3 030 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	1 445 000

77. Il faudra louer huit engins de débarquement de novembre 1992 à juillet 1993, à raison de 50 000 dollars par mois et par engin (3 600 000 dollars). Pour la période d'inscription des électeurs et celles des élections proprement dites, on n'avait pas prévu initialement qu'il faudrait des bateaux pour transporter le personnel électoral et autre personnel civil, y compris les escortes de police civile, dans tout le pays, à destination des districts et villages qui ne sont accessibles que par voie d'eau. Il faudra à cet effet louer de petites embarcations, à raison de 700 dollars par mois l'unité (875 000 dollars).

8. Transmissions

a) Dépenses supplémentaires

i) Matériel de transmissions

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	16 073 000
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	3 306 400
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	-

78. Les crédits prévus doivent permettre d'acheter le matériel de transmissions suivant :

Dollars E.-U.

Système radio en ondes métriques

Appareils mobiles/installés dans les véhicules	2 719 900
Antennes pour station de base	66 000
Mâts	135 000

Système radio en ondes décimétriques

Alimentation non interruptible 5-kVA nécessaire	385 500
Total	<u>3 306 400</u>

/...

ii) Pièces détachées et fournitures

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	1 633 600
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	1 000 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	380 000

79. Les crédits prévus doivent permettre d'acheter les fournitures et pièces détachées ci-après pour les transmissions :

Dollars E.-U.

Pièces détachées et accessoires pour téléphones de campagne Exicom	110 000
Axes hélicoïdaux et raccords de câbles	140 000
Pièces détachées pour 27 unités Inmarsat	100 000
Pièces détachées pour système téléphonique mobile	35 000
Pièces détachées pour Codan Marine/Micom HF Motorola	40 000
Pièces détachées de grément pour tours et mâts	40 000
Matériel de protection contre la foudre, paratonnerres, etc.	80 000
Pièces détachées de standard	35 000
Connecteurs, terminaisons, etc. de câble téléphonique	200 000
Batteries puissantes pour 600 stations de base	200 000
Matériel de réparation et pièces détachées pour Cryptofax	80 000
Pièces détachées pour convertisseurs, inverseurs, systèmes d'alimentation non interruptible	40 000
Pièces détachées pour terminaux Intelsat	280 000
	<hr/>
	1 380 000
	<hr/> <hr/>

iii) Matériel d'essai et d'atelier

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	381 100
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	2 200 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	-

80. Des ressources sont également prévues pour l'achat du matériel ci-après :

/...

Dollars E.-U.

Matériel d'essai des communications en général 310 000

Du matériel d'essai et des fournitures d'atelier sont nécessaires pour : les téléphones de campagne Exicom, les émetteurs-récepteurs Micom HF, les émetteurs-récepteurs Codan Marine HF, l'équipement des standards, les télécopieurs et les photocopieuses.

Matériel d'essai de station terrienne (Intelsat) 290 000

Une importante commande de matériel d'essai est restée en suspens en attendant l'achat d'une station terrienne Intelsat qui exigera du matériel spécialisé.

Matériel d'essai pour l'atelier de Battambang 600 000

L'atelier de Battambang n'a pas encore été installé et il faudra une quantité considérable d'outils et de matériel pour les ateliers s'occupant de : générateurs, installations électriques, climatisation, matériel spécial, radio.

De plus, les nouveaux ateliers ici à Phnom Penh n'ont pas encore tout le matériel d'essai et les accessoires nécessaires, qui sont souvent très spécialisés.

Matériel d'essai supplémentaire 800 000

Pour renforcer les activités de l'Overseas Telecommunication Corporation (OTC) et les activités d'extension du réseau, on estime qu'il faudra équiper d'outils, équipement, matériel d'essai, appareils de mesure et outils d'atelier une soixantaine de techniciens civils, y compris les Volontaires des Nations Unies et près de 100 techniciens militaires. Ceci permettra au personnel responsable des générateurs, des installations électriques, de la climatisation, du matériel spécialisé, du grément et des communications d'assurer l'entretien et la réparation du matériel en plus de 250 points.

Frais d'étalonnage du matériel d'essai 200 000

Tout le matériel d'essai doit être étalonné tous les six mois et, à cet effet, il doit être retourné au fabricant pour réglage et étalonnage.

Total

2 200 000

/...

iv) Communications commerciales

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	5 638 600
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	2 254 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	413 000

81. Les crédits prévus correspondent au coût des services téléphoniques internationaux, locaux et mobiles comme suit :

Dollars E.-U.

Stations Inmarsat des unités australiennes	-
Terminaux Inmarsat de l'APRONUC	1 080 000
Cabine de réception Inmarsat de l'APRONUC	150 000
Téléphones mobiles (liaisons internationales)	194 400
Téléphones mobiles (liaisons locales)	97 200
Automatique international (quartier général de l'APRONUC)	467 700
Automatique international (autres communications)	457 700
Téléphone et télécopie (liaison New York/Bangkok)	220 000
Total	2 667 000

b) Réseau de télécommunications

82. On ne demande pas de crédits additionnels pour couvrir les frais de matériels, de pièces détachées et de fournitures et de frais de transport et de fret.

Dépenses contractuelles d'exploitation du réseau
de télécommunications

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	9 888 000
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	650 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	350 000

83. Le contrat concernant les réseaux commerciaux de télécommunications de l'APRONUC - ce que l'on appelle Phases IV et V - a été passé avec OTC International, pour un montant de 30 287 000 dollars des Etats-Unis. On trouvera à l'annexe XVII la ventilation des coûts. Le coût du système, y compris les pièces détachées, le fret et autres dépenses contractuelles, a été estimé à 32 millions de dollars. On procède actuellement à l'installation du matériel et à la préparation des sites et, selon le contrat, les travaux devraient être terminés le 23 novembre 1992. Or, en raison de besoins

/...

imprévis au niveau des opérations et de retards dans la préparation des sites, on a pris environ huit semaines de retard dans l'installation complète de tout le matériel prévu. Il faudra donc prolonger le contrat de huit semaines environ au-delà du 23 novembre 1992 pour finir l'installation du matériel de communication livré. Le coût estimatif est de 650 000 dollars.

84. Selon le contrat actuel, un technicien sera détaché pour un an pour s'occuper de la coordination et de l'exécution des activités liées à la garantie offerte. Etant donné la complexité du réseau de communication dans l'ensemble du pays et le manque d'expérience des techniciens du service opérationnel de l'unité de transmissions, les services de six techniciens de l'OTCI seront nécessaires pour aider à l'exploitation et à la maintenance du réseau, une fois qu'il aura été remis à l'APRONUC. Le coût estimatif est de 350 000 dollars.

9. Matériel divers

a) Mobilier de bureau

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	3 529 000
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	1 800 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	600 000

85. Les montants ci-dessus doivent couvrir l'achat de mobilier de bureau pour les bureaux d'inscription sur les registres électoraux et autres bureaux qui seront ouverts aux fins du vote.

b) Matériel du bureau

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	2 988 300
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	2 500 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	1 250 000

86. Les montants ci-dessus concernent l'achat de matériel de bureau.

c) Matériel d'observation

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	194 500
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	1 258 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	50 000

/...

87. Les montants ci-dessus doivent couvrir l'achat de 100 appareils d'observation de nuit ainsi que d'autres dispositifs d'observation de nuit, jumelles de campagne et matériel divers.

d) Matériel de traitement des données

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	8 649 300
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	500 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	-

88. Les montants ci-dessus doivent couvrir la maintenance du matériel et des logiciels de traitement électronique des données.

e) Citernes à essence et appareils de mesure

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	594 400
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	720 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	-

89. Les montants ci-dessus se rapportent à l'installation de grandes citernes de stockage d'essence, ainsi que de pompes et d'appareils de mesure, à Phnom Penh, Battambang et Kompong Som et dans trois des cinq autres lieux où seront stationnées des unités d'appui logistique. Des installations de stockage de carburant (essence et gasoil) continueront de fonctionner dans les 172 capitales de district.

f) Matériel médical

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	105 000
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	235 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	75 000

90. Les montants ci-dessus doivent couvrir l'achat ou le remplacement de matériel médical pour les deux unités médicales militaires et les 17 dispensaires.

g) Groupes électrogènes

91. On trouvera à l'annexe XXIII des détails concernant l'achat de groupes électrogènes.

/...

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	11 948 700
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	243 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	-

92. Les montants ci-dessus concernent l'achat de 250 groupes électrogènes portatifs de deux-kVA qui feront partie du matériel de campagne des équipes électorales et qui serviront également à alimenter les appareils à plastifier dont elles auront besoin lors de la phase d'inscription sur les listes électorales.

h) Autres matériels

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	3 203 600
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	1 500 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	750 000

93. Les montants ci-dessus se rapportent à l'achat de matériel de lutte contre l'incendie (notamment des extincteurs pour les véhicules), de fumigateurs pour la lutte phytosanitaire, de matériel de purification de l'eau (pompes, filtres, etc.), de matériel de nettoyage, de matériel de sécurité et d'outils et matériel divers nécessaires à l'entretien des bâtiments, au bâchage des tentes et à la réparation ou au remplacement des articles usagés ou abîmés; une partie des ressources doit couvrir les dépenses pour imprévus.

i) Pièces de rechange et réparation du matériel

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	2 190 100
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	800 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	400 000

94. Les montants ci-dessus doivent couvrir le coût des services contractuels d'entretien des groupes électrogènes (notamment l'installation électrique et mécanique et l'entretien et la réparation des groupes électrogènes) ainsi que la formation des techniciens chargés de leur fonctionnement et de leur entretien (1 168 980 dollars). Il doit également permettre l'achat de pièces détachées pour les groupes électrogènes et pour le matériel de purification de l'eau (31 020 dollars).

/...

10. Fournitures et services

a) Services divers

i) Services de vérification des comptes

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	-
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	80 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	40 000

95. Les montants ci-dessus doivent couvrir les frais de vérification externe des comptes.

ii) Services contractuels

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	2 390 000
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	4 045 500
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	1 962 900

96. Les montants ci-dessus se rapportent au recrutement de 179 autres Volontaires des Nations Unies (5 131 930 dollars) qui seront chargés des tâches décrites ci-après, que l'on aurait autrement confiées à des entreprises. Pour plus de détails, on se rapportera à l'annexe XX.

a) L'on aura besoin d'administrateurs de camps, d'artisans et d'agents de services afin d'assurer l'entretien des unités préfabriquées réservées aux bureaux de province et aux 250 camps de quatre ou huit personnes, selon le cas, des bureaux de district. Il faudra en outre veiller à l'entretien des groupes électrogènes et du matériel de purification de l'eau qui sont livrés avec chaque unité préfabriquée;

b) Il faudra assurer l'entretien des véhicules et donc disposer de techniciens capables de s'occuper des 5 686 véhicules de type civil et 2 670 véhicules appartenant aux contingents;

c) Il faut enfin assurer l'entretien du matériel de bureau (photocopieuses, télécopieurs, climatiseurs, etc.).

97. Les montants ci-dessus doivent également couvrir le coût des services fournis aux membres des contingents (notamment des services de blanchisserie, de nettoyage à sec, de tailleur et de coiffeur) ainsi que des services contractuels d'évacuation des eaux usées et d'entretien des lieux (876 470 dollars).

/...

iii) Services de sécurité

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	137 900
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	1 400 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	800 000

98. Les montants ci-dessus doivent couvrir les services de sécurité nécessaires pour protéger les biens qui sont la propriété de l'Organisation.

iv) Traitement et services médicaux

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	70 700
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	600 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	400 000

99. Les montants ci-dessus se rapportent aux soins médicaux fournis hors de la zone de la Mission lorsque le traitement ne peut être assuré par les unités médicales de la Mission. Ils couvrent également le recrutement de 17 médecins Volontaires des Nations Unies qui dispenseront des soins dans chacun des 17 dispensaires de province. On trouvera à l'annexe XXI le détail des prévisions de dépenses.

v) Services d'entretien

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	314 500
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	300 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	200 000

100. Les montants ci-dessus doivent couvrir, pour la durée de la Mission, l'entretien général de tous les locaux qui ont été loués (plus de 200 bureaux, logements et entrepôts).

vi) Demandes d'indemnisation

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	1 700
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	1 198 300
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	1 200 000

/...

101. Les montants ci-dessus permettront de régler les demandes d'indemnisation présentées par des tiers pour des dommages causés par du personnel de la Mission, à l'exclusion de celles qui sont liées à des accidents automobiles ou des accidents d'avion. Des ressources sont également prévues pour le paiement d'indemnisations pour le personnel de déminage cambodgien, en cas de décès ou d'invalidité imputable à l'exercice de leurs fonctions.

vii) Divers

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	190 400
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	330 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	270 000

102. Les montants ci-dessus doivent couvrir divers autres services non prévus plus haut.

b) Fournitures diverses

i) Articles de papeterie et fournitures de bureau

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	1 818 500
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	1 800 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	800 000

103. Les montants ci-dessus doivent permettre d'acheter des fournitures de bureau, notamment pour le traitement des données, et du matériel pour la reproduction des documents et l'impression de formulaires, brochures, instructions et autres, à l'intention du personnel recruté sur le plan international et sur le plan local.

ii) Fournitures médicales

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	3 369 100
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	3 880 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	1 000 000

104. Les montants ci-dessus concernent l'achat des fournitures médicales et dentaires nécessaires pour les unités médicales militaires et des fournitures pour les dispensaires des 17 capitales de province, ainsi que des vaccins pour les vaccinations et rappels de vaccination.

/...

iii) Matériel d'assainissement et de nettoyage

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	177 100
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	150 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	75 000

105. Les montants ci-dessus doivent couvrir l'achat de produits d'assainissement et de nettoyage.

iv) Abonnements

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	33 800
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	47 500
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	18 500

106. Les montants ci-dessus concernent l'abonnement à des journaux, revues et indicateurs de compagnies aériennes, ainsi que l'achat de publications professionnelles et de livres de bibliothèque.

v) Garnitures antiprojectiles pour les véhicules

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	575 000
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	287 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	-

107. Les ressources qui avaient été demandées pour l'installation de garnitures antiprojectiles sur 4 000 véhicules ne sont plus requises. Il faut par contre en prévoir pour les avions et hélicoptères.

vi) Accessoires d'uniformes, drapeaux et décalcomanies

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	673 500
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	600 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	250 000

/...

108. Les montants ci-dessus représentent le coût des équipements standard (casques bleus, bérets, calots, écussons et emblèmes); des uniformes des agents du Service mobile; des vêtements de protection, médailles, brassards, calots et écussons des 3 600 membres de la police civile et des 480 observateurs; des gilets pare-balles; des drapeaux et autocollants à l'emblème des Nations Unies pour les véhicules, bâtiments, navires, avions et hélicoptères; et d'articles d'habillement divers, dont des vêtements de protection pour les techniciens et les spécialistes de la maintenance et des uniformes pour les chauffeurs.

vii) Matériel défensif de campagne

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	179 000
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	750 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	225 000

109. Les montants ci-dessus se rapportent à l'achat de sacs de sable, fil de fer barbelé et réseaux à boudin, piquets de clôture, équipements pour barrages routiers, gabions, guérites, tours de guet et autres installations nécessaires à la sécurité.

viii) Cartes

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	382 600
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	60 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	10 000

110. Les montants ci-dessus doivent couvrir l'achat des cartes de campagne et l'achat ou la reproduction des cartes qui seront utilisées lors de l'inscription sur les registres électoraux et des élections.

ix) Intendance générale

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	985 200
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	550 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	250 000

111. Les montants ci-dessus concernent l'achat des nombreux articles ménagers nécessaires aux membres des contingents, ainsi que des bouteilles de gaz pour la cuisine, articles en papier, piles, fournitures photographiques, sacs poubelles, bidons à eau et à essence, ustensiles de cuisine, insecticides et autres produits d'intendance générale.

/...

x) Fournitures diverses

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	641 000
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	561 900
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	125 000

112. Les montants ci-dessus doivent couvrir l'achat de fournitures diverses non prévues plus haut.

11. Fournitures et services pour les élections

a) Lots de matériel standard pour les équipes chargées des inscriptions

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	6 463 700
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	-
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	-

113. Il n'est pas demandé de ressources additionnelles à cette rubrique.

b) Matériel divers pour les élections

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	623 400
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	8 017 600
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	250 000

114. Les révisions s'établissent comme suit :

a) Les montants demandés pour les bulletins de vote pour 5 000 000 d'électeurs, au coût unitaire de 0,45 dollars (2 250 000 dollars) demeurent inchangés;

b) Les montants prévus pour les 8 000 salles ou équipes mobiles de vote dans les 1 400 bureaux de vote (soit cinq à six salles de vote par bureau) ont été majorés d'environ 50 % car il faudra recourir à des contrats clef en main. Chaque équipe électorale devra disposer d'un lot d'une trentaine d'articles, et il est jugé plus sûr, plus rapide et plus commode d'en sous-traiter la préparation et l'assemblage avec une société spécialisée et de réputation fiable. Les montants révisés pour ces lots s'établissent à 1 980 000 dollars;

/...

c) Des fonds avaient été prévus pour fournir aux 8 000 équipes des lots de matériel de camping, dont le coût unitaire, initialement estimé à 180 dollars, s'est en fait élevé à 250 dollars. Ces lots seront mis à la disposition de quelque 5 000 équipes, dont la plupart auront à se déplacer d'un point à un autre. Les montants révisés s'établissent donc à 1 250 000 dollars;

d) L'on avait initialement prévu d'équiper 5 000 fonctionnaires et contrôleurs de police recrutés sur le plan international, ainsi que 56 000 agents recrutés localement, d'un fourniment de nuit, au coût unitaire de 25 dollars, soit, au total, 1 525 000 dollars. L'on prévoit aujourd'hui d'équiper environ 38 600 personnes, au coût unitaire de 60 dollars, soit, au total, 2 316 000 dollars;

e) Les ressources nécessaires pour les brassards, tee-shirts et autres articles d'identification prévus pour quelque 61 000 superviseurs des élections, au coût unitaire de 18 dollars, demeurent inchangées (1 095 000 dollars).

115. Sur le total de 8 891 000 dollars que représentent les montants révisés, il faut compter 8 017 600 dollars pour la période 1er novembre 1992-30 avril 1993, et 250 000 dollars pour la période 1er mai-31 juillet 1993.

c) Services contractuels liés aux élections

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	2 433 000
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	2 800 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	-

116. Des ressources sont prévues pour les services directement liés à l'inscription sur les registres électoraux et aux élections : fabrication d'isoloirs, de cloisons, de tables à tréteaux, de panneaux de signalisation et d'urnes, et préparation de 8 000 salles de vote au coût unitaire approximatif de 350 dollars (2 800 000 dollars).

12. Programmes d'information

a) Equipement

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	532 000
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	2 894 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	-

/...

117. Un émetteur-radio à ondes moyennes, d'un modèle ancien, a été mis à la disposition de la Mission et servira d'émetteur de base pour la diffusion des programmes de la radio de l'APRONUC. Un appel d'offres a été lancé pour l'achat de six studios de radiodiffusion supplémentaires ainsi que deux émetteurs-relais en vue de couvrir l'ensemble du territoire cambodgien. Le coût des studios est estimé à 492 000 dollars. Pour que la station soit pleinement opérationnelle, il faut compter 2 134 000 dollars. A cela s'ajoutent un montant de 537 000 dollars pour le matériel de studio nécessaire à la production de programmes vidéo et programmes télévisés; un montant de 34 000 dollars pour le matériel nécessaire à la production des éléments textuels et graphiques et au laboratoire photo; et un montant de 129 000 dollars pour le matériel de traitement électronique des données des studios de radiodiffusion.

118. Le montant total requis pour le matériel est estimé à 3 426 000 dollars, dont 2 894 000 dollars pour la période 1er novembre 1992-30 avril 1993.

b) Matériel et fournitures

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	41 300
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	125 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	63 500

119. Les montants ci-dessus se rapportent à l'achat de fournitures et matériel divers : matériel photographique (20 000 dollars), fournitures pour l'impression de textes et d'éléments graphiques (31 000 dollars), cassettes audio (92 000 dollars), cassettes vidéo (64 800 dollars), logiciels de TEI (2 000 dollars) et diverses fournitures non durables (20 000 dollars). Les montants requis s'élèvent à 125 000 dollars pour la période du 1er novembre 1992-30 avril 1993 et à 63 500 dollars pour la période 1er mai-31 juillet 1993.

c) Services contractuels

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	149 000
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	3 215 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	47 500

120. Les montants ci-dessus doivent permettre de s'assurer les services d'une équipe de techniciens pour les nouveaux studios de la radio de l'APRONUC. Les prévisions initiales - 30 personnes, à un coût total de 100 000 dollars par personne, soit 3 millions de dollars en tout - demeurent inchangées. L'appel d'offre pour l'installation des nouveaux studios et l'acquisition d'un émetteur-relais prévoit également la possibilité pour l'adjudicateur d'assurer

ces services. Par ailleurs, on estime qu'il faut compter 411 500 dollars pour la production de matériel de formation, d'éducation et d'information, l'organisation de séminaires, la création d'équipes et la tenue de réunions d'information à l'intention des journalistes. Le coût total est estimé à 3 411 500 dollars, soit 3 215 000 dollars pour la période 1er novembre 1992-30 avril 1993 et 47 500 dollars pour la période 1er mai-31 juillet 1993.

13. Programmes de formation

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	190 000
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	2 398 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	-

121. Pour la période 1er novembre 1992-30 avril 1993, des ressources sont prévues pour les honoraires et la rémunération de consultants, y compris les frais de voyage et les indemnités (588 000 dollars), le matériel (270 000 dollars), les services divers (949 000 dollars) et le matériel et les fournitures nécessaires à la formation (591 000 dollars).

14. Programmes de déminage

a) Matériel de déminage

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	2 637 700
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	722 700
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	-

122. Des ressources sont prévues pour l'achat de matériel de déminage, dont des systèmes de navigation, du matériel divers pour les 10 équipes de neutralisation des munitions explosives, et des détecteurs de mine.

b) Fournitures, services et dépenses de fonctionnement

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	1 349 800
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	4 510 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	1 348 700

123. Les prévisions de dépenses, d'un montant total de 5 858 700 dollars pour la période 1er novembre 1992-31 juillet 1993, se répartissent comme indiqué ci-après.

/...

124. Les montants concernant la campagne d'information sur les dangers que posent les mines doivent couvrir les frais de production de messages télévisés, d'affiches, de brochures et de grands panneaux d'affichage. Cette campagne se déroulera non seulement à l'échelle nationale (598 200 dollars), mais aussi dans les villages (130 050 dollars) et au niveau international (50 000 dollars).

125. Les ressources nécessaires pour la collecte, le traitement et la production de données concernant les dangers que posent les mines se rapportent à l'augmentation de la capacité des ordinateurs (25 550 dollars), à la production de calques cartographiques des zones de mines (24 800 dollars), à des services divers (75 880 dollars), au Système mondial de localisation (SML) (40 000 dollars), aux équipes de neutralisation des munitions explosives (37 000 dollars) et à d'autres fournitures et matériel non durable (41 000 dollars).

126. Les montants relatifs à la délimitation et à la clôture des champs de mines concernent le matériel et la main-d'oeuvre (952 390 dollars).

127. Les besoins en matière de formation sont les suivants : formation de 63 équipes de déminage mécanique (444 824 dollars); dressage de chiens détecteurs (142 000 dollars); formation de superviseurs, formateurs et démineurs cambodgiens au niveau local (132 044 dollars); et formation des équipes de neutralisation des munitions explosives (13 700 dollars).

128. Les coûts de fonctionnement pour un maximum de 40 équipes de déminage (24 supervisées par l'APRONUC et 16 par les Cambodgiens) s'établissent à 10 724 dollars par équipe et par mois (2 402 176 dollars). A cela s'ajoutent les dépenses relatives au déminage mécanique (121 892 dollars) et à la supervision et la nourriture des chiens (28 880 dollars).

129. Enfin, il faut compter une réserve pour imprévus (598 308 dollars).

15. Assistance aux factions

a) Aide à la réadaptation et à la réintégration des forces militaires démobilisées

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	1 477 300
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	5 015 200
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	2 507 500

130. Des ressources sont prévues pour l'aide à la réintégration des forces militaires démobilisées des parties cambodgiennes, sous la forme de programmes de formation.

131. On trouvera à l'annexe XIX les renseignements concernant les projets de réadaptation et de réintégration.

b) Ravitaillement des forces des parties cambodgiennes, y compris le transport et la distribution

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	866 400
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	5 692 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	2 052 000

132. Ces montants concernent le ravitaillement des membres des forces des factions cambodgiennes, avant et après leur démobilisation, au coût unitaire de 0,38 dollar par jour. Ils s'élèvent à 5 692 000 dollars pour la période 1er novembre 1992-30 avril 1993 et à 2 052 000 dollars pour la période 1er mai-31 juillet 1993.

16. Fret aérien et maritime

a) Transport du matériel appartenant au contingent

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	16 320 000
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	5 840 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	13 415 000

133. Les montants ci-dessus doivent couvrir les frais de transport du matériel appartenant au contingent, notamment le transport aérien d'équipement chirurgical, de matériel médical et de médicaments.

b) Transports aériens militaires

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	4 664 000
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	1 660 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	3 835 000

134. Des ressources sont prévues pour le transport aérien de matériel et de fournitures militaires.

/...

c) Fret commercial et camionnage

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	594 800
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	910 400
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	226 500

135. Ces montants doivent permettre de couvrir le fret aérien et maritime ainsi que les frais de dédouanement et de manutention qui ne seraient pas compris ailleurs dans les estimations.

17. Compte d'appui aux opérations de maintien de la paix

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	4 348 900
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	8 055 800
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	4 373 200

136. Conformément à la méthode qui a été proposée pour imputer le coût des postes autorisés sur le compte d'appui aux opérations de maintien de la paix, ce montant correspond à 8,5 % du coût total des traitements, des dépenses communes de personnel et des frais de déplacement du personnel civil.

18. Systeme intégré de gestion

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	-
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	300 000
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	100 000

137. Des ressources sont prévues pour participer, au prorata, au financement du Systeme intégré de gestion.

19. Contributions du personnel

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	5 000 100
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	13 152 700
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	6 017 700

/...

138. Le montant net des dépenses de personnel figure à la rubrique 2 b). Le montant estimatif indiqué dans la présente rubrique correspond à la différence entre les traitements bruts et nets, c'est-à-dire les retenues auxquelles sont soumis les traitements des fonctionnaires de l'ONU conformément au Règlement du personnel.

20. Recettes provenant des contributions du personnel

Dollars E.-U.

1er novembre 1991-31 octobre 1992, montant révisé des dépenses	(5 000 100)
1er novembre 1992-30 avril 1993, prévisions de dépenses	(13 152 700)
1er mai-31 juillet 1993, prévisions de dépenses	(6 017 700)

139. Ce montant correspond aux recettes provenant des contributions du personnel indiquées à la rubrique 19 ci-dessus.

ANNEXE V

Mission préparatoire des Nations Unies au Cambodge et
Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge

Comparaison des prévisions de dépenses initiales et révisées
pour la période du 1er novembre 1991 au 31 juillet 1993

Etat récapitulatif

(En milliers de dollars des Etats-Unis)

	<u>Prévisions</u> <u>initiales</u>	<u>Prévisions</u> <u>révisées</u>	<u>Augmentation/</u> <u>(diminution)</u>
1. <u>Coût du personnel militaire</u>			
a) <u>Observateurs militaires</u>			
Indemnité de subsistance	26 342,0	61 543,1	35 201,1
Frais de voyage	3 176,4	4 802,5	1 626,1
Indemnité d'habillement et d'équipement	107,4	251,2	143,8
Total partiel	29 625,8	66 596,8	36 971,0
b) <u>Contingents militaires</u>			
Remboursement des coûts aux taux standard	183 763,8	210 662,0	26 898,2
Prestations diverses	3 702,0	3 594,8	(107,2)
Rations	126 140,0	82 799,0	(43 341,0)
Indemnité journalière	6 495,8	7 704,5	1 208,7
Frais de voyage	23 700,0	45 827,9	22 127,9
Total partiel	343 801,6	350 588,2	6 786,6
c) <u>Autres dépenses au titre</u> <u>des contingents</u>			
Indemnité en cas de décès ou d'invalidité	15 000,0	15 000,0	0,0
Matériel appartenant aux contingents	45 220,0	45 220,0	0,0
Total partiel	60 220,0	60 220,0	0,0

	<u>Prévisions initiales</u>	<u>Prévisions révisées</u>	<u>Augmentation/ (diminution)</u>
2. <u>Coût du personnel civil</u>			
a) <u>Police civile</u>			
Indemnité de subsistance (missions)	149 980,0	176 343,3	26 363,3
Frais de voyage	22 320,0	13 904,7	(8 415,3)
Indemnité d'habillement	720,0	911,4	191,4
Total partiel	173 020,0	191 159,4	18 139,4
b) <u>Personnel international et local</u>			
Traitements du personnel international	52 976,6	56 521,3	3 544,7
Traitements du personnel local	32 467,1	28 700,7	(3 766,4)
Dépenses communes de personnel	34 500,9	30 230,2	(4 270,7)
Indemnité de subsistance (missions)	46 998,1	58 888,5	11 890,4
Frais de voyage	13 390,3	14 264,5	874,2
Heures supplémentaires	413,0	1 146,4	733,4
Total partiel	180 746,0	189 751,6	9 005,6
c) <u>Volontaires des Nations Unies</u>	18 702,0	17 951,4	(750,6)
3. <u>Locaux et logement</u>			
a) Location de locaux	4 004,1	11 994,6	7 990,5
b) Entretien et aménagement des locaux	5 046,3	4 886,1	(160,2)
c) Eclairage, chauffage, énergie, eau, etc.	2 263,9	1 813,0	(450,9)
d) Unités préfabriquées	226 329,9	122 599,4	(103 730,5)
Total partiel	237 644,2	141 293,1	(96 351,1)
4. <u>Remise en état des infrastructures</u>	20 800,0	28 561,2	7 761,2

/...

	<u>Prévisions initiales</u>	<u>Prévisions révisées</u>	<u>Augmentation/ (diminution)</u>
5. <u>Opérations de transport</u>			
a) Achat de véhicules	92 506,5	83 330,9	(9 175,6)
b) Location de véhicules	2 100,0	748,7	(1 351,3)
c) Matériel d'atelier	90,0	730,6	640,6
d) Pièces de rechange, réparations et entretien	18 813,0	17 854,2	(958,8)
e) Carburant, huiles et lubrifiants	26 352,7	14 169,8	(12 182,9)
f) Assurance des véhicules	2 857,9	1 721,9	(1 136,0)
Total partiel	142 720,1	118 556,1	(24 164,0)
6. <u>Opérations aériennes</u>			
a) <u>Hélicoptères</u>			
Location/affrètement	81 760,0	64 160,9	(17 599,1)
Carburant d'aviation et lubrifiants	7 321,2	11 249,8	3 928,6
Total partiel	89 081,2	75 410,7	(13 670,5)
b) <u>Avions</u>			
Location/affrètement	21 725,0	17 632,1	(4 092,9)
Carburant d'aviation et lubrifiants	9 166,0	5 492,6	(3 673,4)
Total partiel	30 891,0	23 124,7	(7 766,2)
c) <u>Indemnité de subsistance des équipages</u>			
	7 067,0	3 640,0	(3 427,0)
d) <u>Autres dépenses</u>			
Services de contrôle de la circulation aérienne	20 000,0	13 026,9	(6 973,1)
Droits d'atterrissage et manutention au sol	450,0	2 244,5	1 794,5
Assurance responsabilité	15,0	85,0	70,0
Citernes à carburant	34,5	250,0	215,5
Total partiel	20 499,5	15 606,4	(4 893,1)

/...

	<u>Prévisions initiales</u>	<u>Prévisions révisées</u>	<u>Augmentation/ (diminution)</u>
7. <u>Opérations navales</u>			
a) Préparatifs	2 735,0	1 368,0	(1 367,0)
b) Carburant	11 083,5	9 463,7	(1 619,8)
c) Entretien	11 935,0	11 507,0	(428,0)
d) Location d'engins de débarquement	1 320,0	4 496,0	3 176,0
Total partiel	27 073,5	26 834,7	(238,8)
8. <u>Transmissions</u>			
a) <u>Dépenses supplémentaires</u>			
Matériel de transmission	26 830,1	19 379,4	(7 450,7)
Pièces détachées et fournitures	2 692,4	3 013,6	321,2
Matériel d'essai et d'atelier	2 859,8	2 581,1	(278,7)
Communications commerciales	5 598,8	8 305,6	2 706,8
Total partiel	37 981,1	33 279,7	(4 701,4)
b) <u>Réseau de télécommunications</u>			
Matériel	20 976,0	15 447,0	(5 529,0)
Pièces détachées et fournitures	3 146,0	1 739,0	(1 407,0)
Frais de transport et d'affrètement	3 146,0	3 213,0	67,0
Dépenses contractuelles d'exploitation du réseau de télécommunications	4 732,0	10 888,0	6 156,0
Total partiel	32 000,0	31 287,0	(713,0)
9. <u>Matériels divers</u>			
a) Mobilier de bureau	3 265,3	5 929,0	2 663,7
b) Matériel de bureau	7 877,6	6 738,3	(1 139,3)
c) Matériel d'observation	860,0	1 502,5	642,5
d) Matériel de traitement des données	10 060,0	9 149,3	(910,7)
e) Citernes à essence et appareils de mesure	3 700,0	1 314,4	(2 385,6)
f) Matériel médical	415,0	415,0	0,0
g) Groupes électrogènes	11 659,7	12 191,7	532,0

/...

	<u>Prévisions initiales</u>	<u>Prévisions révisées</u>	<u>Augmentation/ (diminution)</u>
9. <u>Matériels divers (suite)</u>			
h) Autres matériels	2 449,1	5 453,6	3 004,5
i) Pièces de rechange et réparation de matériel	3 437,0	3 390,1	(46,9)
Total partiel	43 723,7	46 083,9	2 360,2
10. <u>Fournitures et services</u>			
a) <u>Services divers</u>			
Services de vérification des comptes	120,0	120,0	0,0
Services contractuels	6 858,6	8 298,4	1 539,8
Services de sécurité	2 368,0	2 337,9	(30,1)
Traitements et services médicaux	1 010,0	1 070,7	60,7
Services d'entretien	858,0	814,5	(43,5)
Demandes d'indemnisation et ajustements	2 400,0	2 400,0	0,0
Autres services divers	800,0	790,4	(9,6)
Dépenses de représentation	0,0	30,0	30,0
Total partiel	14 414,6	15 961,9	1 547,3
b) <u>Fournitures diverses</u>			
Articles de papeterie et fournitures de bureau	4 450,0	4 418,5	(31,5)
Fournitures médicales	3 880,0	8 249,1	4 369,1
Matériel d'assainissement et de nettoyage	450,0	402,1	(47,9)
Abonnement	600,0	99,8	(500,2)
Garnitures antiprojectiles pour les véhicules	6 400,0	862,0	(5 538,0)
Accessoires d'uniforme, drapeaux et décalcomanies	1 796,0	1 523,5	(272,5)
Matériels défensifs de campagne	1 169,1	1 154,0	(15,1)
Cartes	650,0	452,6	(197,4)
Intendance générale	1 870,0	1 785,2	(84,8)
Fournitures diverses	641,0	1 327,9	686,9
Total partiel	21 906,1	20 274,7	(1 631,4)

/...

	<u>Prévisions initiales</u>	<u>Prévisions révisées</u>	<u>Augmentation/ (diminution)</u>
11. <u>Fournitures et services liés aux élections</u>			
a) Trousses de fournitures standard pour les équipes chargées des inscriptions	3 255,0	6 463,7	3 208,7
b) Matériels divers	12 640,0	8 891,0	(3 749,0)
c) Services contractuels liés aux élections	5 100,0	5 233,0	133,0
Total partiel	20 995,0	20 587,7	(407,3)
12. <u>Programmes d'information</u>			
a) Equipements	3 260,0	3 426,0	166,0
b) Matériel et fournitures	378,0	229,8	(148,2)
c) Services contractuels	3 522,0	3 411,5	(110,5)
Total partiel	7 160,0	7 067,3	(92,7)
13. <u>Programmes de formation</u>	2 949,7	2 588,0	(361,7)
14. <u>Programmes de déminage</u>			
a) Matériel de déminage	2 216,5	3 360,4	1 143,9
b) Fournitures, services et dépenses de fonctionnement	12 557,0	7 208,5	(5 348,5)
Total partiel	14 773,5	10 568,9	(4 204,6)
15. <u>Assistance aux factions</u>			
a) Aide à la réadaptation des forces militaires démobilisées	14 000,0	9 000,0	(5 000,0)
b) Ravitaillement des forces des parties cambodgiennes, y compris le transport et la distribution	27 344,0	8 610,4	(18 733,6)
Total partiel	41 344,0	17 610,4	(23 733,6)

/...

	<u>Prévisions initiales</u>	<u>Prévisions révisées</u>	<u>Augmentation/ (diminution)</u>
16. <u>Fret aérien et maritime</u>			
a) Transport du matériel appartenant aux contingents	23 872,0	35 575,0	11 703,0
b) Transports aériens militaires	37 800,0	10 159,0	(27 641,0)
c) Fret commercial et camionnage	3 337,6	1 731,7	(1 605,9)
Total partiel	<u>65 009,6</u>	<u>47 465,7</u>	<u>(17 543,9)</u>
17. <u>Compte d'appui aux opérations de maintien de la paix</u>	15 363,4	16 778,0	1 414,6
18. <u>Système intégré de gestion</u>	0,0	400,0	400,0
19. <u>Contributions du personnel</u>	22 084,1	24 170,5	2 086,4
Total, lignes 1 à 19	<u>1 721 596,7</u>	<u>1 603 018,0</u>	<u>(118 578,7)</u>
20. <u>Recettes provenant des contributions du personnel</u>	(22 084,1)	(24 170,5)	(2 086,4)
Total net	<u><u>1 699 512,6</u></u>	<u><u>1 578 847,5</u></u>	<u><u>(120 665,1)</u></u>

ANNEXE VI

Mission préparatoire des Nations Unies au Cambodge et
Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge

Prévisions de dépenses révisées pour la période
allant du 1er novembre 1991 au 31 juillet 1993 -
renseignements complémentaires

Augmentation/
diminution

(Dollars E.-U.)

1. Coût du personnel militaire

a) Observateurs militaires

i) Indemnité de subsistance

35 201 100

Le montant estimatif a été révisé compte tenu des dates effectives d'arrivée et de départ des observateurs militaires, qui diffèrent des dates prévues, d'où un nombre de jours par personne différent de celui indiqué dans les prévisions initiales, le montant de l'indemnité étant de 145 dollars par jour. En outre, l'augmentation prévue à cette rubrique est imputable au renforcement de l'effectif des observateurs militaires et démineurs, initialement au nombre de 658, auxquels sont venus s'ajouter 209 observateurs navals, 9 démineurs, 39 personnes affectées à la cellule responsable de la planification et de la liaison technique, et 5 officiers d'état-major.

ii) Frais de voyage

1 626 100

Le montant prévu a été révisé à la hausse compte tenu du renforcement de l'effectif des observateurs militaires et démineurs, porté de 658 à 918 personnes.

iii) Indemnité d'habillement et d'équipement

143 800

Le montant prévu a été révisé à la hausse compte tenu du fait que cette indemnité est payée à 918 personnes, au lieu des 658 initialement prévues.

/...

b) Contingents militaires

i) Remboursement des coûts aux taux standard 26 898 200

Le montant prévu a été révisé compte tenu de la recommandation du Secrétaire général tendant à ce que les six bataillons d'infanterie (5 120 personnes) soient rapatriés en mai 1993 au lieu d'octobre 1992, comme initialement prévu.

ii) Prestations diverses (107 200)

iii) Rations (43 341 000)

Le montant prévu a été révisé à la baisse compte tenu du coût des rations, qui s'établit à 15 dollars par personne et par jour, au lieu de 23,80 dollars.

iv) Indemnité journalière 1 208 700

L'augmentation enregistrée à ce titre est due essentiellement au fait que les 5 120 hommes des six bataillons d'infanterie qui devaient être rapatriés en octobre 1992 ont continué de servir l'APRONUC.

v) Frais de voyage 22 127 900

Pour la raison expliquée ci-dessus à l'alinéa iv), le montant prévu au titre des frais de voyage a dû être révisé à la hausse.

c) Autres dépenses au titre des contingents

Ce poste de dépense reste inchangé.

2. Coût du personnel civil

a) Police civile

i) Indemnité de subsistance (missions) 26 363 300

Initialement, il avait été prévu que 95 % des 3 600 policiers civils seraient hébergés par les soins de l'ONU. Comme cela ne s'est pas avéré possible, il a fallu verser cette indemnité, au taux le plus élevé, à tous les membres de la police civile. Des logements préfabriqués doivent être mis à la disposition de certains policiers en novembre ou décembre 1992.

/...

ii) Frais de voyage (8 415 300)

Les frais de voyage ont enregistré une diminution du fait que la relève des policiers civils ne s'est pas effectuée comme prévu.

iii) Indemnité d'habillement 191 400

b) Personnel international et local 9 005 600

Dans les prévisions initiales, les traitements du personnel international et local et les dépenses communes de personnel correspondantes avaient été calculés sur la base des dates auxquelles ce personnel était censé rejoindre l'APRONUC. Or, comme son déploiement s'est effectué plus tard que prévu, les estimations initiales ont été révisées à la baisse. Toutefois, il est nécessaire de recruter 207 fonctionnaires internationaux supplémentaires pour la période allant de janvier 1993 à la fin de la mission, le nombre des agents locaux étant réduit parallèlement de 2 000 personnes. Il faut donc prévoir une augmentation de 3 544 700 dollars au titre des traitements pour le personnel international, ainsi qu'une diminution de 3 766 400 dollars pour les traitements des agents locaux et une diminution de 4 270 700 dollars pour les dépenses communes de personnel. Il a fallu d'autre part réviser à la hausse les postes de dépense suivants : indemnité de subsistance en mission (11 890 400 dollars), frais de voyage (874 200 dollars), heures supplémentaires (733 400 dollars). L'augmentation au titre de l'indemnité de subsistance en mission s'explique essentiellement par le fait qu'il a fallu verser à tous les fonctionnaires internationaux l'indemnité au taux de 145 dollars par personne et par jour, les logements préfabriqués dans lesquels l'ONU devait héberger 76 % de ces fonctionnaires n'étant pas disponibles. Les augmentations au titre des frais de voyage et des heures supplémentaires sont imputables aux activités opérationnelles de l'APRONUC qui ont entraîné des besoins plus importants que prévu.

c) Volontaires des Nations Unies (750 000)

La diminution à ce titre est due au fait que le programme des Volontaires des Nations Unies, en se fondant sur les dépenses effectives, a révisé à la baisse son estimation du coût à prévoir par volontaire. La rémunération de base a été ramenée à 29 524 dollars par personne et par an, soit une économie de 6 476 dollars par personne, qui s'est répercutée sur le poste de dépense représentant 6,5 % du coût de l'appui au programme. Il est toutefois demandé de prévoir un crédit pour le recrutement de 67 volontaires supplémentaires qui aideront l'APRONUC lors de l'inscription sur les listes électorales et pour l'ensemble du processus électoral.

/...

3. Locaux et logements

a) Location de locaux

7 990 500

Le montant initialement prévu (sur la base de 250 000 dollars par mois) était fortement sous-évalué compte tenu de la hausse des loyers, de l'ampleur des besoins et du retard dans la livraison des unités préfabriquées.

b) Entretien et aménagement des locaux

(160 200)

On compte que, une fois les logements préfabriqués disponibles, le nombre de locaux qui doivent être loués diminuera.

c) Eclairage, énergie, eau, etc.

(450 900)

Le montant nécessaire est inférieur aux prévisions initiales parce que le réseau électrique dans la zone de la mission ne permet pas de faire fonctionner les ordinateurs et autre matériel de bureautique et que seul Phnom Penh est alimenté. Toutefois, la diminution enregistrée à ce titre est en partie compensée par une augmentation des dépenses nécessaires pour les groupes électrogènes et l'alimentation en eau.

d) Unités préfabriquées

(103 730 500)

Dès le début des opérations de l'APRONUC, il a fallu louer d'urgence des bureaux, des entrepôts et des ateliers. Pour les bureaux de district, on n'a pas acheté d'unités préfabriquées car celles-ci seraient arrivées trop tard dans la zone de la mission. Des bureaux préfabriqués ont été construits à Phnom Penh mais pour les bureaux de district de la police civile, les locaux électoraux et le bureau de l'unité chargée du déminage et de la formation, nécessaires pendant un laps de temps limité, la solution la plus économique consistait à louer des locaux. Outre les entrepôts préfabriqués, qui sont tous utilisés, on continue de louer des espaces pour y entreposer le matériel d'inscription sur les listes électorales, le matériel de communication et les fournitures médicales.

4. Remise en état des infrastructures

7 761 200

Compte tenu des dépenses effectives pour la période allant du 15 mars au 31 juillet 1992 (réparation des pistes d'atterrissage, des ponts et des routes) et des dépenses prévues jusqu'au 31 juillet 1993 (réparations des routes, des pistes d'atterrissage, des ponts, des voies ferrées et des installations portuaires), il est nécessaire de réviser à la hausse le montant initialement prévu à cette rubrique.

/...

5. Opérations de transport

a) Achat de véhicules

(9 175 600)

Le montant estimatif révisé couvre l'achat des véhicules qui manquent pour que le parc immobilier prévu pour l'APRONUC soit complet et les dépenses imprévues : achat d'élévateurs à fourche, de véhicules munis de grues et de véhicules pour un contingent militaire qui a été déployé sans qu'on lui en fournisse.

b) Location de véhicules

(1 351 300)

Le montant estimatif révisé couvre les dépenses effectives pour la période allant du 15 mars au 31 juillet 1992 (174 000 dollars) ainsi que les prévisions de dépenses pour les périodes allant du 1er août au 31 octobre 1992 (75 000 dollars) et du 1er novembre 1992 au 31 juillet 1993 (500 000 dollars). Pour les deux premières périodes, les véhicules loués comprennent des cars, des camions, des élévateurs à fourche, etc. dont l'APRONUC n'était pas équipée. Pour la dernière période, s'ajoutent à ces véhicules ceux qu'il faudra louer pour les bureaux de l'APRONUC à Bangkok, à Singapour et en Malaisie. Pendant la période électorale, il faudra louer 100 véhicules pour une durée d'un mois.

c) Matériel d'atelier

640 600

Le montant estimatif révisé couvre les dépenses relatives aux installations d'entretien à Phnom Penh et dans sept autres lieux : Battambang, Siem Reap, Kratie, Stung Treng, Kompong Cham, Kompong Thom et Sihanoukville. Il a fallu installer des garages dans les provinces parce que les compagnies qui fournissent les véhicules à l'APRONUC n'étaient pas en mesure d'y installer des ateliers.

d) Pièces de rechange, réparations et entretien

(958 800)

La diminution prévue à cette rubrique tient compte des économies qui seront éventuellement réalisées du fait que, comme indiqué au paragraphe précédent, l'APRONUC devrait assurer par ses propres moyens les réparations et l'entretien de son parc immobilier dans les provinces, faute d'ateliers mis en place par les fournisseurs de véhicules.

e) Carburants, huiles et lubrifiants

(12 182 900)

Sur la base des dépenses effectivement encourues par l'APRONUC à ce jour, les véhicules de l'ONU parcourent en moyenne 74 kilomètres par jour, alors que dans les prévisions

/...

initiales on avait retenu le chiffre de 120 kilomètres en moyenne. On prévoit toutefois que lorsque l'inscription sur les listes électorales commencera, le kilométrage des véhicules de l'APRONUC avoisinera, voire dépassera les 120 kilomètres par jour en moyenne.

f) Assurance des véhicules (1 136 000)

Le prix de l'assurance responsabilité civile a été négocié à 150 dollars par véhicule, soit un coût inférieur de 36 % à celui initialement prévu.

6. Opérations aériennes

a) Hélicoptères

i) Location/affrètement (17 599 100)

La réduction prévue à ce titre tient compte des dépenses effectives pour la période allant du 15 mars au 31 octobre 1992 (18 045 500 dollars) et des prévisions de dépenses pour la période allant du 1er novembre 1992 au 31 juillet 1993 (46 115 400 dollars).

ii) Carburant d'aviation et lubrifiants 3 928 600

L'augmentation de la consommation de carburant est due essentiellement au fait que les hélicoptères doivent effectuer beaucoup d'heures de vol supplémentaires, puisqu'ils ne peuvent être déployés en permanence dans les zones écartées, où le carburant et l'hébergement pour les équipages font défaut; ils doivent donc aller se ravitailler là où le carburant est disponible. Bien qu'il soit maintenant plus facile de trouver du carburant et des hébergements, on prévoit que chaque hélicoptère continuera de voler environ 75 heures par mois en raison de l'ampleur des besoins d'appui logistique.

b) Avions

i) Location/affrètement (4 092 900)

Le manque d'aéroports et les problèmes d'échelonnement des vols et assignation des tâches ont empêché l'utilisation optimale de la flotte aérienne. Les autorités locales ont récemment fermé les deux aéroports de Battambang et de Stung Treng, qui ne devraient pas rouvrir avant la mi-janvier 1993, au plus tôt. Par suite de la fermeture de ces deux terrains d'aviation qui étaient accessibles aux avions, il a fallu utiliser les hélicoptères MI-26.

/...

ii) Carburant d'aviation et lubrifiants (3 673 400)

On prévoit une réduction de 3 673 400 dollars par rapport aux estimations initiales, compte tenu des dépenses effectives pour la période allant du 15 mars au 31 octobre 1992 (1 858 600 dollars) et des prévisions de dépenses pour la période allant du 1er novembre 1992 au 31 juillet 1993 (3 634 000 dollars).

c) Indemnité de subsistance des équipages (3 427 000)

On avait prévu initialement le versement d'une indemnité de subsistance de 100 dollars par jour et par personne aux équipages des hélicoptères et des avions. Mais en fait, tous les membres des équipages ont été logés à l'hôtel ou dans des logements loués, leurs frais d'hébergement étant pris en charge par l'APRONUC; ils ne reçoivent donc qu'une indemnité de 30 dollars par personne et par jour pour leurs repas et leurs faux frais. Quand les unités préfabriquées et les autres logements procurés par l'ONU seront disponibles, les équipages s'y installeront. Il convient donc de réduire le montant initialement demandé à ce titre.

d) Autres dépenses

i) Services de contrôle de la circulation aérienne (6 973 100)

Le montant demandé à ce titre a été révisé après un examen détaillé des besoins, des aspects techniques, des conditions locales et des coûts en ce qui concerne la fourniture du matériel nécessaire au contrôle de la circulation aérienne, les services requis sur les aérodromes ainsi que la remise en état et l'amélioration des infrastructures.

ii) Droits d'atterrissage et manutention au sol 1 794 500

La flotte d'avions de l'APRONUC se rend fréquemment dans les aéroports de pays autres que le Cambodge pour effectuer des rapatriements sanitaires et assurer le transport des passagers et du fret. Les droits d'atterrissage, de navigation et de manutention au sol à payer lors de ces voyages ont augmenté. Les autorités aéroportuaires facturent des droits d'atterrissage et de navigation pour la flotte de l'APRONUC à Bangkok, à Singapour, en République démocratique populaire lao et au Viet Nam. Des frais de manutention au sol doivent également être payés dans tous ces lieux pour le placement, le stationnement, la mise sur cale, les services de restauration, l'organisation de la cargaison, l'utilisation du matériel

d'appui au sol, le chargement et le déchargement. L'APRONUC poursuit ses négociations avec les autorités de ces pays pour être exemptée des droits d'atterrissage et de navigation, ce qu'elle n'a pu obtenir jusqu'ici.

iii) Assurance responsabilité 70 000

iv) Citernes à carburant 215 500

Un montant est prévu pour la remise en état des citernes existantes dans les aéroports du Cambodge et pour l'achat de citernes supplémentaires.

7. Opérations navales (238 800)

a) Préparatifs et matériel (1 367 000)

La réduction du montant initialement demandée à ce titre tient en partie au fait que les bâtiments cambodgiens utilisables sont moins nombreux que prévu.

b) Carburant (1 619 800)

Le montant prévu à ce titre a été réduit compte tenu de la quantité de carburant nécessaire quotidiennement pour tous les bâtiments (25 bâtiments cambodgiens, 50 canots gonflables à parois rigides, 150 petites embarcations louées et 8 engins de débarquement).

c) Entretien (428 000)

La révision à la baisse du montant demandé à ce titre tient au fait que les bâtiments cambodgiens n'ont pas été mis à la disposition de l'APRONUC avant la fin août 1992.

d) Location d'engins de débarquement 3 176 000

Le montant initialement demandé ne tenait pas compte de la nécessité de disposer de bateaux pour transporter les agents électoraux et les autres membres du personnel civil, y compris les policiers civils, dans les districts et villages qui ne sont accessibles que par voie d'eau. Le montant estimatif révisé couvre les frais de location de 8 engins de débarquement pour la période allant de novembre 1992 à juillet 1993, à raison de 50 000 dollars par mois par engin, et la location de 150 petites embarcations pour un coût unitaire de 700 dollars par mois.

8. Transmissions

a) Dépenses supplémentaires (4 701 400)

i) Matériel de transmissions (7 450 700)

Le montant estimatif a été révisé compte tenu des dépenses effectives pour la MIPRONUC (2 051 100 dollars), des dépenses effectives de l'APRONUC pour la période allant du 15 mars au 31 octobre 1992 (14 021 969 dollars) et des prévisions de dépenses pour la MIPRONUC et l'APRONUC pour l'ensemble de la période allant du 1er novembre 1991 au 31 juillet 1993 (3 306 400 dollars).

ii) Pièces détachées et fournitures 321 200

Le montant estimatif a été révisé compte tenu des dépenses effectives de la MIPRONUC (214 400 dollars) et de l'APRONUC (1 419 200 dollars) pour la période allant du 15 mars à août 1992 et des prévisions de dépenses pour la période ultérieure (1 380 000 dollars).

iii) Matériel d'essai et d'atelier (278 700)

Le montant estimatif a été révisé compte tenu des dépenses effectives de la MIPRONUC pour la période allant du 1er novembre 1991 au 14 mars 1992 (221 300 dollars) et des prévisions de dépenses pour la période allant du 1er novembre 1991 au 31 juillet 1993 (2 200 000 dollars).

iv) Communications commerciales 2 706 800

Le montant estimatif prévu a été révisé à la hausse compte tenu des dépenses effectives de la MIPRONUC/APRONUC pour la période allant du 1er novembre 1991 au 31 octobre 1992 (5 204 800 dollars) et des prévisions de dépenses de l'APRONUC pour la période allant du 1er novembre 1992 au 31 juillet 1993 (2 667 000 dollars).

b) Réseau de télécommunications (713 000)

i) Matériel (5 529 000)

ii) Pièces détachées et fournitures (1 407 000)

iii) Frais de transport et d'affrètement 67 000

/...

iv) Dépenses contractuelles d'exploitation du réseau de télécommunications 6 156 000

Cette augmentation porte notamment sur les objets de dépense suivants : conception du réseau, gestion du projet, installation et frais de main-d'oeuvre connexes, formation, frais fixes, fonctionnement et entretien.

9. Matériels divers 2 360 200

a) Mobilier de bureau 2 663 700

Cette augmentation doit permettre de faire face aux nouveaux besoins.

b) Matériel de bureau (1 139 300)

Les prévisions initiales de dépenses étant supérieures aux besoins de l'APRONUC, tant en ce qui concerne le type de matériel que les quantités nécessaires, le montant estimatif a été révisé à la baisse.

c) Matériel d'observation 642 500

Cette augmentation est due à la nécessité d'acheter 100 dispositifs d'observation de nuit au lieu des 48 initialement prévus.

d) Matériel de traitement des données (910 700)

Cette diminution s'explique par une réduction des besoins et par des baisses de prix par rapport aux prévisions initiales.

e) Citernes à essence et appareils de mesure (2 385 600)

Cette diminution tient à une baisse des coûts par rapport aux prévisions initiales de dépenses.

f) Matériel médical

Ce poste de dépense demeure inchangé.

g) Groupes électrogènes 532 000

Il a fallu fournir des groupes électrogènes de types différents et en quantités supérieures pour répondre aux besoins opérationnels sur le terrain, d'où une révision à la hausse du montant initialement prévu.

h) Autres matériels 3 004 500

Les activités opérationnelles de l'APRONUC ont entraîné de nouveaux besoins qui n'avaient pas été prévus dans les estimations initiales, d'où la nécessité de revoir à la hausse ce poste de dépense.

i) Pièces de rechange et réparation du matériel (46 900)

10. Fournitures et services

a) Services divers 1 547 300

i) Services de vérification des comptes

Ce poste de dépense reste inchangé.

ii) Services contractuels 1 539 800

Cette augmentation est imputable au coût plus élevé que prévu des services contractuels et de la main-d'oeuvre auxquels il est fait appel pour l'installation de certains équipements, les réparations et l'entretien, les travaux de construction, l'évacuation des eaux usées, l'élimination des déchets, etc.

iii) Services de sécurité (30 100)

iv) Traitements et services médicaux (60 700)

v) Services d'entretien (43 500)

vi) Demandes d'indemnisation et ajustements

Ce poste de dépense demeure inchangé.

vii) Divers (9 600)

viii) Dépenses de représentation 30 000

b) Fournitures diverses (1 631 400)

Dans les prévisions initiales, tous les postes de dépense figurant sous cette rubrique ont été surévalués, sauf les postes "Fournitures médicales" et "Fournitures diverses" qui doivent être révisés à la hausse, les besoins étant plus importants que prévu.

/...

11. Fournitures et services liés aux élections (407 300)

Le montant estimatif révisé couvre le coût des lots de matériels standard pour l'inscription sur les listes électorales, des matériels divers pour les élections et des services contractuels nécessaires. Le montant estimatif des dépenses encourues pour la période comprise jusqu'au 31 octobre 1992 est de 9 520 100 dollars et les prévisions de dépenses pour la période allant du 1er novembre 1992 au 31 juillet 1993 s'établissent à 11 067 600 dollars.

12. Programmes d'information (92 700)

Le montant estimatif révisé doit permettre de couvrir le coût des équipements, des matériels et des fournitures ainsi que des services contractuels.

13. Programmes de formation (361 700)

Le montant révisé à la baisse doit permettre de couvrir les frais de consultants, l'achat d'équipements et de matériels de formation ainsi que des services divers.

14. Programmes de déminage (4 204 600)

Le montant estimatif révisé à la baisse porte sur les postes de dépense suivants : matériel de déminage et fournitures, services et dépenses de fonctionnement.

15. Assistance aux factions (23 733 600)

La réduction du montant prévu pour l'aide à la réadaptation et à la réintégration des forces des factions cambodgiennes qui doivent être démobilisées tient au fait que, dans les zones de regroupement, les soldats sont moins nombreux et restent moins longtemps que prévu. Une réduction de 18 733 600 dollars a donc été opérée pour tenir compte de ce facteur ainsi que du coût quotidien des rations (frais de transport et de distribution non compris) qui s'établit à 0,38 dollar par personne, au lieu de 0,57 dollar comme prévu. D'autre part, il a été fait don de 1 500 000 repas prêts à consommer pour le ravitaillement des membres des factions, ce qui a également été pris en compte dans le montant révisé (1 500 000 x 0,38 dollar = 570 000 dollars).

16. Fret aérien et maritime (17 543 900)

Dans les prévisions initiales, le coût du transport aérien militaire a été surévalué de 27 641 000 dollars. Toutefois, les frais de transport du matériel appartenant aux contingents

ont augmenté de 11 703 000 dollars, essentiellement parce qu'il a fallu transporter par avion certains types de matériel : matériel hospitalier, matériel médical et médicaments, etc. dont il avait été fait don à l'APRONUC.

17. <u>Compte d'appui aux opérations de maintien de la paix</u>	1 414 600
18. <u>Systeme intégré de gestion</u>	400 000
19. <u>Contributions du personnel</u>	2 086 400

Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge

Tableau d'effectifs civils proposé

	Nombre de postes actuellement autorisé									Nombre de postes requis (en plus ou en moins)														
	Administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur								Volontaires des Nations Unies	Agents des services généraux et agents du Service mobile				Volontaires des Nations Unies					Total général					
	SGA	SSG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	Total	1re classe	Autres classes	Service mobile	Total	Agents locaux	Total	P-4	P-3	P-2		Autres classes	Agents locaux	Total		
SERVICES ORGANIQUES																								
<u>Bureau du Représentant spécial du Secrétaire général</u>																								
Cabinet	1	1	1	1	4	3	2	13		2	11		13	9	35							35		
Conseiller politique			1		1			2					1	1	4							4		
Conseiller juridique			1	1	2	1	1	6		1	4		5	1	12							12		
Conseiller économique			1			1		2			2		2	1	5	20					20	25		
Information			1	1	3	5	7	4	21		7		7	39	67	29			6		35	102		
<u>Bureau du Commandant de la Force</u>																								
Commandant		1						1			1		1	256	258					(100)	(100)	158		
Etat-major militaire											9		9		9							9		
<u>Droits de l'homme</u>			1	1	2	4	2	10			2		2	6	18	12			4		16	34		
<u>Administration civile</u>			1			1	1	3			3		3	1	7	6			1		7	14		
Affaires étrangères				1		2	3	6			1		1	8	15	5					5	20		
Sécurité publique				1		5	16	22			4		4	19	45			24			24	69		
Information				1	1	2	7	11			3		3	26	40							40		
Défense				1		3		4			1		1	4	9							9		
Finances				1	5	12	1	19			5		5	25	49							49		
Administration sectorielle				1		3		4			2		2	3	9	5					5	14		
Contentieux				1		1	1	3			1		1	1	5							5		
Bureaux provinciaux			1	21		42	21	85			42		42	168	295							295		
Bureaux de districts								0					0	344	344					(200)	(200)	144		
<u>Relèvement</u>			1	1		2		4			3		3	6	13			2	1		3	16		
<u>Campagne électorale a/</u>			1	4	7	5	20	37		1	32		33	311 b/	381	28 c/					28	409		
Bureaux provinciaux					21	21	42	84			21		21	332	437							437		
Bureaux de district								0	400				944	1 344				65 d/		(480)	(415)	929		
<u>Composante police</u>			1				1	2			1		1		3							3		
Quartier général de la police								0			9		9	9	18							18		
Provinces								0					0	530	530					(280)	(280)	250		
Districts								0					0	1 844	1 844					(840)	(840)	1 004		
Total, services organiques	1	2	11	37	45	114	125	4	339	400	4	165	0	169	4 888	5 796	105	0	24	67	12	(1 900)	(1 692)	4 104

	Administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur								Agents des services généraux et agents du Service mobile					Volontaires des Nations Unies					Autres classes					Total général
	SGA	SSG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	Total	Volontaires des Nations Unies	1re classe	Autres classes	Service mobile	Total	Agents locaux	Total	P-4	P-3	P-2	Volontaires des Nations Unies	Autres classes	Agents locaux	Total	
BUREAU DU DIRECTEUR DE L'ADMINISTRATION			1		1		1		3		1	3		4		7							7	
<u>Services administratifs</u>																								
Bureau du chef de service				1					1			1		1		2							2	
Finances					1				1			1		1		2							2	
Indemnités et traitements						1	3		4		3	15		18		22		1			20 e/	20	3	
Comptabilité						1			1		1	4		5		6							6	
Budget						1			1		1	1		2		3							3	
Caissiers								1	1		1	4		5		6							6	
Personnel					1				1			1		1		2							2	
Personnel international						1	1		2		1	7		8		10					40 f/	40	50	
Personnel local						1	1		2		2	10		12		14		1				1	15	
Section de TPI					1	1	1		3		1	3		4		7							7	
Achats					1				1			1		1		2		1	1				2	
Marchés						1	2	1	4			3		3		7							4	
Achats						1	2		3			12		12	12	27							7	
Services techniques								1	1		2	9		11		12							27	
Services généraux					1				1			1		1		2				196		196	12	
Matériel/réclamations						1			1			1		1		2			1	1		2	4	
Comité de contrôle									1			3		4		4							4	
Inventaire/réception et inspection									1		10			11		11							11	
Logement									1		4			5		5							5	
Groupes des services							1		1		1			1		2							2	
Courrier									1		4			5		5							5	
Reproduction									1		1			2		2							2	
Dossiers									1		3			4		4							4	
Entretien								1	1		2			3		4							4	
Traduction/interprétation					1	1	7		9			3		3		12							4	
Groupe de la formation					1	1	2	2	6		1	3		4		12							24	
<u>Services d'appui intégrés</u>																								
Bureau du chef de service			1		1				2		1	1		2		4							4	
Bureau d'appui de Bangkok					1	1			2		6	5	11	14	27								27	
Bureau d'appui de Singapour						1			1		3	2	5	9	15								15	
Bureaux provinciaux											60	74	134	140	274						(60)	(60)	214	
Approvisionnement							1		1			5	5	10	16								16	
Trafic marchandises/voyages								1	2		4	4	8	9	20								20	
Sécurité et sûreté						1			1		31	4	35	36									36	
Service des bâtiments					1	1	2		4		12	7	19	60	83								83	
Gestion des camps												5	5	10	15								15	
Communications											8	38	46	25	71								71	

	Nombre de postes actuellement autorisé										Nombre de postes requis (en plus ou en moins)												
	Administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur					Agents des services généraux et agents du Service mobile					Volontaires des Nations Unies					Volontaires des Nations Unies							
	SGA	SSG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	Total	Unies	1re classe	Autres classes	Service mobile	Total	Agents locaux	Total	P-4	P-3	P-2	Unies	Autres classes	Agents locaux	Total
Chef des services de transport																							
Fonctionnaire chargé des transports																							
										1	2	3	1	4									4
										8	4	12	100	112									72
										3	24	27	68	95									95
										2	2	4	1	5									5
Appui aérien, contrôle et coordination des liaisons aériennes																							
										1	1	1	1	2									2
Total, Administration																							
		1	2	11	17	25	7	63	0	21	251	177	449	483	995	1	4	1	196	60	(100)	162	1 157
Total partiel																							
1	2	12	39	56	131	150	11	402	400	25	416	177	618	5 371	6 791	106	4	25	263	72	(2 000)	(1 530)	5 261
Autres agents d'appui employés pendant la période des élections																							
														60 800	60 800							60 800	
														1 000	1 000							1 000	
Total général																							
1	2	12	39	56	131	150	11	402	400	25	416	177	618	67 171	68 591	106	4	25	263	72	(2 000)	(1 530)	67 061

a/ Pour la période allant du 1er novembre 1992 au 30 avril 1993, non compris 4 000 agents locaux pendant quatre mois, 500 agents locaux pendant un mois, 56 000 agents pendant un mois et 1 000 interprètes pendant un mois. Pour la période allant du 1er mai au 31 juillet 1992, non compris 64 000 agents locaux pendant un mois et 1 000 interprètes pendant un mois.

b/ Y compris 258 agents de saisie de données.

c/ Vingt-trois administrateurs seraient employés seulement pour une période de courte durée (3 pour le Groupe des opérations et 20 pour le Groupe de vérification et du contentieux, au cours de la période d'inscription des électeurs (3 mois) et pendant la campagne et les élections (2 mois).

d/ D'autres volontaires des Nations Unies seraient requis pour une période de courte durée (5 mois) allant de janvier à mai 1993.

e/ D'autres commis aux finances seraient requis pour une période de sept mois allant de janvier à juillet 1993.

f/ D'autres commis au personnel seraient requis pour une période de cinq mois allant de janvier à mai 1993.

Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge

Dépenses de personnel et dépenses connexes au titre du personnel civil
pour la période allant du 1er novembre 1992 au 31 juillet 1993

(En milliers de dollars des Etats-Unis)

Catégorie/classe	Nombre	Mois de travail	Coûts annuels standard			Coûts estimatifs 1er novembre 1992-30 avril 1993			Nombre supplé- mentaire	Mois de travail	Coûts estimatifs supplémentaires 1er novembre 1992-30 avril 1993			Coûts estimatifs totaux 1er novembre 1992-30 avril 1993		
			Traitements	Dépenses communes de personnel	Contri- butions du personnel	Traitements	Dépenses communes de personnel	Contri- butions du personnel			Traitements	Dépenses communes de personnel	Contri- butions du personnel	Traitements	Dépenses communes de personnel	Contri- butions du personnel
SGA	1	6,0	119,7	48,2	50,1	59,9	24,1	25,1					59,9	24,1	25,1	
SG	2	12,0	111,6	44,2	45,4	111,6	44,2	45,4					111,6	44,2	45,4	
D-2	12	72,0	97,9	36,7	37,6	587,4	220,2	225,6					587,4	220,2	225,6	
D-1	39	234,0	91,7	33,9	34,1	1 788,2	661,1	665,0					1 788,2	661,1	665,0	
P-5	56	336,0	83,8	31,0	29,8	2 346,4	868,0	834,4					2 346,4	868,0	834,4	
P-4	131	786,0	72,2	26,7	23,6	4 729,1	1 748,9	1 545,8	108	613,0	3 688,2	1 363,9	1 205,6	8 417,3	3 112,8	2 751,4
P-3	150	900,0	60,3	22,4	17,4	4 522,5	1 680,0	1 305,0	4	24,0	120,6	44,8	34,8	4 643,1	1 724,8	1 339,8
P-2	11	66,0	48,9	18,1	12,1	269,0	99,6	66,6	25	150,0	611,3	226,3	151,3	880,3	325,9	217,9
Total partiel	402	2 412,0				14 414,1	5 346,1	4 712,9	135	787,0	4 420,1	1 635,0	1 391,7	18 834,2	6 981,1	6 104,6
Agents des services généraux (1re classe)	25	150,0	44,3	16,3	18,1	553,8	203,8	226,3						553,8	203,8	226,3
Agents des services généraux (autres classes)	416	2 496,0	32,9	12,2	11,8	6 843,2	2 537,6	2 454,4	72	312,0	855,4	317,2	306,8	7 698,6	2 854,8	2 761,2
Agents du Service mobile	177	1 062,0	40,5	43,0	13,3	3 584,3	3 805,5	1 177,1						3 584,3	3 805,5	1 177,1
Total partiel	618	3 708,0				10 981,3	6 546,9	3 857,8	72	312,0	855,4	317,2	306,8	11 836,7	6 864,1	4 164,6
Total, personnel international	1 020	6 120,0				25 395,4	11 893,0	8 570,7	207	1 099,0	5 275,5	1 952,2	1 698,5	30 670,9	13 845,2	10 269,2
Taux mensuels																
Personnel local	3 113	18 678,0	166	27	31	3 100,5	504,3	579,0						3 100,5	504,3	579,0
Agents de saisie de données	258	1 032,0	166	27	31	171,3	27,9	32,0						171,3	27,9	32,0
Autres agents recrutés pour des périodes de courte durée	60 500	72 500,0	166	27	31	12 035,0	1 957,5	2 247,5						12 035,0	1 957,5	2 247,5
Total partiel	63 871	92 210,0				15 306,8	2 489,7	2 858,5						15 306,8	2 489,7	2 858,5
Interprètes	1 000	1 000,0	275	25	25	275,0	25,0	25,0						275,0	25,0	25,0
Total, personnel local	64 871	93 210,0				15 581,8	2 514,7	2 883,5						15 581,8	2 514,7	2 883,5
TOTAL GENERAL	65 891	99 330,0				40 977,2	14 407,7	11 454,2	207	1 099,0	5 275,5	1 952,2	1 698,5	46 252,7	16 359,9	13 152,7

Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge

Dépenses de personnel et dépenses connexes au titre du personnel civil
pour la période allant du 1er mai au 31 juillet 1993

(En milliers de dollars des Etats-Unis)

Catégorie/classe	Nombre	Mois de travail	Coûts annuels standard			Coûts estimatifs 1er mai-31 juillet 1993			Nombre supplé- mentaire	Mois de travail	Coûts estimatifs supplémentaires 1er mai-31 juillet 1993			Coûts estimatifs totaux 1er mai-31 juillet 1993		
			Traitements	Dépenses communes de personnel	Contri- butions du personnel	Traitements	Dépenses communes de personnel	Contri- butions du personnel			Traitements	Dépenses communes de personnel	Contri- butions du personnel	Traitements	Dépenses communes de personnel	Contri- butions du personnel
SGA	1	3,0	119,7	48,2	50,1	29,9	12,1	12,5						29,9	12,1	12,5
SG	2	6,0	111,6	44,2	45,4	55,8	22,1	22,7						55,8	22,1	22,7
D-2	11	33,0	97,9	36,7	37,6	269,2	100,9	103,4						269,2	100,9	103,4
D-1	35	105,0	91,7	33,9	34,1	802,4	296,6	298,4						802,4	296,6	298,4
P-5	27	81,0	83,8	31,0	29,8	565,7	209,3	201,2						565,7	209,3	201,2
P-4	104	312,0	72,2	26,7	23,6	1 877,2	694,2	613,6	83	249,0	1 498,2	554,0	489,7	3 375,4	1 248,2	1 103,3
P-3	86	258,0	60,3	22,4	17,4	1 296,5	481,6	374,1	4	12,0	60,3	22,4	17,4	1 356,8	504,0	391,5
P-2	9	27,0	48,9	18,1	12,1	110,0	40,7	27,2	25	75,0	305,6	113,1	75,6	415,6	153,8	102,8
Total partiel	275	825,0				5 006,7	1 857,5	1 653,1	112	336,0	1 864,1	689,5	582,7	6 870,8	2 547,0	2 235,8
Agents des services généraux (1re classe)	25	75,0	44,3	16,3	18,1	276,9	101,9	113,1						276,9	101,9	113,1
Agents des services généraux (autres classes)	362	1 086,0	32,9	12,2	11,8	2 977,5	1 104,1	1 067,9	12	36,0	98,7	36,6	35,4	3 076,2	1 140,7	1 103,3
Agents du Service mobile	177	531,0	40,5	14,0	13,3	1 792,1	1 902,8	588,5						1 792,1	1 902,8	588,5
Total partiel	564	1 692,0				5 046,5	3 108,8	1 769,5	12	36,0	98,7	36,6	35,4	5 145,2	3 145,4	1 804,9
Total, personnel international	839	2 517,0				10 053,2	4 966,3	3 422,6	124	372,0	1 962,8	726,1	618,1	12 016,0	5 692,4	4 040,7
Taux mensuels																
Personnel local																
Administration	1 528	4 584,0	166	27	31	1 521,9	123,8	142,1						1 521,9	123,8	142,1
Elections	1 585	1 585,0	166	27	31	263,1	42,8	49,1						263,1	42,8	49,1
Autres agents recrutés pour des périodes de courte durée	56 800	56 800,0	166	27	31	9 428,8	1 533,6	1 760,8						9 428,8	1 533,6	1 760,8
Total partiel	59 913	62 969,0				11 213,8	1 700,2	1 952,0						11 213,8	1 700,2	1 952,0
Interprètes	1 000	1 000,0	275	25	25	275,0	25,0	25,0						275,0	25,0	25,0
Total, personnel local	60 913	63 969,0				11 488,8	1 725,2	1 977,0						11 488,8	1 725,2	1 977,0
TOTAL GENERAL	61 752	66 486,0				21 542,0	6 691,5	5 399,6	124	372,0	1 962,8	726,1	618,1	23 504,8	7 417,6	6 017,7

ANNEXE IX

Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge (APRONUC)

Achat de véhicules (MIPRENUC et APRONUC)

MIPRENUC

Description	Quantité	Coût unitaire (dollars E.-U.)	Coût total (dollars E.-U.)
Berlines, lourdes	3	14 115,94	46 983,15
Berlines, moyennes	4	10 392,22	46 204,20
Berlines, légères	8	8 899,21	75 828,97
Camionnettes	3	11 088,90	37 902,02
Camionnettes	5	11 246,03	60 865,48
Camionnettes, cabine double	50	12 373,02	623 286,12
Jeep 4 roues motrices	27	17 500,00	477 135,33
Jeep 4 roues motrices	12	17 500,00	214 635,33
Jeep 4 roues motrices	44	14 139,13	626 757,05
Minibus	7	10 509,42	78 201,27
Minibus	7	12 843,65	94 540,88
Cars (moyens)	2	21 817,00	48 269,33
Cars (moyens)	2	25 661,91	55 959,14
Camion de marchandises	1	17 914,72	22 550,05
Véhicules résistant aux mines	10	60 031,20	604 947,33
Remorques-citernes (eau)	7	4 000,00	32 635,33
Chariot à conteneurs	1	75 000,00	79 635,33
Ambulances 4 roues motrices	3	23 153,17	74 094,84
Ambulances	3	26 765,67	84 932,33
Total partiel	199		3 385 363,48
Plus fret (10 % de la valeur totale)			338 536,35
Total			3 723 899,83

APRONUC

Description	Quantité	Coût unitaire (dollars E.-U.)	Coût total (dollars E.-U.)
Berlines, lourdes	5	17 627,80	88 139,00
Berlines, moyennes	22	11 520,93	253 460,46
Berlines, légères	70	8 676,74	607 372,09
Berlines, légères	43	8 531,25	366 843,75
Berlines, légères	15	14 000,00	210 000,00
Camionnettes, cabine double	1 578	11 740,18	18 526 004,04
Camionnettes, cabine double	1 100	12 360,52	13 596 575,74
Camionnettes, cabine double	400	12 221,71	4 888 682,17
Jeep	30	19 363,00	580 890,00
Jeep 4 roues motrices	400	17 474,61	6 989 844,96
Jeep 4 roues motrices	240	18 037,51	4 329 002,03
Jeep 4 roues motrices	150	17 399,27	2 609 889,83
Minibus	100	9 302,34	930 234,00
Minibus	2	18 000,00	36 000,00
Cars (moyens)	6	23 104,00	138 624,00
Camions, 5 tonnes	100	37 313,22	3 731 322,09
Camions, 5 tonnes	5	53 424,00	267 120,00
Camion grue, 10 tonnes	1	85 000,00	85 000,00
Camions de marchandises	18	DON	DON
Camions de récupération	2	10 000,00	20 000,00
Chariots à conteneurs	4	93 764,75	375 059,00
Motocyclettes	1 100	1 443,23	1 587 557,65
Motocyclettes	75	1 390,00	104 250,00
Ateliers mobiles	4	DON	DON
Véhicules de récupération	6	150 000,00	900 000,00
Elévateurs à fourche, 2 tonnes	3	20 000,00	60 000,00
Elévateurs à fourche, 6 tonnes	2	50 000,00	100 000,00
Elévateurs à fourche, 6 tonnes, flèches courtes	6	50 000,00	300 000,00
Total partiel	5 487		61 681 870,81
Plus fret (10 % de la valeur totale)			6 168 187,08
Total			67 850 057,89

Prévisions des ressources nécessaires au titre des véhicules pour
 la période allant du 1er novembre 1992 au 31 avril 1993

Description	Quantité	Coût unitaire (dollars E.-U.)	Coût total (dollars E.-U.)
Motocyclettes	1 465	1 400,00	2 051 000,00
Remorques-citerne (eau)	93	2 800,00	260 400,00
Cars (lourds)	10	140 000,00	1 400 000,00
Minibus	750	9 302,34	6 976 755,00
Total partiel	2 318		10 688 155,00
Plus fret (10 % de la valeur totale)			1 068 815,50
Total			11 756 970,50

Annexe X

**AUTORITE PROVISoire DES NATIONS UNIES AU CAMBODGE
 DOTATION EN VEHICULES, ACTUELLE ET PROPOSEE**

	VOITURE LOURDE		VOITURE MOYENNE		VOITURE LEGERE		TOUT TERRAIN-DIESEL		CAMIONNETTE 4 x 4		MINIBUS 9-15 PLACES		CAR, MOYEN		CAR, LOURD		AMBULANCE 4 x 4		CAMION 6 TONNES		PORTE-CONTENEURS		REMORQUE-CITERNE (EAU)		VEHICULE RESISTANT AUX MINES		MOTOCYCLETTES		DIVERS		29		
	PE	PR	PE	PR	PE	PR	PE	PR	PE	PR	PE	PR	PE	PR	PE	PR	PE	PR	PE	PR	PE	PR	PE	PR	PE	PR	PE	PR	PE	PR	PR-PE		
	TOTAL																												DIFFERENCE				
1. BUREAU OU RSSG	3	3	5	5	11	11																									18	19	0
2. OG ELECTORAL : PROV-DIST.			1	1	5	5	288	288																						274	274	0	
3. EQUIPES ELECTORALES							500	0	825	825															1 200	1 200	2 525	2 025			-500		
4. EQUIPE CHARGEE DES INSCRIPTIONS							1 800	1 800																	800	800	2 400	2 400			0		
5. ADMINISTRATION CIVILE : OG, PROV.			1	1	24	24	71	71																	200	200	288	288			0		
6. RELEVEMENT			1	1			2	2																						3	3	0	
7. DROITS DE L'HOMME			1	1	1	1	1	1																						3	3	0	
8. POLICE CIVILE			1	1	54	41	1 820	1 249	10	8															44	270	1 729	1 570			-159		
9. APPUI ADMINISTRATIF	2	5	5	11	35	42	180	386	20	21	10	10	10	10	8		20	20							20	20	288	525			237		
10. ELEMENT MILITAIRE*			7	1	30	18	288	432	11	11							80	80	1	5	100	100	10	10			150	507	811		304		
11. BATAILLON GHANEEN								30												19								0	48		48		
TOTAL	5	8	22	22	140	140	4 510	4 038	888	888	10	10	10	10	8	8	100	118	1	5	100	100	10	10	2 264	2 840	8 044	8 004			-40		

PE = Dotation proposée (voir document de l'Assemblée générale A/46/903 du 7 mai 1992)

PR = Dotation actuelle au 10 octobre 1992

* NOTE : Elément militaire comprend les véhicules des lignes 12 à 14 du projet de dotation DTD 6 avril 1992

Divers = 29 compris dans le total de la dotation actuelle

- 6 éleveurs à fourche
- 6 camions-grues
- 14 camions-récupération
- 4 camions-atelier

ANNEXE XI

Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge

Etat récapitulatif des prévisions de dépenses au titre du matériel
 de contrôle de la circulation aérienne et des services au sol

(En dollars des Etats-Unis)

	Dépenses fixes	Dépenses d'exploitation	Total des dépenses
<u>Matériel de contrôle de la circulation aérienne</u>			
Contrôle de la circulation aérienne	2 600 000,00		2 600 000,00
Balissage lumineux/guidage d'approche	500 000,00		500 000,00
Aides à la navigation aérienne	1 200 000,00		1 200 000,00
Services (aménagement du terrain/installations)	800 000,00		800 000,00
Entretien et génie civil (9 mois)	700 000,00		700 000,00
Effectifs (contrôleurs) (104 242 par mois x 9)		938 178,00	938 178,00
Total partiel	5 800 000,00	938 178,00	6 738 178,00
<u>Services au sol</u>			
Matériel et services d'avitaillement (en carburant) (166 680 par mois x 9)			
		1 499 220,00	1 499 220,00
Installations et services	108 000,00		108 000,00
Opérations de sauvetage	720 000,00		720 000,00
Matériels (produits chimiques : 9 mois)	100 000,00		100 000,00
Extincteurs	100 000,00		100 000,00
Groupes motopropulseurs au sol	570 544,00		570 544,00
Matériel de manutention (120 000 par mois x 9)		1 080 000,00	1 080 000,00
Personnel (essai des appareils) (99 906 par mois x 9)		899 154,00	899 154,00
Personnel (sauvetage) (134 656 par mois x 9)		1 211 904,00	1 211 904,00
Total partiel	1 598 544,00	4 690 278,00	6 288 822,00
Total	7 398 544,00	5 628 456,00	13 027 000,00

/...

ANNEXE XII

Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge

Matériel de transmissions complémentaire

Matériel de transmissions
(en Dollars des Etats-Unis)

Description	Nombre d'unités prévues au budget	Nombre d'unités achetées	Articles achetés au Dépôt des Nations Unies	APRONUC				MIPRONUC		Solde	
				Crédit ouvert	Montant dépensé	Coût moyen à l'unité	Provision	Economie (dépassement) solde	Crédit ouvert		Montant dépensé
1. Système à satellites transportable											
a) Terminaux Inmarsat	30	20	7	910 000,00	839 788,00	31 103,25	-	70 212,00	-	140 000,00	-
b) Petit commutateur téléphonique	24	46	-	60 000,00	58 000,00	1 260,00	-	2 000,00	-	-	-
c) Appareils téléphoniques	600	700	-	30 000,00	29 000,00	41,00	-	1 000,00	-	-	-
2. Système téléphonique mobile											
a) Walkie-talkie	100	70	-	120 000,00	116 211,60	1 660,00	-	3 788,40	-	-	-
3. Accessoires téléphoniques											
a) Télécopieurs	26	26	-	91 000,00	91 000,00	3 500,00	-	-	-	-	-
b) Accessoires - câble de campagne, câbles coaxiaux pour l'intérieur et l'extérieur, fil-jarretière, collets, boîtes de jonction, etc.	-	101	-	181 000,00	-	-	-	181 000,00	-	35 666,80	-
4. Système de distribution de terre											
a) Téléphones ruraux	50	50	-	432 000,00	359 714,00	7 194,00	-	72 286,00	-	133 000,00	-
5. Sous-systèmes de transmission de données											
a) Ordinateur individuel autonome/émetteurs-récepteurs	24	-	-	120 000,00	-	-	-	120 000,00	-	-	-
b) Modems	24	-	-	10 000,00	-	-	-	10 000,00	-	104 741,00	-
c) Imprimantes	24	-	-	24 000,00	-	-	-	24 000,00	-	-	-
6. Systèmes de commutation de messages											
a) Commutation de messages	2	2	-	36 000,00	36 000,00	18 000,00	-	-	-	-	-
b) Terminaux	35	35	-	158 000,00	158 000,00	4 514,00	-	-	-	-	-
c) Imprimantes	35	35	-	35 000,00	35 000,00	1 000,00	-	-	-	-	-
d) Logiciels d'interface	1	1	-	20 000,00	18 106,00	18 106,00	-	1 894,00	-	-	-
7. Interfaces											
a) Radiotéléphone ondes décimétriques	4	-	-	17 000,00	-	-	-	17 000,00	-	-	-
b) Réducteur de bruit ondes décimétriques	7	-	-	10 000,00	-	-	-	10 000,00	-	-	-
c) Interface Medpot/RTPC	7	-	-	13 000,00	-	-	-	13 000,00	-	-	-
8. Alimentation											
a) Alimentation non interruptible - 1 000 VA	24	10	-	41 000,00	87 675,00	8 787,50	-	(46 675,00)	-	-	-
b) Système photovoltaïque	100	80	-	160 000,00	65 520,00	819,00	-	94 480,00	-	-	-
9. Gestion du système											
a) Ordinateur individuel autonome	3	-	-	15 000,00	-	-	-	15 000,00	-	-	-
b) Imprimante	3	-	-	5 000,00	-	-	-	5 000,00	-	-	-
c) Scanneur	1	-	-	2 000,00	-	-	-	2 000,00	-	-	-
d) Traceur	1	-	-	5 000,00	-	-	-	5 000,00	-	-	-
e) Table à dessin	2	-	-	1 000,00	-	-	-	1 000,00	-	-	-

Matériel de transmissions
(en dollars des Etats-Unis)

Description	Nombre d'unités prévues au budget	Nombre d'unités achetées	Articles achetés au Dépôt des Nations Unies	APRONUC				MIPRENUC			
				Crédit ouvert	Montant dépensé	Coût moyen à l'unité	Provision	Economie (dépassement) solde	Crédit ouvert	Montant dépensé	Solde
10. Système radio ondes métriques											
a) Radios portatives	1 580	2 580	200	1 300 000,00	1 550 448,00	557,72	-	(250 448,00)	-	280 000,00	-
b) Radios mobiles pour véhicules	7 090	6 930	130	13 710 000,00	7 349 989,00	1 427,00	2 719 900,00	3 640 111,00	-	470 000,00	-
c) Stations de base	345	-	-	600 000,00	-	-	-	600 000,00	-	316 680,00	-
d) Répéteurs et accessoires	158	100	23	1 500 000,00	864 295,00	8 728,00	-	635 705,00	-	80 000,00	-
e) Antennes pour stations de base	300	250	50	150 000,00	81 923,00	493,00	66 000,00	2 077,00	-	-	-
f) Antennes pour répéteurs	150	-	-	150 000,00	-	-	-	150 000,00	-	-	-
g) Pylônes et accessoires	227	10	27	600 000,00	111 000,00	3 000,00	-	489 000,00	-	80 000,00	-
h) Mâts	300	280	20	330 000,00	174 536,00	1 099,00	135 000,00	20 464,00	-	20 000,00	-
11. Système radio ondes métriques											
a) Radios mobiles pour véhicules	318	239	82	2 700 000,00	1 256 086,80	6 012,00	-	1 443 913,20	-	343 012,20	-
b) Station fixe de radiotélétype	2	-	2	120 000,00	120 000,00	60 000,00	-	-	-	-	-
c) Stations fixes	74	-	-	666 000,00	-	-	-	666 000,00	-	-	-
d) Amplificateur de puissance pour station fixe	4	-	-	-	-	-	-	-	-	48 000,00	-
e) Antennes pour stations fixes	74	40	-	259 000,00	25 100,00	627,00	-	233 900,00	-	-	-
f) Station marine	36	36	-	198 000,00	224 577,00	6 238,00	-	(-26 577,00)	-	-	-
g) Station Intelsat	-	1	-	-	370 000,00	370 000,00	-	(-370 000,00)	-	-	-
h) Blocs 5-KVA UPS nécessaires	-	50	-	-	-	-	385 500,00	(-385 000,00)	-	-	-
Total	11 785	11 593	562	24 779 000,00	14 021 969,40	-	3 306 400,00	7 450 630,60	2 051 100,00	2 051 100,00	-

ANNEXE XIII

Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge

Matériel de transmissions complémentaire - renseignements supplémentaires

1. Système à satellites transportable

Rubrique a) : on a économisé 70 212 dollars grâce à l'achat en gros de ces unités.

Rubriques b) et c) : il a fallu 100 téléphones et 22 petits commutateurs supplémentaires pour élargir le système. On a pu le faire dans les limites du crédit prévu et l'on a même réalisé une économie de 3 000 dollars.

2. Système téléphonique mobile

On a acheté soixante-dix (70) unités, et le coût réel s'est révélé inférieur au crédit ouvert (économie de 3 788,40 dollars).

3. Accessoires téléphoniques

a) Ces articles ont pu être achetés sans dépasser les crédits prévus. On notera que des télécopieurs supplémentaires ont été achetés au titre du mobilier et des agencements pour compléter le réseau de communications.

b) On n'a commandé qu'un nombre limité de ces câbles et accessoires car le système de téléphone rural a été utilisé au lieu de 50 lignes terrestres. On a ainsi réalisé une économie de 145 333,20 dollars.

4. Système de distribution de Terre

Téléphones ruraux : l'ONU ayant normalisé ces unités, on a pu obtenir un rabais pour achat en gros. On a réalisé une économie de 72 286 dollars.

5. Sous-système de transmission de données

Ce système complexe ayant finalement été incorporé au marché passé avec l'Overseas Telecommunication Corporation (OTC), son coût n'a pas été imputé sur le crédit prévu pour les dépenses supplémentaires. Toutefois, au lieu d'acheter 24 terminaux qui auraient été tributaires d'une forme ou une autre de ligne téléphonique, on a fait appel à un système de moindre capacité mais d'usage plus souple et à déploiement rapide, doté de son propre système de transmission (ondes métriques) à portée moyenne. Ce système plus petit n'est pas tributaire de lignes commerciales peu fiables et souvent inexistantes, mais plutôt d'un système indépendant de communication par radio en ondes métriques, mieux adapté aux conditions qui règnent au Cambodge. L'achat de ce système autonome assisté par radio a permis d'économiser 49 259 dollars.

6. Système de commutation de messages

Le logiciel d'interface s'est révélé moins cher que prévu, d'où une économie de 1 894 dollars.

7. Interfaces

Ce matériel d'interface n'a jamais été commandé car l'on a découvert que l'on n'en avait pas besoin dans le réseau de l'APRONUC et cet objet de dépense est maintenant couvert par le crédit prévu au titre du contrat OTC.

8. Alimentation

a) L'ensemble de 24 unités de 1-kVA pour l'alimentation non interruptible a été jugé trop faible et inefficace. On a acheté une unité à des fins d'évaluation, mais on l'a considérée inacceptable. En conséquence, on a commandé 10 unités de 5-kVA, ce qui a entraîné un surcoût de 46 675 dollars.

b) On a découvert que, très souvent, les panneaux solaires ne convenaient pas : on utilise des groupes électrogènes à la place. On n'en a donc commandé qu'un nombre limité, ce qui a permis de réaliser une économie de 94 480 dollars.

9. Gestion du système

Le matériel servant à la gestion du système a été incorporé au marché passé avec l'OTC et n'a donc pas été acheté au titre de la présente rubrique, ce qui a permis de réaliser une économie supplémentaire de 28 000 dollars.

10. Système radio ondes métriques

a) Radios portatives : on a déterminé qu'environ 2 780 radios portatives étaient nécessaires au lieu des 1 580 prévues dans le budget. On a donc encouru un surcroît de dépenses de 250 448 dollars.

b) Radios mobiles pour véhicules : on a acheté 5 060 émetteurs/récepteurs sur ondes métriques mobiles, dont 300 peuvent être utilisés comme station de base. On a constitué une provision pour l'achat ultérieur de 2 000 autres unités.

c) Station de base : il n'a pas été procédé à l'achat de ces unités car 300 des émetteurs/récepteurs mobiles reçus peuvent être utilisés comme station de base, ce qui facilite la normalisation des radios et permet d'utiliser les mêmes pièces détachées.

d) Répéteurs : l'on n'aura besoin que de 125 des 150 répéteurs prévus et l'on a réalisé des économies supplémentaires en achetant des unités de 25 watts, moins chères, au lieu de celles de 100 watts.

/...

e) Antennes pour stations de base : toutes les antennes prévues dans la présente rubrique sont nécessaires; on a engagé 81 923 dollars et constitué une provision de 66 000 dollars, ce qui laisse une modeste économie de 2 077 dollars.

f) Antennes pour répéteurs : les antennes font partie du système de répéteurs et sont expédiées en même temps; il n'y a donc pas besoin de les acheter séparément.

g) Pylônes d'antenne : sur les 200 pylônes prévus au budget, on n'en a acheté que 37, les 330 mâts transportables de la rubrique 10 h) s'étant révélés plus pratiques, d'usage plus souple et plus rentables.

h) Mâts : on a utilisé ces mâts mobiles transportables, qui sont extrêmement performants et rentables, à la place des pylônes plus difficiles à manier.

11. Système radio ondes décimétriques

a) Radios mobiles : on n'a acheté que 82 radios mobiles ondes décimétriques, dont une quarantaine peuvent être utilisées comme station de base. Le réseau militaire suffisait à titre provisoire et le contrat OTC prévoyait la fourniture de 100 radios pour les centres de district. Toutefois, 132 radios ont été achetées pour le compte du bataillon ghanéen, arrivé sans équipement, et 25 autres radios spécialisées ont été montées sur les transporteurs Airwing.

b) Radiotéléimprimeur : cette unité a été fournie comme prévu dans le budget.

c) Station de base : le système militaire étant suffisant, l'on n'a pas acheté de station de base, le réseau de base devant être fourni dans le cadre du contrat OTC. Néanmoins, on a utilisé 40 unités mobiles qui peuvent aussi servir de station de base.

d) Amplificateur de puissance de station de base : quatre unités ont été envoyées du Dépôt des Nations Unies de Pise à Battambang pour les communications longue distance sur 1 000 watts.

e) Antennes de station de base : on n'a acheté que 40 antennes de station de base pour faciliter l'utilisation des 40 radars mobiles dotés de cette option.

f) Station marine : on avait sous-estimé le coût des émetteurs/récepteurs marins. L'achat d'antennes plus longues et de transformateurs spécialisés a entraîné un dépassement de 26 577 dollars.

ANNEXE XIV

Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge

Pièces de rechange pour les véhicules appartenant aux contingents : prévisions de dépenses

(En dollars des Etats-Unis)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
No de série	Contingent/Unité	Nombre de véhicules	Valeur estimative	Ressources prévues (environ 4,5 % de la valeur estimative)
1	Unité des transmissions australiennes	123	4 229 000,00	190 000,00
2	Bataillon du Bangladesh	105	2 458 000,00	110 000,00
3	Bataillon bulgare	150	3 156 000,00	140 000,00
4	Compagnie de transports canadienne	102	3 758 000,00	170 000,00
5	Marine chilienne	3	61 000,00	3 000,00
6	Bataillon du génie chinois	142	11 355 000,00	510 000,00
7	Bataillon néerlandais	200		
	Unité de régulation de la circulation néerlandaise	27		
	Unité aérienne néerlandaise	18		
	Total partiel	245	15 876 000,00	706 000,00
8	Bataillon français	471		
	Compagnie du génie française	118		
	Unité aérienne française	58		
	Total partiel	647	40 503 000,00	1 800 000,00
9	Hôpital de campagne allemand	30	1 694 000,00	75 000,00
10	Bataillon ghanéen	8	169 000,00	8 000,00
11	Bataillon indien	99		
	Hôpital de campagne indien	75		
	Total partiel	174	1 918 000,00	85 000,00
12	Bataillon indonésien 1	67		
	Bataillon indonésien 2	100		
	Total partiel	167	5 297 000,00	235 000,00
13	Bataillon du génie japonais	333	23 000 000,00	1 000 000,00
14	Bataillon malaisien	146	2 749 000,00	120 000,00
15	Bataillon pakistanais	99		
	Compagnie logistique pakistanaise	55		
	Total partiel	154	2 826 000,00	125 000,00
16	Compagnie logistique polonaise	200		
	Compagnie du génie polonaise	74		
	Total partiel	274	11 612 000,00	520 000,00
17	Marine philippine	8	200 000,00	9 000,00
18	Bataillon du génie thaïlandais	161	7 767 000,00	345 000,00
19	Bataillon tunisien	136	6 314 000,00	280 000,00
20	Bataillon uruguayen	108		
	Marine uruguayenne	2		
	Total partiel	110	2 137 000,00	95 000,00
	TOTAL	3 218	147 079 000,00	6 526 000,00

/...

ANNEXE XV

Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge

Hélicoptères : dépenses contractuelles

A. Hélicoptères utilitaires de transport (AS-300 Puma)

1. Ces six hélicoptères sont fournis par la France à titre gratuit. L'APRONUC acquitte les frais d'entretien des équipages, de carburant et tous frais de manutention.

B. Hélicoptères de transport moyens (MI-17)

2. Ce contrat prévoit la fourniture de 18 hélicoptères MI-17 et de deux appareils de réserve. Portant initialement sur une période allant de la mi-mai au 14 août, il a été prolongé jusqu'au 31 octobre; il a depuis été demandé de le proroger jusqu'à la fin de la mission.

Dollars E.-U.

Frais fixes

Positionnement	1 100 000,00
Retrait	480 000,00
Peinture	100 000,00
Coût de base mensuel	1 025 400,00
Tarif horaire au-dessus de 1 080 heures de vol par mois	780,00

Dépenses engagées à ce jour

Positionnement/retrait/peinture	1 680 000,00
Coût de base (de mai à octobre)	5 463 800,00
5 418 heures de vol supplémentaires effectuées	4 226 040,00
	<hr/>
	11 369 840,00

3. Ces hélicoptères ont été affrétés sur la base d'un rythme de vol minimum de 1 080 heures par mois (55 heures/18 appareils par mois). En fait, ce minimum mensuel a constamment été dépassé. L'impossibilité de déployer à plein temps des hélicoptères dans les régions éloignées, où il n'y a ni dépôts de carburant ni logements pour les équipages, oblige les hélicoptères à faire l'aller retour entre Phnom Penh ou les rares endroits où l'on peut trouver du carburant et les zones d'opération, d'où de nombreuses heures de vol supplémentaires. Il devient actuellement plus facile de trouver du carburant et des logements dans le pays, mais on pense que chaque appareil continuera de voler environ 75 heures par mois en raison de l'ampleur même des besoins de soutien logistique qu'ils ont pour mission de satisfaire.

/...

Dollars E.-U.

Dépenses prévues : 1er novembre 1992-30 avril 1993

Coût de base	6 152 400,00
Heures supplémentaires (20 appareils par mois)	1 684 800,00
	<hr/>
	7 837 200,00

Dépenses prévues : 1er mai-31 juillet 1993

Coût de base	3 076 200,00
Heures supplémentaires (20 appareils par mois)	842 400,00
	<hr/>
	3 918 600,00

C. Hélicoptères de transport lourds (MI-26)

4. Deux hélicoptères MI-26 ont été affrétés auprès de la société Aerolift à partir du mois de juin. Un troisième appareil dont l'utilisation est tarifée selon le barème horaire applicable une fois le minimum d'heures de vol atteint a été ajouté pour remplacer l'un des deux autres pendant les périodes de maintenance ou, comme cela s'est déjà produit, pour servir de renfort en cas de besoin. Il convient de noter que le coût de base mensuel et le tarif horaire ont été renégociés, avec effet au 15 septembre, à partir des prix affichés initialement.

5. Deux hélicoptères MI-26 supplémentaires affrétés auprès de la société Skylink sont devenus opérationnels à la mi-septembre. Il a été demandé de prolonger jusqu'au 31 octobre les contrats concernant les quatre appareils affrétés à plein temps.

Dollars E.-U.

A. Coût de la location des appareils de la société Aerolift

Frais fixes

Positionnement/retrait	Sans frais
Peinture	30 000,00
Coût de base mensuel (jusqu'au 15 septembre)	795 240,00
Coût de base mensuel (à partir du 15 septembre)	530 000,00
Tarif horaire applicable au-dessus du minimum (jusqu'au 15 septembre)	6 627,00
Tarif horaire applicable au-dessus du minimum (15 septembre)	3 555,00

/...

Dollars E.-U.

Dépenses engagées à ce jour

Peinture	30 000,00
Coût de base jusqu'au 15 septembre	2 783 340,00
27,5 heures supplémentaires jusqu'au 15 septembre	1 822 425,00
Coût de base (du 15 septembre au 31 octobre)	795 000,00
25 heures supplémentaires (du 15 septembre au 31 octobre)	88 875,00
	<hr/>
	5 519 640,00

B. Coût de la location des appareils de
la société Skylink

Frais fixes

Positionnement	200 000,00
Retrait	30 000,00
Peinture	Sans frais
Coût de base mensuel	540 000,00
Tarif horaire au-dessus du minimum	3 700,00

Dépenses engagées à ce jour

Positionnement	200 000,00
Coût de base	738 000,00
34,8 heures supplémentaires	129 000,00
	<hr/>
	1 067 500,00

Total des dépenses engagées (MI-26) 6 587 140,00

6. Les problèmes entraînés par la fermeture des aéroports et l'impossibilité de déployer les appareils dans des postes avancés en raison de la pénurie de carburant et de logements dans l'ensemble du pays ont amené à dépasser le minimum d'heures de vol. Le plus souvent, cela était dû au fait que l'hélicoptère devait rejoindre le site de sa mission, se ravitailler en cours d'opération et repartir ensuite pour Phnom Penh une fois la tâche achevée. Devant l'ampleur des besoins, il faudra continuer d'effectuer chaque mois des heures supplémentaires (elles ne devraient pas excéder 10 heures par appareil par mois).

/...

Dollars E.-U.

Dépenses prévues : 1er novembre 1992-30 avril 1993

Positionnement/retrait (4 appareils)	450 000,00
Peinture (4 appareils)	120 000,00
Coût de base (530 000 dollars E.-U. par appareil)	
8 appareils (1er novembre-31 janvier 1993)	12 720 000,00
4 appareils (1er février-30 avril 1993)	6 360 000,00
Heures supplémentaires (10 par mois et par appareil)	1 279 800,00
	<hr/>
	20 929 800,00

Dépenses prévues : 1er mai-31 juillet 1993

Coût de base (4 appareils)	6 360 000,00
Heures supplémentaires (10 par mois et par appareil)	1 279 800,00
	<hr/>
	7 639 800,00

D. Hélicoptères utilitaires tactiques de transport (B-212)
 et hélicoptères légers d'observation (B-206)

7. De par leur gabarit et leur puissance, les MI-17 et MI-26 ne peuvent être utilisés dans certaines régions du pays. En conséquence, l'APRONUC a affrété sur la base d'un tarif horaire et selon les besoins un B-212 et deux B-206. Cela était nécessaire pour garantir que les travaux d'installation du matériel de transmissions, la reconnaissance des sites pour le montage d'unités préfabriquées et certaines opérations de liaison soient effectués. Ces appareils sont loués au tarif de 1 200 dollars E.-U. l'heure en ce qui concerne le B-212 et de 700 dollars E.-U. l'heure en ce qui concerne les B-206. Au 31 octobre, le B-212 avait effectué 30 heures de vol et les deux B-206 75 heures au total.

Dollars E.-U.

Frais fixes

B-212	36 000,00
B-206	52 500,00
	<hr/>
	88 500,00

Dépenses prévues : 1er novembre-30 avril 1993

Sur la base des besoins suivants :

	<u>B-212</u>	<u>B-206</u>
1er novembre-31 décembre	6	6
1er janvier-31 mars	3	3
1er avril-30 avril	6	6

/...

Les estimations sont fondées sur les données suivantes :

<u>Rubrique</u>	<u>Coût par appareil</u> (Dollars E.-U.)
Positionnement/retrait	20 000,00
Peinture	10 000,00
Coût de base (75 heures par mois incluses)	
B-212	75 000,00
B-206	50 000,00
A. <u>B-212</u>	
<u>6 B-212 : 1er novembre-31 décembre</u>	
Positionnement/retrait	120 000,00
Peinture	60 000,00
Coût de base	900 000,00
	1 080 000,00
<u>3 B-212 : 1er janvier-31 mars</u>	
Coût de base	675 000,00
<u>6 B-212 : 1er-30 avril</u>	
Positionnement/retrait (3 appareils)	60 000,00
Peinture (3 appareils)	30 000,00
Coût de base (6 appareils)	450 000,00
	540 000,00
Total (B-212, 1er novembre-30 avril)	2 295 000,00
B. <u>B-206</u>	
<u>6 B-206 : 1er novembre-31 décembre</u>	
Positionnement/retrait	120 000,00
Peinture	60 000,00
Coût de base	600 000,00
	780 000,00
<u>3 B-206 : 1er janvier-31 mars</u>	
Coût de base	450 000,00

/...

Rubrique

Coût par appareil

(Dollars E.-U.)

6 B-206 : 1er-30 avril

Positionnement/retrait (3 appareils)	60 000,00
Peinture (3 appareils)	30 000,00
Coût de base (6 appareils)	300 000,00
	<hr/>
	390 000,00

Total (B-206, 1er novembre-30 avril) 1 620 000,00

Dépenses prévues : 1er mai-31 juillet 1993

Calculées sur la base des besoins suivants :

	<u>B-212</u>	<u>B-206</u>
1er mai-30 juin	6	6
1er-31 juillet	3	3

Rubrique

Coût par appareil

(Dollars E.-U.)

A. B-212

6 B-212 : 1er mai-30 juin

Coût de base 900 000,00

3 B-212 : 1er-31 juillet

Coût de base 225 000,00

Total (B-212, 1er mai-31 juillet) 1 125 000,00

B. B-206

6 B-206 : 1er mai-30 juin

Coût de base 600 000,00

3 B-206 : 1er-31 juillet

Coût de base 150 000,00

Total (B-206, 1er mai-31 juillet) 750 000,00

/...

E. Résumé

Dollars E.-U.

Total des dépenses engagées au titre des hélicoptères

MI-17	11 369 840,00
MI-26	6 587 140,00
B-212/B-206	88 500,00
	<hr/>
	18 045 480,00

Total des dépenses prévues au titre des hélicoptères

1er novembre-30 avril 1993

MI-17	7 837 200,00
MI-26	20 929 800,00
B-212 (1er novembre-31 décembre)	1 080 000,00
B-212 (1er janvier-31 mars)	657 000,00
B-212 (1er-30 avril)	540 000,00
B-206 (1er novembre-31 décembre)	780 000,00
B-206 (1er janvier-31 mars)	450 000,00
B-206 (1er-30 avril)	390 000,00
	<hr/>
	32 682 000,00

1er mai-31 juillet 1993

MI-17	3 918 600,00
MI-26	7 639 800,00
B-212	1 125 000,00
B-206	750 000,00
	<hr/>
	13 433 400,00

Total des dépenses prévues

15 mars-31 octobre 1992	18 045 480,00
1er novembre 1992-30 avril 1993	32 682 000,00
1er mai-31 juillet 1993	13 433 400,00
	<hr/>
	64 160 880,00
	<hr/>

ANNEXE XVI

Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge

Avions : dépenses contractuelles

A. Avions de communications/liaison

A l'origine, le contrat portait sur une durée de trois mois à compter du 15 mai; il a été prorogé jusqu'au 31 octobre et il est actuellement demandé de le prolonger jusqu'à la fin de la mission.

Dollars E.-U.

Frais fixes

Positionnement	14 000,00
Peinture	4 000,00
Retrait (dépenses non encore engagées)	14 000,00
Coût de base mensuel	78 000,00
Tarif horaire bloqué au-dessus de 100 heures de vol par mois	400,00

Dépenses engagées au 31 octobre

Positionnement/retrait/peinture	32 000,00
Coût de base (mai-octobre)	390 000,00
	<hr/>
	422 000,00

Cet avion n'a pas encore dépassé le minimum de 100 heures fixé par contrat et il n'a donc pas été tarifé d'heures supplémentaires.

Dépenses prévues du 1er novembre au 30 avril

Coût de base mensuel	468 000,00
----------------------	------------

Dépenses prévues du 1er mai au 31 juillet

Coût de base mensuel	234 000,00
----------------------	------------

B. Avions à décollage et atterrissage courts (F-27)

Ces appareils ont été fournis par le Gouvernement néerlandais. Le coût pour l'ONU est de 65 000 dollars des Etats-Unis par mois, par avion, plus 100 000 dollars de frais de positionnement/retrait par avion. Ces appareils sont arrivés au début de juin et il a été proposé de les retirer à la fin d'octobre. A ce jour, les frais sont les suivants :

Positionnement/retrait	300 000,00
Coût de base mensuel	368 335,00
	<hr/>
	668 335,00

/...

C. Avions de transport moyens (C-160)

Ces appareils sont fournis par le Gouvernement français à titre gratuit. L'APRONUC ne paie que les frais d'entretien des équipages, de carburant et de manutention.

D. Avions de transport lourds (L-100)

Deux appareils ont été affrétés pour une période initiale de trois mois. L'un de ces deux appareils a été libéré le 15 août; l'autre a été retenu jusqu'au 31 octobre, et il est demandé de le conserver jusqu'à la fin de la mission.

Deux appareils supplémentaires ont été affrétés pour une période initiale d'un mois. A la fin de ce premier mois, le contrat concernant l'un des appareils a été prolongé de 10 jours et cet appareil a été libéré le 14 juillet; le contrat concernant le second appareil a été prolongé jusqu'au 31 août, après quoi il a été demandé de le prolonger encore, d'abord jusqu'au 31 octobre, puis jusqu'à la fin de la mission.

La situation en ce qui concerne les appareils L-100 était donc la suivante :

15-31 mai	2
1er juin-14 juillet	4
14 juillet-14 août	3
14 août-31 octobre	2

Chaque groupe de deux appareils entraîne des charges légèrement différentes.

Dollars E.-U.

Premier groupe

Positionnement	55 000,00
Retrait	55 000,00
Peinture	15 000,00
Coût de base mensuel (2 appareils, 200 heures)	568 000,00

Dépenses engagées à ce jour

Positionnement/retrait/peinture	125 000,00
Coût de base (2 appareils, mai-août)	1 704 000,00
Coût de base (1 appareil, août-octobre)	792 000,00
	<hr/>
	2 621 000,00

/...

Dollars E.-U.

Deuxième groupe

Positionnement	55 000,00
Retrait	55 000,00
Peinture	15 000,00
Coût de base mensuel (2 appareils, 300 heures)	825 000,00

Dépenses engagées à ce jour

Positionnement/retrait/peinture	125 000,00
Coût de base (2 appareils, 1 mois)	825 000,00
Prolongation de 10 jours, 1 appareil	90 000,00
Coût de base (1 appareil, juillet-octobre)	1 443 750,00
	<hr/>
	2 483 750,00

Total des dépenses engagées à ce jour 5 104 750,00

Note : Le tarif appliqué au deuxième groupe de deux avions est supérieur à celui du premier groupe car le contrat initial ne portait que sur une durée de 30 jours; en outre, le contractant a insisté sur un minimum de 150 heures de vol par mois et par avion, au lieu de 100 heures par avion, comme cela avait été proposé pour le premier groupe. Comme l'un des appareils du deuxième groupe pouvait être rapidement converti en avion-citerne (d'une contenance de 20 000 litres), la mission a demandé qu'il soit conservé afin d'aider à régler les problèmes de livraison de carburant. Les besoins ayant été réduits à deux appareils au total, un appareil de chaque groupe a été retenu, mais les différences de prix ont subsisté.

Dépenses prévues du 1er novembre au 30 avril

Dollars E.-U.

1er novembre 1992-31 janvier 1993 (2 appareils)	
Coût de base (350 000 dollars des Etats-Unis par appareil)	2 100 000,00
1er février-30 avril 1993 (4 appareils)	
Positionnement/retrait/peinture (2 appareils)	235 000,00
Coût de base (4 appareils)	4 200 000,00
	<hr/>
	6 535 000,00

Dépenses prévues du 1er mai au 31 juillet

Coût de base (4 appareils)	4 200 000,00
----------------------------	--------------

/...

Note : On ne peut prévoir à ce stade quelle sera la composition exacte des appareils en service au-delà du 31 janvier 1993. Cela dépendra de l'état des pistes d'atterrissage dans l'ensemble du pays et du degré de complexité technique des appareils effectivement nécessaires. Il est possible que l'on ait besoin de trois petits appareils, de gabarit moyen, ou d'un appareil de grand gabarit et de deux petits appareils de gabarit moyen. Les coûts sont calculés en partant de l'hypothèse que deux appareils de grand gabarit seront nécessaires car c'est l'option la plus coûteuse.

E. Dépenses engagées à ce jour pour tous les avions

	<u>Dollars E.-U.</u>
B-200	422 000,00
F-27	668 335,00
L-100	5 104 750,00
	<hr/>
	6 195 085,00

F. Dépenses prévues

<u>1er novembre-30 avril</u>	
B-200	468 000,00
L-100	6 535 000,00
	<hr/>
	7 003 000,00
<u>1er mai-31 juillet</u>	
B-200	234 000,00
L-100	4 200 000,00
	<hr/>
	4 434 000,00
 Total des dépenses prévues	 17 632 085,00
	<hr/> <hr/>

ANNEXE XVII

Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge

Réseau de télécommunications - répartition des dépenses
prévues par le contrat

	<u>Coût</u>
	(Dollars E.-U.)
<u>Matériel</u>	
1. Réseau de télécommunications	8 292 000,00
2. Commutation de circuits	1 709 000,00
3. Distribution par câble	566 000,00
4. Stations terminales	91 000,00
5. Stockage et retransmission	42 000,00
6. Réseau de données	428 000,00
7. Abris	2 161 000,00
8. Alimentation électrique	463 000,00
9. Soutien logistique intégré	858 000,00
10. Transmissions auxiliaires	199 000,00
11. Sous-systèmes de contrôle	94 000,00
12. Système de gestion de réseau	276 000,00
13. Télécopieurs groupe 3 (45)	142 000,00
14. Télécopieurs groupes 3/4 (8)	126 000,00
	<hr/>
Total partiel	15 447 000,00
<u>Pièces détachées et fournitures</u>	
15. Documentation complète	62 000,00
16. Formation	146 000,00
17. Equipement de maintenance du réseau	287 000,00
18. Cartes de standard automatique (réserve)	243 000,00
19. Téléphones (réserve de 10 %)	21 000,00
20. Matériel de rechange et d'essai	980 000,00
	<hr/>
Total partiel	1 739 000,00
<u>Frais de transport</u>	
21. Matières consommables et fret	3 213 000,00
	<hr/>
Total partiel	3 213 000,00

/...

Coût

(Dollars E.-U.)

Dépenses contractuelles d'exploitation du réseau
de télécommunications

22. Conception du système	611 000,00
23. Gestion du projet	1 159 000,00
24. Installation	1 769 000,00
25. Formation	173 000,00
26. Frais de main-d'oeuvre	1 082 000,00
27. Droits fixes	3 700 000,00
28. Exploitation et entretien (pendant un an)	1 394 000,00
	<hr/>
Total partiel	9 888 000,00
	<hr/>
Total des dépenses	<u>30 287 000,00</u>

ANNEXE XVIII

Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge

Matériel informatique : données budgétaires et répartition entre le personnel civil
 et le personnel militaire

	Serveur	Ordinateur de bureau	Ordinateur portatif	DeskJet	LaserJet	LQ/2550 1/	BJ-10ex 2/	Onduleur 3/
Dépenses prévues								
Personnel civil	9	884	300	650	29	10	300	884
Personnel militaire	3	292	300	206	11		300	292
Nombre total d'unités	12	1 176	600	856	40	10	600	1 176
Coût unitaire (en dollars)	30 000	2 500	4 200	650	3 500	1 000	600	1 200
Coût total (en dollars)	360 000	2 940 000	2 520 000	556 400	140 000	10 000	360 000	1 411 200
Dépenses effectives								
Personnel civil	3	826	332	663	39	8	550	900
Personnel militaire	0	367	459	307	13	2	155	453
Nombre total d'unités	3	1 193	791	970	52	10	705	1 353
Coût unitaire (en dollars)	47 702	2 772	3 198	450	1 994	1 010	506	525
Coût total (en dollars)	143 105	3 306 712	2 529 799	436 970	103 662	10 097	356 395	709 735
Economie (dépassement)	216 895	(366 712)	(9 799)	119 430	36 338	(97)	3 605	701 465

	Dépenses prévues	Dépenses effectives	Economie (dépassement)
(En dollars des Etats-Unis)			
Coût total du matériel standard	8 297 600	7 596 476	701 124
Matériel spécialisé et câblage	450 000	590 386	(140 386)
Frais de transport	1 312 400	462 438	849 962
Coût total du matériel informatique	10 060 000	8 649 300	1 410 700

1/ LQ-2550 : imprimante matricielle ultrarapide.

2/ BJ-10ex : imprimante portative à utiliser avec les ordinateurs portatifs.

3/ Onduleur : alimentation sans coupure et conditionnement de ligne combinés.

/...

ANNEXE XIX

Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge

Projets de réadaptation et de réinsertion des soldats cantonnés

<u>Numéro</u>	<u>Projet</u>	<u>Coût</u> (Dollars E.-U.)
1.	Transformation des métaux	332 800
2.	Savonnerie	200 600
3.	Développement de l'esprit d'entreprise chez les soldats cantonnés	91 300
4.	Programme d'alphabétisation	118 900
5.	Développement de l'esprit d'entreprise chez les soldats cantonnés	151 000
6.	Formation professionnelle	175 000
7.	Formation de chauffeurs	80 000
8.	Programme de formation accélérée	147 400
9.	Promotion de la petite entreprise	44 000
10.	Produits et matériel agricoles pour les soldats cantonnés	3 659 000
11.	Emplois pour les soldats cantonnés	4 000 000
	Total	<u>9 000 000</u>

ANNEXE XX

Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge

Prévisions de dépenses pour 179 Volontaires des Nations Unies

1. Composition des effectifs

a) 152 spécialistes pour l'entretien des véhicules, des baraquements, du matériel de bureau, etc. :

50 mécaniciens automobiles

12 ingénieurs/directeurs de baraquement

33 ouvriers qualifiés pour les baraquements

31 mécaniciens/opérateurs de groupes électrogènes

6 ingénieurs du génie civil

6 techniciens de la climatisation/frigoristes

6 techniciens du matériel de bureau (pour réparer les photocopieuses, machines à écrire, etc.)

3 opérateurs radio

3 techniciens télévision/vidéo

2 radiotechniciens

b) 27 spécialistes pour appuyer le personnel de la Division de l'administration :

6 spécialistes du contrôle des mouvements pour aider à la planification et à l'exécution des opérations de transport de marchandises au sol et par air au sein de l'APRONUC

6 spécialistes des achats, dont 3 connaissant les techniques de gestion des marchés et des approvisionnements dans les secteurs de la construction et de la mécanique

6 spécialistes de logistique

3 surveillants d'entrepôt

3 spécialistes des demandes d'indemnisation

3 informaticiens/programmeurs

/...

Dollars E.-U.

2. Données budgétaires

a)	Coût du groupe administratif (9 mois)	200 000	
b)	Autres dépenses de personnel (9 mois)	723 250	<u>923 250</u>
c)	Montant annuel des dépenses par Volontaire		

Frais variables

Indemnité spéciale de subsistance	11 425	
Logement	7 200	
Indemnité de réinstallation	1 200	19 825
		(19 825 : 12 / 1 652)

Frais fixes

Prime d'installation	1 500	
Assurance maladie et assurance-vie	1 200	
Indemnité d'affectation et frais de voyage	2 750	
Indemnité d'affectation et frais de voyage (Siège)	2 750	
Frais d'expédition	500	
Indemnité de subsistance	1 000	9 700
Mobilier élémentaire/biens durables	0	
	<u>29 525</u>	
Total par Volontaire		<u>29 525</u>

3. Prévisions de dépenses pour la période allant du 1er novembre 1992 au 30 avril 1993

<u>Frais variables</u>	<u>Nombre de Volontaires</u>	<u>Coût unitaire mensuel</u>	<u>Total (dollars)</u>
Novembre 1992	27	1 652	44 604
Décembre 1992	27	1 652	44 604
Janvier 1993	179	1 652	295 708
Février 1993	179	1 652	295 708
Mars 1993	179	1 652	295 708
Avril 1993	179	1 652	295 708
			<u>1 272 040</u>
Total			1 272 040

/...

Total
 (Dollars E.-U.)

A ajouter :

Frais fixes [(9 700 - 2 750 dollars) x 179]	1 244 050
Coût du Groupe administratif (au prorata) (200 000 x 6/9)	133 333
Autres dépenses de personnel (au prorata) (723 250 x 6/9)	482 167
Total partiel	3 131 590
Dépenses d'appui au programme (6,5 % x 3 131 590 dollars)	203 553
Coût total, du 1er novembre 1992 au 30 avril 1993	3 335 143

4. Prévisions de dépenses pour la période allant du 1er mai au 31 juillet 1993

<u>Frais variables</u>	<u>Nombre de Volontaires</u>	<u>Coût unitaire mensuel</u>	<u>Total (dollars)</u>
Mai 1993	179	1 652	295 708
Juin 1993	179	1 652	295 708
Juillet 1993	179	1 652	295 708
Total, frais variables			887 124

A ajouter :

Frais de voyage (retour) (2 750 dollars x 179)	492 250
Coût du Groupe administratif (au prorata) (200 000 x 3/9)	66 667
Autres dépenses de personnel (au prorata) (723 250 dollars x 3/9)	241 083
Total partiel	1 687 124
Dépenses d'appui au programme (6,5 % x 1 687 124 dollars)	109 663
Coût total, du 1er mai au 31 juillet 1993	1 796 787

/...

ANNEXE XXI

Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge
Prévisions de dépenses pour 17 Volontaires des Nations Unies
(Médecins généralistes)

Dollars E.-U.

1. Données budgétaires

1.	Coût du Groupe administratif (11 mois)	46 750	
2.	Montant annuel des dépenses, par Volontaire		
a)	<u>Frais variables</u>		
	Indemnité spéciale de subsistance	11 425	
	Logement	7 200	
	Indemnité de réinstallation	1 200	19 825
			(19 825 / 12 = 1 652)
b)	<u>Frais fixes</u>		
	Prime d'installation	1 500	
	Assurance maladie et assurance-vie	1 200	
	Indemnité d'affectation et frais de voyage	2 750	
	Indemnité d'affectation et frais de voyage (Siège)	2 750	
	Frais d'expédition	500	
	Indemnité de subsistance	1 000	
	Mobilier élémentaire/biens durables	0	9 700
	Total par Volontaire	29 525	

2. Prévisions de dépenses pour la période allant du 1er novembre 1992 au 30 avril 1993

<u>Frais variables</u>	<u>Nombre de volontaires</u>	<u>Coût unitaire mensuel</u>	<u>Total (dollars)</u>
Novembre 1992	17	1 652	28 084
Décembre 1992	17	1 652	28 084
Janvier 1993	17	1 652	28 084
Février 1993	17	1 652	28 084
Mars 1993	17	1 652	28 084
Avril 1993	17	1 652	28 084
Total, frais variables			168 504

A ajouter :

Frais fixes [(9 700 - 2 750 dollars) x 17]	118 150
Coût du Groupe administratif (au prorata) (47 750 x 6/9)	31 167
Total partiel	317 821
Dépenses d'appui au programme (6,5 % x 317 821 dollars)	20 658
Coût total, du 1er novembre 1992 au 30 avril 1993	338 479

3. Prévisions de dépenses pour la période allant du 1er mai au 31 juillet 1993

<u>Frais variables</u>	<u>Nombre de volontaires</u>	<u>Coût unitaire mensuel</u>	<u>Total (dollars)</u>
Mai 1993 17	1 652	28 084	28 084
Juin 1993	17	1 652	28 084
Juillet 1993	17	1 652	28 084
Total, frais variables			84 252

A ajouter :

Frais de voyage (retour) (2 750 dollars x 17)	46 750
Coût du Groupe administratif (au prorata) (46 750 x 3/9)	15 583
Total partiel	146 585
Dépenses d'appui au programme (6,5 % x 146 585 dollars)	9 528
Coût total, du 1er mai au 31 juillet 1993	156 113

/...

ANNEXE XXII

Besoins en hélicoptères et avions

OPERATIONS AERIENNES DE L'APRONUC

A/47/733
Français
Page 144

		1992										1993								
		Janv.	Févr.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Janv.	Févr.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.
HELICOPTERES																				
A. <u>Affrétés</u>																				
Appareil de transport lourd	MI-26	0	0	0	0	0	2	2	2	2	4	4	8	8	8	4	4	4	4	4
Appareil de transport moyen	MI-17	0	0	0	0	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
Appareil utilitaire de transport tactique	B-212	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	6	6	3	3	3	6	6	6	3
Appareil d'observation léger	B-206	0	0	0	0	0	0	0	0	2	2	6	6	3	3	3	6	6	6	3
B. <u>Fourni gratuitement</u>																				
Appareil utilitaire	Puma	0	0	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
AVIONS																				
A. <u>Affrétés</u>																				
Appareil de transport lourd	C-130	0	0	0	0	2	4	3	3	2	2	2	2	2	2	4	4	4	4	4
Appareil de communi- cation/liaison	B-200	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B. <u>Fournis gratuitement</u>																				
Appareil de transport moyen	C-160	0	0	2	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
Appareil à décollage et atterrissage courts	F-27	0	0	0	0	0	3	3	3	3	3	3	0	0	0	0	0	0	0	0

ANNEXE XXIII

Groupes électrogènes : données budgétaires

MATERIEL COMPLEMENTAIRE POUR LES TRANSMISSIONS

COMPTE 655

GROUPES ELECTROGENES

(En dollars des Etats-Unis)

Description	Nombre d'unités prévues dans le budget	Nombre d'unités reçues par transfert en provenance d'autres missions	Nombre d'unités achetées	Nombre total d'unités acquises	Coût unitaire moyen	Montant dépensé par la MIPRONUC et l'APRONUC
5 kVA	1 520	-	1 630	1 630	2 075,32	3 382 775,42
10 kVA	10	11	30	41	5 123,17	210 050,00
15 kVA	310	18	277	295	7 426,21	2 190 733,20
25 kVA	98	-	165	165	10 966,03	1 809 395,00
50 kVA	6	7	41	48	18 023,79	865 142,00
100 kVA	41	31	46	77	25 883,38	1 989 170,00
150 kVA	-	-	2	2	46 639,50	93 279,00
250 kVA	2	2	2	4	74 080,75	296 323,00
500 kVA	-	-	6	6	72 596,00	435 576,00
1 250 kVA	-	-	2	2	283 476,50	566 953,00
	1 987	69	2 201	2 270		
Abris/citernes à carburant* (aucune commande n'a été passée)						-
Appareillage de connexion**						5 237,92
Frais de transport						104 142,33
Total						11 948 776,87

TOTAL MIPRONUC/APRONUC

Montant inscrit au budget	11 659 700,00
Dépenses effectives	11 948 776,87
Ecart	(289 076,87)

Note : Une grande partie des groupes électrogènes prévus pour la MIPRONUC n'est arrivée qu'après la relève de cette dernière par l'APRONUC et ont été incorporés au budget de l'APRONUC, ce qui explique qu'on ait regroupé les montants prévus à cet objet de dépenses pour les deux opérations.

* Abris et citernes à carburant

- a) Les citernes sont fournies par des entreprises extraterritoriales du continent;
- b) Le nombre d'abris requis a été réduit, car une grande partie des groupes électrogènes sont arrivés munis d'auvents fermés.

** Appareillage de connexion

- a) Une grande partie des groupes électrogènes sont arrivés par paire et munis de leur appareillage de connexion;
- b) Les gros générateurs ont également été fournis avec leur appareillage de connexion.